# 長江製衣有限公司 YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED

For the year ended 31st March, 2009 截至二零零九年三月三十一日止年度 股份代號 Stock code: 294

08/09 Annual Report 年度年報

# CONTENTS 目錄

Corporate Information	公司資料	2
Chairman's Statement	主席報告	3
Management Discussion and Analysis	管理層討論與分析	5
Report of the Directors	董事會報告書	8
Corporate Governance Report	企業管治報告	16
Directors and Management	董事及管理人員	21
Independent Auditor's Report	獨立核數師報告	25
Consolidated Income Statement	綜合損益表	27
Consolidated Balance Sheet	綜合資產負債表	29
Company Balance Sheet	公司資產負債表	31
Consolidated Statement of Changes in Equity	綜合權益變動表	33
Consolidated Cash Flow Statement	綜合現金流量表	35
Notes to the Financial Statements	財務報表附註	39
Five Year Summary	五年概要	147

# CORPORATE INFORMATION 公司資料

BOARD OF DIRECTORS	董事會
Chan Sui Kau, GBM, GBS, JP – Chairman	陳瑞球(主席)
Chan Wing Fui, Peter, MA – Vice Chairman	陳永奎(副主席)
Chan Wing Kee, GBS, OBE, JP – Managing Director	陳永棋(董事總經理)
Chan Wing To, PhD – Deputy Managing Director	陳永滔(副董事總經理)
Chan Suk Man, MSc	劉陳淑文
Chan Wing Sun, Samuel, FCA	陳永燊
Chan Suk Ling, Shirley	周陳淑玲
So Ying Woon, Alan	蘇應垣
Leung Hok Lim, FCPA(Aust.), CPA(Macau), FCPA(Practising)***	梁學濂**
Wong Lam, OBE, JP**	王霖**
Lin Keping**	林克平**
	VIII >> +1. /= +++
** Independent Non-executive Director	** 獨立非執行董事
AUDIT COMMITTEE	審核委員會
Loung Hold I'm Chairman	梁學濂 <i>(主席)</i>
Leung Hok Lim – Chairman	来字源( <i>土质)</i> 王霖
Wong Lam	林克平
Lin Keping	<b>林兄</b> 书
REMUNERATION COMMITTEE	副人系号会
REMUNERATION COMMITTEE	酬金委員會
Chan Wing Fui, Peter – Chairman	陳永奎(主席)
Chan Wing Kee	陳永棋
Leung Hok Lim	梁學濂
Wong Lam	王霖
Lin Keping	林克平
PRINCIPAL BANKERS	主要往來銀行
The Handkong and Shanghai Panking Componetion Limited	香港上海滙豐銀行有限公司
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited	食化工
DBS Bank (Hong Kong) Limited	生/长
SOLICITORS	<b>净</b> 師
SOLICITORS	律師
MAYER • BROWN JSM	<b>孖士打律師行</b>
AUDITORS	核數師
KPMG	畢馬威會計師事務所
Certified Public Accountants	華岛
Certified Fublic Accountaints	<i>****</i>
COMPANY SECRETARY	八 司 秘 聿
COTTANT SECRETARI	公司秘書
Hui Sau Ling, FCCA CPA	許秀玲
REGISTERED OFFICE	註冊辦事處
22 Tai Yau Street	
San Po Kong	新蒲崗
Kowloon	大有街二十二號
KOWIOOII	ДН Д — I — 3m
REGISTRARS AND TRANSFER OFFICE	股份過戶登記處
Computershare Hong Kong Investor Services Limited	香港中央證券登記有限公司
Shops 1712 – 1716	香港
17th Floor, Hopewell Centre	合和中心十七樓
Hong Kong	1712 – 1716室
WEBSITE	公司網址

www.ygm.com.hk

www.ygm.com.hk

# CHAIRMAN'S STATEMENT 主席報告

#### GROUP RESULTS

Turnover of the Group for the current year of 2008/09 is HK\$1,626 million as compared with last year's HK\$1,540 million, and the overall profit has dropped to HK\$72 million (2007/08: HK\$142 million).

### BUSINESS REVIEW AND PROSPECTS

In general our garment business remained stable despite the weak economy worldwide. However our overall profits as forecasted in our interim report had dropped mainly due to the following reasons:-

- Foreign exchange losses on Euro and Pound Sterling during the current year.
- Our Wuxi textile operations' operating profits reduced drastically as compared with last year.
- Revaluation loss on our investment properties in both Hong Kong and Macau as compared with revaluation gain of last year's.

# OUTLOOK

Overall, the directors expect the coming year to be extremely difficult and results to be drastically dropped.

Although our sales revenue for the current year had recorded a slight increase, we do not anticipate it to be the same for the coming year as our major markets' economy continues to slacken. The coming year will be difficult and challenging for our textiles and garment operations. The decrease of orders has hampered our manufacturing operations in China. In order to contend with this difficult time, the management is in the process of restructuring the whole manufacturing operation in Panyu China. The domestic business in China continues to be fruitful and we are planning to open up more cities in China for our products. Our export business is still being affected by the economic turmoil and we may experience increasing level of bad debts. To strengthen our export business, we are exploring other non-conventional foreign markets in Eastern Europe and Central Asia.

# 集團業務

本集團之二零零八/零九年度營業額為16億2千6百萬港元,去年則為15億4千萬港元,整體溢利下降至7千2百萬港元(二零零七/零八年度:1億4千2百萬港元)。

# 業務回顧及展望

縱使全球經濟疲弱,本集團之成衣業務整體而言仍然穩定。然而,一如本集團中期報告所預期,本集團整體溢利有所下降,主要由於下列原因:

- I. 本年度內歐羅及英鎊之匯兑虧損。
- 本集團無錫業務之經營溢利較去年大幅減少。
- 本集團位於香港及澳門之投資物業錄得重估虧損,去年則錄得重估盈餘。

#### 前景

整體而言,董事預期來年將會極為艱辛, 業績將會急劇向下。

# CHAIRMAN'S STATEMENT 主席報告

Our Wuxi yarn operation, although being affected by the economic downturn, still recorded profits. Attention is drawn to the fact that current year was the final year for recognising the profits derived from the compensation received from the relocation of one of Wuxi operation's factories. The coming year continues to be a difficult one for our Wuxi operation and we expect the result to drop drastically for the Wuxi Talak Group.

本集團於無錫之紗線業務,在經濟不景下仍然錄得溢利。謹請注意,本年度為將一間經營無錫業務之廠房搬遷而獲得之補償所產生之溢利入賬之最後一年。來年對本集團於無錫經營之業務而言仍然艱難,故本集團預期無錫長聯集團之業績將會急劇向下。

#### APPRECIATION

I would like, on behalf of the Board and shareholders, to express our appreciation to the Company's employees for their efforts and loyal service to the Company during the past year.

鳴謝

本人謹代表董事會及全體股東向本公司之 僱員在過去一年內所付出之努力及盡忠職 守深表謝意。

By Order of the Board

Chan Sui Kau

Chairman

Hong Kong, 10th July, 2009

承董事會命 *主席* 陳瑞球

香港,二零零九年七月十日

# MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS 管理層討論與分析

### RESULTS OF OPERATIONS

The Group's turnover for the year ended 31st March, 2009 was HK\$1,626 million compared with HK\$1,540 million for the year ended 31st March, 2008, and the Group's profit from ordinary activities after share of profits less losses of associates and jointly controlled entities and taxation was HK\$72 million compared with last year's profit of HK\$142 million, a decrease of 49%.

#### GARMENT BUSINESS

We operate our textiles and garment business under the names of Yangtzekiang Garment Ltd. and Hong Kong Knitters Ltd. Our products include men's and women's shirts, trousers, shorts, polo shirts, t-shirts, jackets and knitted outerwear. The office in Hong Kong is the headquarters for our whole group where we concentrate on the role of garment trading, sourcing and the overall control of our own production facilities in the PRC as well as our partnership garment factories in the PRC, Bangladesh, India, Cambodia, Myanmar and Vietnam. We also have sales offices in China at Panyu, Guangzhou, Fujian and Shanghai which oversee our domestic sales in the regions.

Our wholly owned production facilities in China are all located in Panyu Guangzhou. They are Exquisite Knitters (Guangzhou) Ltd. ("EQK"); Whampoa Garment Mfg. (Guangzhou) Co., Ltd. ("WGM") and Guangzhou Top Yield Garment Ltd. Our setup is a vertical one from knitting, dyeing and finishing of fabrics to the manufacturing and wholesaling of garments. Both EQK and WGM are compliant factories manufacturing mainly high end garments. The business slowdown has given our manufacturing operation some hard times, and prompted the management to start reorganizing and consolidating all manpower and resources of our manufacturing facilities in Panyu. Through stringent control on expenses, introduction of lean management and other reform measures, we are certain that our manufacturing business can endure this hard time and be ready when the economy recovers.

Our small shirt factory - Lavender Garment Ltd. in Bangladesh recorded a slight profit despite the weak economy. This factory's main role is to oversee all the production at our partnership factories in Bangladesh and at the same time to provide contingent support to these factories as well as our customers.

### 經營業績

本集團截至二零零九年三月三十一日止年度之營業額為16億2千6百萬港元,而截至二零零八年三月三十一日止年度之營業額為15億4千萬港元。本集團在計入應佔聯營公司及合營公司溢利減虧損及扣除税項後之溢利為7千2百萬港元,對比去年之有關溢利1億4千2百萬港元,下降49%。

#### 成衣業務

本集團以長江製衣有限公司及香港織造有限公司之名義經營紡織品及成衣業務。本集團產品包括男士及女士恤衫、長褲、短褲、polo恤、T恤、大衣及針織外套。位於香港之辦事處為本集團之總部,專責之於香港之辦事處為本集團之總部,與及本集團與中國、孟加拉、印度、東埔寨、緬甸及越南夥伴製衣廠。本集會業處,監督本集團於中國內地之銷售。

在疲弱經濟下,本集團在孟加拉的小型恤 衫廠-Lavender Garment Ltd.仍然錄得微 利。該廠房之主要角色為監察本集團於孟 加拉之夥伴廠房之全部生產,同時為相關 工廠及本集團之客戶提供應急支援。

# MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS 管理層討論與分析

#### OTHER BUSINESS

Wuxi Talak Investment Co., Ltd. in which we have a 49% shareholding is our jointly controlled entity that owns several textiles related companies in Wuxi, China namely: Wuxi Changxin Textile Co., Ltd., Wuxi YGM Textile Co., Ltd. and Wuxi Yangtzekiang Textile Co., Ltd. (collectively the "Wuxi Talak Group"). The core business of the Wuxi Talak Group is the production of medium range to high end yarns. With no exception, the weak market condition also affected the Talak Group's profits which had reduced drastically as compared with last year. As 2008/09 was the final year for reporting the profit derived from the compensation received from the relocation of one of the group's factories, and since we foresee the coming year will be just as difficult, we expect the results for the Wuxi Talak Group to drop drastically.

#### LIQUIDITY AND FINANCIAL POSITION

During the period under review, the Group's operations continued to be financed by the internal resources and bank borrowings.

As at 31st March, 2009, the cash and bank balances of the Group were approximately HK\$116,153,000 (2008: HK\$96,838,000). As at 31st March, 2009, the bank borrowings of the Group has short term borrowings of approximately HK\$84,420,000 (2008: HK\$78,434,000) and there was no long term borrowing (2008: Nil). The gearing ratio (calculated by dividing total bank borrowings by total equity) of the Group was 0.10 (2008: 0.09). As at 31st March, 2009, the Group was in compliance with the financial covenant of its banking facilities.

The Group adopts a prudent policy to hedge the fluctuation of foreign exchange rates. As most of the Group's sales, purchases, cash and bank balances and bank borrowings are denominated in Hong Kong dollar, United States dollar, Euro, Pound Sterling or Renminbi. The Group may enter into forward foreign exchange contracts to hedge its receivables and payables denominated in the above foreign currencies against the exchange rate fluctuation when the exposure is significant. As at 31st March, 2009, the Group has no outstanding foreign exchange contracts.

#### 其他業務

無錫長聯投資有限公司為本集團擁有49%股權之合營公司,該公司在中國無錫擁有多間紡織相關公司,其中包括無錫長新紡織有限公司、無錫長江精密紡織有限公司(統稱宗國)。無錫長聯集團之核心司(統稱業團)之核心況較集團之高端紛線。在疲弱和利度及無數集團之滿之之來,加上本集團內關於一年,加上本集團內關於一年,加上本集團內議難難,由於一本集團預期無錫長聯集團之業績將會急劇向下。

#### 流動資金及資本來源

於回顧期間內,本集團仍以其內部資源及 銀行貸款作為營運資金。

於二零零九年三月三十一日,本集團之現金及銀行結餘約為II6,I53,000港元(二零零八年:96,838,000港元)。於二零零九年三月三十一日,本集團之銀行短期借貸約為84,420,000港元(二零零八年:78,434,000港元),並無長期借貸(二零零八年:無)。本集團之資本負債比率(銀行借貸總額除以權益總額)為0.I0(二零零八年:0.09)。本集團於二零零九年三月三十一日已履行授予其銀行信貸的財務契諾。

本集團採用審慎政策以對沖匯率波動。由 於本集團大部份銷售、採購、現金及銀行 結餘及銀行貸款均主要以港元、美元、歐 羅、英鎊或人民幣結算,當風險重大時, 本集團或會就以上外幣結算之應收及應付 款訂立若干遠期合約,以對沖外匯波動。 於二零零九年三月三十一日,本集團並無 任何尚未履行之遠期外匯合約。

# MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS 管理層討論與分析

### PLEDGE OF ASSETS

As at 31st March, 2009, the Group had pledged certain assets with carrying values of HK\$53,490,000 (2008: HK\$42,184,000) mainly for security of banking facilities and trade financing granted to the Group.

#### EMPLOYMENT AND REMUNERATION POLICIES

As at 31st March, 2009, the Group, including its subsidiaries but excluding its associates and jointly controlled entities, employed approximately of 6,000 employees. Remuneration packages are determined by reference to employees' performance and the prevailing salary levels in the market. In addition, the Group provides year end double pay, provident fund scheme, medical insurance and training to staff.

#### 資產抵押

於二零零九年三月三十一日,本集團將若 干資產賬面值53,490,000港元(二零零八年: 42,184,000港元)抵押,主要作為授予本集 團銀行信貸及貿易融資之擔保。

#### 僱員及薪酬政策

於二零零九年三月三十一日,除聯營公司 及合營公司外,本集團(包括其附屬公司) 聘用約6,000名僱員。薪酬組合乃參照員工 之表現及市場當時之薪金水平而釐定。此 外,本集團為僱員提供年終雙薪、公積金 計劃、醫療保險及培訓。

# REPORT OF THE DIRECTORS 董事會報告書

The directors have pleasure in submitting their annual report together with the audited financial statements of Yangtzekiang Garment Limited (the "Company"), and together with its subsidiaries, associates and jointly controlled entities (the "Group") for the year ended 31st March, 2009.

董事會同寅欣然提呈長江製衣有限公司 (「本公司」)及其附屬公司、聯營公司及合 營公司(「本集團」),截至二零零九年三月 三十一日止年度之年報及經審核賬目。

#### PRINCIPAL ACTIVITIES

The Group is principally engaged in the manufacturing and sale of garment products and textiles, the provision of processing services and the rental of properties. The principal activities and other particulars of the Company's subsidiaries are set out in note 17 to the financial statements.

The analysis of the principal activities and geographical locations of the operations of the Group during the financial year are set out in note 12 to the financial statements.

### FINANCIAL STATEMENTS

The profit of the Group for the year ended 31st March, 2009 and the state of the Company's and the Group's affairs as at that date are set out in the financial statements on pages 27 to 146.

An interim dividend of HKI cent (2008: HK5 cents) per share was declared and paid on 15th January, 2009. The directors now recommend the payment of a final dividend of HK9 cents (2008: HK18 cents) per share in respect of the year ended 31st March, 2009.

### SHARE CAPITAL

Details of the movements in the Company's share capital are set out in note 30(c) to the financial statements.

#### TRANSFER TO RESERVES

Profit attributable to equity shareholders of the Company, before dividends, for the year ended 31st March, 2009 of HK\$71,877,000 (2008: HK\$142,240,000) has been transferred to reserves.

#### FIXED ASSETS

Details of additions to and other movements in fixed assets during the year are set out in note 13 to the financial statements.

#### 主要業務

本集團主要從事成衣及紡織品之製造及銷售,提供加工服務及物業租賃。本公司附屬公司之主要業務及其他詳情載於財務報表附註第17項。

本集團於本財政年度之主要業務及業務經營地區分析載於財務報表附註第12項。

# 財務報表

本集團截至二零零九年三月三十一日止年 度之溢利及本公司和本集團於該日之財務 狀況載於第27頁至第146頁之財務報表內。

本公司已於二零零九年一月十五日派發中期股息每股I港仙(二零零八年:5港仙)。 董事會現建議派發截至二零零九年三月 三十一日止年度之末期股息每股9港仙(二 零零八年:18港仙)。

#### 股本

本公司股本之變動詳情載於財務報表附註 第30(c)項。

#### 轉入儲備的數額

二零零九年三月三十一日止年度本公司股權持有人應佔溢利(未扣除股息)71,877,000港元(二零零八年:142,240,000港元)已轉入儲備。

#### 固定資產

增購之詳情及年內固定資產之其他變動詳 情載於財務報表附註第13項。

# REPORT OF THE DIRECTORS 董事會報告書

#### INVESTMENT PROPERTIES

Particulars of the Group's investment properties as at 31st March, 2009 are set out in note 13 to the financial statements.

# BANK LOANS

Particulars of bank loans of the Group and the Company as at 31st March, 2009 are set out in note 26 to the financial statements.

No interest expenses were capitalised by the Group during the year.

#### CHARITABLE DONATIONS

Donations made by the Group during the year amounted to HK\$664,000 (2008: HK\$159,000).

#### MAJOR CUSTOMERS AND SUPPLIERS

The information in respect of the Group's sales and purchases attributable to the major customers and suppliers respectively during the financial year is as follows:

The largest customer 最大客戶
Five largest customers in aggregate 五位最大客戶合計
The largest supplier 最大供應商
Five largest suppliers in aggregate 五位最大供應商合計

At no time during the year have the Directors, their associates or any shareholder of the Company (which to the knowledge of the Directors owns more than 5% of the Company's share capital) had any interest in these major customers and suppliers.

#### 投資物業

本集團於二零零九年三月三十一日之投資物業詳情載於財務報表附註第13項。

# 銀行貸款

本集團及本公司於二零零九年三月三十一日之銀行貸款之詳情載於財務報表附註第 26項。

年內本集團並無資本化利息。

#### 慈善捐款

年內本集團之捐款達664,000港元(二零零八年:159,000港元)。

#### 主要客戶及主要供應商

於本財政年度內主要客戶及供應商佔本集 團之總銷售額及採購額分析如下:

Sales

Percentage of the Group's total 佔本集團總額

銷售	採購
15%	
42%	
	11%

**Purchases** 

36%

各董事、彼等之聯繫人士或任何股東(就 董事會所知擁有本公司股本百分之五以上 者)在本年度任何時間內並無擁有上述主 要客戶或供應商之權益。

# REPORT OF THE DIRECTORS 董事會報告書

### DIRECTORS

The present directors of the Company are listed on page 2.

Pursuant to Article 104 of the Company's Articles of Association, Messrs. Chan Sui Kau, Chan Wing Sun Samuel, So Ying Woon Alan and Wong Lam will retire from the Board by rotation and, being eligible, will offer themselves for re-election at the forthcoming annual general meeting of the Company.

The Company confirms that it has received from each of the Independent Non-executive Directors an annual confirmation of their respective independence pursuant to the Listing Rules and the Company considers that the Independent Non-executive Directors to be independent.

#### DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS

None of the directors who offered themselves for re-election at the forthcoming annual general meeting of the Company has entered into any service contract with the Company or any other member of the Group which is not determinable by the relevant employer within one year without payment of compensation, other than normal statutory compensation.

#### DIRECTORS' INTERESTS IN CONTRACTS

Apart from the connected transactions under Chapter 14A of the Listing Rules as set out in note 34 to the financial statements, no contract of significance to which the Company or any of its subsidiaries was a party and in which a director of the Company had a material interest, subsisted at the end of the year or at any time during the year.

#### 董事

本公司之現任董事芳名載於本年報第2頁。

根據本公司組織章程細則第104條,陳瑞球 先生、陳永燊先生、蘇應垣先生及王霖先 生將輪值退出董事會,惟彼等有資格並願 意於行將召開之本公司股東週年大會上膺 選連任。

本公司確認根據上市規則收到各位獨立非 執行董事具有獨立身份之週年確認書,且 本公司認為獨立非執行董事具有獨立身份。

### 董事服務合約

擬於行將召開之本公司股東週年大會上彼 等願意膺選連任之董事,概無與本公司或 本集團任何附屬公司於一年內不可在不予 賠償(除一般法定賠償外)之情況下終止之 尚未屆滿服務合約。

### 董事之合約權益

除根據上市規則第14A章所列之關連交易 詳情載於財務報表附註第34項外,本公司 各董事概無於本公司或其任何附屬公司所 訂立,而在本年度結算日或年內任何時間 仍屬有效之重大合約中佔有重大權益。

# REPORT OF THE DIRECTORS 董事會報告書

#### DIRECTORS' INTERESTS IN SHARES

(a) As at 31st March, 2009, the interests and short positions of the Directors and their associates in the shares, underlying shares and debentures of the Company or any associated corporation (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO")) which were required to be notified to the Company and The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") pursuant to Division 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests and short positions which they are taken or deemed to have under such provisions of the SFO), the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers and which were required to be entered in the register kept by the Company under section 352 of the SFO were as follows:

### 董事之股份權益

(a) 於二零零九年三月三十一日,本公司 各董事及彼等之聯繫人士於本公司或 任何聯營公司(按證券及期貨條例(「證 券條例」)第XV部之涵義)股份、相關 股份及債券中擁有根據證券條例第 XV部第7及8分部、上市公司董事進行 證券交易標準守則之規定須知會本公 司及香港聯合交易所有限公司(「聯該 等證券條例規定被視作或當作擁有之 權益及空倉),並須登記於根據證券 條例第352條存置之登記冊之權益及 空倉如下:

#### Number of Ordinary Shares of HK\$0.50 each

每股面值港幣0.50港元之普通股份數目

		<b>可</b> 放 田 但 /它	市0.30 仓儿之自进	双闪致口	
		Personal	Family	Corporate	
		interest	interests	interests	Other interests
Name of Director	董事姓名	個人權益	家族權益	公司權益	其他權益
Chan Sui Kau	陳瑞球	6,324,696	3,999,354	5,611,230	(i)
Chan Wing Fui, Peter	陳永奎	486,102	1,539,130	-	(i) & (ii) & (iii)
Chan Wing Kee	陳永棋	1,761,624	208,356	-	(i) & (ii) & (iii) & (iv)
Chan Wing To	陳永滔	2,934,054	-	-	(i) & (ii) & (iii) & (iv)
Chan Wing Sun, Samuel	陳永燊	11,244	-	3,043,080	(i) & (ii) & (iii)
Chan Suk Ling, Shirley	周陳淑玲	1,728,816	24,000		(i) & (ii) & (iii)
Chan Suk Man	劉陳淑文	1,535,442	-	_	(i) & (ii) & (iii) & (iv)
So Ying Woon, Alan	蘇應垣	12,000	- 1 <del>-</del>	_	_
Leung Hok Lim	梁學濂	-	-	-	-
Wong Lam	王霖	-	_	-	-
Lin Keping	林克平	_	_	_	_

# REPORT OF THE DIRECTORS 董事會報告書

#### Notes:

- (i) 46,032,240 shares of the Company were held by Chan Family Investment Corporation Ltd. (which is owned by Messrs Chan Sui Kau, Chan Wing Fui Peter, Chan Wing Kee, Chan Wing To and Chan Wing Sun Samuel, Madam Chan Suk Ling Shirley and Madam Chan Suk Man and other members of the Chan Family) and its subsidiaries.
- (ii) 34,595,908 shares of the Company were held by Joycome Limited, which is indirectly owned by Messrs Chan Wing Fui Peter, Chan Wing Kee, Chan Wing To and Chan Wing Sun Samuel, Madam Chan Suk Ling Shirley and Madam Chan Suk Man and other members of the Chan Family.
- (iii) 1,574,480 shares of the Company were held by Hearty Development Limited which is indirectly owned by Messrs Chan Wing Fui Peter, Chan Wing Kee, Chan Wing To, Chan Wing Sun Samuel, Madam Chan Suk Ling Shirley, Madam Chan Suk Man and other members of the Chan Family.
- (iv) 2,383,500 shares of the Company were held by Super Team International Limited which is indirectly owned by Messrs Chan Wing Kee, Chan Wing To, Madam Chan Suk Man and other members of the Chan family.
- (b) Save as disclosed above, as at 31st March, 2009, none of the Directors or their associates, had, under Division 7 and 8 of Part XV of the SFO, nor were they taken to or deemed to have under such provisions of the SFO, any interests or short positions in the shares, underlying shares or debentures of the Company or any associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) or any interests which are required to be entered into the register kept by the Company pursuant to section 352 of the SFO or any interests which are required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers in the Listing Rules.

#### 附註:

- (i) 合共46,032,240股本公司股份乃由 Chan Family Investment Corporation Ltd.(包括陳瑞球先生、陳永奎先生、 陳永棋先生、陳永滔先生及陳永燊 先生、周陳淑玲女士及劉陳淑文女 士及其他家族成員)及其附屬公司所 持有。
- (ii) 合共34,595,908股本公司股份乃由 Joycome Limited持有。該公司由陳永 奎先生、陳永棋先生、陳永滔先生及 陳永燊先生、周陳淑玲女士及劉陳淑 文女士及其他陳氏家族成員間接擁有。
- (iii) 合共1,574,480股本公司股份乃由 Hearty Development Limited持有。該 公司由陳永奎先生、陳永棋先生、陳 永滔先生及陳永燊先生、周陳淑玲 女士及劉陳淑文女士及其他陳氏家 族成員間接擁有。
- (iv) 合共2,383,500股本公司股份乃由 Super Team International Limited持 有。該公司由陳永棋先生、陳永滔先 生、劉陳淑文女士及其他陳氏家族 成員間接擁有。

# REPORT OF THE DIRECTORS 董事會報告書

#### SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

Save as disclosed herein, the Directors are not aware of any person who was, directly or indirectly, interested or had short position in the shares or underlying shares which would fall to be disclosed to the Company and the Stock Exchange under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO or, was directly or indirectly, interested in 10% or more of the nominal value of the issued share capital carrying rights to vote in all circumstances at general meetings of the Company or any options in respect of such capital as at 31st March, 2009.

#### SHARE OPTION SCHEME

On 23rd September, 2004, the Company adopted a share option scheme (the "Share Option Scheme") which will remain in force until 22nd September, 2014. Pursuant to the terms of the Share Option Scheme, the Company may grant options to directors and employees of the Group and other eligible participants to subscribe for shares in the Company, provided that the total number of shares in the Company which may be issued upon exercise of all options to be granted under the Share Option Scheme and any other share option schemes of the Company does not exceed 10% of the shares of the Company in issue at the date of adoption of the Share Option Scheme, which was 14,024,579 shares. On 19th September, 2006, it was approved in the Annual General Meeting that the maximum number of options to be granted under the Share Option Scheme was increased to 21,036,868 shares, representing 10% of the number of ordinary shares in issue on that day.

No options were granted under the Share Option Scheme during the year.

#### PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF SHARES

Neither the Company nor any of its subsidiaries has purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities during the year ended 31st March, 2009.

# 主要股東

除本文所披露者外,於二零零九年三月三十一日,各董事並不知悉有任何人士直接或間接擁有根據證券條例第XV部第2及3分部之條文規定而須向本公司及聯交所披露之股份或相關股份中之權益及淡倉,亦無於附有可在一切情況下於本公司之股東週年大會上投票之權利之已發行股本中,直接或間接擁有其面值10%或以上之權益,或有關該等股本涉及之任何購股權。

### 購股權計劃

年內並無根據購股權計劃授出任何購股權。

#### 收購、出售或贖回股份

截至二零零九年三月三十一日止年度內, 本公司或其任何附屬公司並無收購、出售 或贖回本公司任何上市證券。

# REPORT OF THE DIRECTORS 董事會報告書

#### CONNECTED TRANSACTIONS

Details of connected transactions under Chapter 14A of the Listing Rules are set out in note 34 to the financial statements. In the opinion of the Independent Non-executive Directors, these transactions were entered into by the Group:

- (i) in the ordinary and usual course of its business;
- (ii) conducted either on normal commercial terms (which expression will be applied by reference to transactions of a similar nature and to be made by similar entities) or where there is no available comparison, on terms that are fair and reasonable so far as the independent shareholders of the Company are concerned;
- (iii) in accordance with the terms of the agreements governing the transactions; and
- (iv) in accordance with the pricing policies of the Group, where applicable.

The auditors of the Company also confirmed that the continuing connected transactions set out in note 34 of the financial statements:

- I. had been approved by the Board;
- 2. were in accordance with the pricing policies of the Group;
- had been entered into in accordance with the terms of the agreements relating to these transactions; and
- 4. the aggregate consideration received or paid in respect of the continuing connected transactions during the year ended 31st March, 2009 had not exceeded the cap disclosed in the respective announcement and/or circular.

There are no other connected transactions which are required to be disclosed in this report in accordance with the requirements of Chapter I4A of the Listing Rules.

### 關連交易

根據上市規則第I4A章所列之關連交易詳 情載於財務報表附註第34項內,本公司之 獨立非執行董事認為,本集團所進行之關 連交易均:

- (i) 於一般及日常業務過程中進行;
- (ii) 按正常商業條款(所指之「正常商業條款」將參考類似機構進行性質相若之交易時所依據之條款)或倘並無可供比較之條款,則按對本公司之獨立股東而言屬公平合理之條款進行;
- (iii) 根據規管該等交易之協議條款訂立; 及
- (iv) 根據集團之定價政策(如有)進行。

本公司核數師亦已確認載於財務報表附註 第34項之持續關連交易:

- I. 已被董事會核准;
- 2. 根據集團之定價政策進行;
- 3. 根據該等交易之相關協議條款進行; 及
- 4. 截至二零零九年三月三十一日止年度 內就持續關連交易所收取或支付之代 價總額,並未超越相關公告及/或通 函提述之上限。

並沒有其他關連交易須根據上市規則第 I4A章所規定須於本報表中披露。

# REPORT OF THE DIRECTORS 董事會報告書

### RETIREMENT BENEFIT SCHEMES

Particulars of the retirement benefit schemes of the Group are set out in note 27 to the financial statements.

# AUDIT COMMITTEE

To comply with the revised Code of Best Practice as set out in Appendix 14 to the Listing Rules of The Stock Exchange of Hong Kong Limited, the Company set up an audit committee (the "Committee") with written terms of reference, for the purposes of reviewing and providing supervision on the financial reporting process and internal control of the Group. The Committee comprises three Independent Non-executive Directors.

### FIVE YEAR SUMMARY

A summary of the results and the assets and liabilities of the Group for the last five financial years is set out on pages 147 and 148 of the annual report.

# PUBLIC FLOAT

Based on the information that is publicly available to the Company and within the knowledge of the directors, as at the date of this report, there is sufficient public float of not less than 25% of the Company's issued shares as required under the Listing Rules.

# AUDITORS

KPMG retire and, being eligible, offer themselves for re-appointment. A resolution for the re-appointment of KPMG as auditors of the Company is to be proposed at the forthcoming annual general meeting of the Company.

By Order of the Board

Chan Sui Kau

Chairman

Hong Kong, 10th July, 2009

#### 退休福利計劃

本集團退休福利計劃之詳情載於財務報表 附註第27項。

# 審核委員會

根據香港聯合交易所有限公司上市規則附錄14所載之最佳應用守則(經修訂)之規定,本公司已成立一個審核委員會(「委員會」)並已備妥職權範圍書,藉以檢討及監察本集團之財務申報程序及內部控制事務。委員會成員包括三名獨立非執行董事。

# 五年概要

本集團在過去五個財政年度之業績及資產 與負債概要載於本年報第147頁及148頁。

### 公眾持股量

根據本公司獲得之公開資料並就本公司董事所知,本公司於刊發本年報之日已維持公眾持股量不少於上市規則規定之公司已發行股本之25%。

#### 核數師

畢馬威會計師事務所依章告退,惟願膺選連任。在行將召開之本公司股東週年大會上,董事會將提呈決議案,動議續聘畢馬威會計師事務所為本公司核數師。

承董事會命 *主席* 陳瑞球

香港,二零零九年七年十日

# CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

Pursuant to Appendix 23 of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules"), the Board of Directors (the "Board") of Yangtzekiang Garment Limited (the "Company") presents this Corporate Governance Report for the year under review.

根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市則則」)附錄23,長江製衣有限公司(「本公司」)之董事會(「董事會」)呈報於回顧本年內之企業管治報告書。

#### CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES

The Board firmly believes that corporate governance is essential to the success of the Company and has adopted various measures to ensure its strict compliance with relevant regulatory requirements, a high level of transparency in corporate governance and an excellent performance in operation.

The Company has complied with the Code of Best Practice, as set out in Appendix 14 to the Listing Rules of The Stock Exchange of Hong Kong Limited throughout the year, except that the Non-executive Directors of the Company were not appointed for a specific term but are subject to rotation in annual general meeting of the Company pursuant to Articles 95 and 104 of the Company's Articles of Association.

#### DIRECTORS' SECURITIES TRANSACTIONS

The Company has adopted a Securities Dealing Code regarding director's securities transactions on terms no less exacting than required standard set out in the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers ("Model Code") contained in Appendix 10 of the Listing Rules. All Directors have confirmed, upon specific enquiry by the Company, that they have complied with the required standard set out in the Model Code and its Securities Dealing Code throughout the year under review.

### BOARD OF DIRECTORS

The major responsibilities of the Board include formulation of strategic plans, adoption of corporate strategies, assessment of investment projects, monitoring and controlling the Group's operating and financial performance, assessment and management of risk to which the Group is exposed.

#### 企業管治常規

董事會確信公司管治為本公司成功的關鍵,並己採取多項措施,以建立規範透明績優的上市集團。

本公司於整年度均有遵守香港聯合交易所有限公司上市規則附錄14所載之最佳應用守則,惟本公司之非執行董事並無特定任期,彼等須按本公司之公司章程細則第95及第104條於本公司之股東週年大會上輪值告退。

# 董事之證券交易

本公司已採納有關董事證券交易之證券買賣守則,其條款不遜於上市規則附錄10所載證券交易標準守則(「標準守則」)載列之規定準則。經過本公司向所有董事作出具體查詢後,本公司董事已確認,彼等於回顧本年內,一直遵守標準守則載列之規定準則及其有關董事證券交易之證券買賣守則。

# 董事會

董事會的主要職責包括制定策略性計劃、 採納企業策略、評估投資項目、監察及控 制本集團的經營及財務表現,以及評估及 管理本集團所承受的風險。

# CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

The Board comprises eight Executive Directors, being Messrs. Chan Sui Kau, Chan Wing Fui Peter, Chan Wing Kee, Chan Wing To, Chan Wing Sun Samuel, and So Ying Woon Alan and Madam Chan Suk Man and Madam Chan Suk Ling Shirley, and three Independent Non-Executive Directors, being Messrs. Leung Hok Lim, Wong Lam and Lin Keping.

The information of directorship is detailed in pages 21 to 24.

The Company has appointed a sufficient number of Independent Non-executive Directors with suitable professional qualifications, such as expertise in accounting and financial management, in accordance with the requirements of the Listing Rules. The Company has received from each of the Independent Non-executive Directors an annual confirmation of his independence pursuant to Rule 3.13 of the Listing Rules.

The Board held four meetings during the year ended 31st March, 2009. The attendance of the Directors was as follows:

董事會包括八名執行董事,分別為陳瑞球 先生、陳永奎先生、陳永棋先生、陳永滔 先生、陳永燊先生、蘇應垣先生及劉陳淑 文女士及周陳淑玲女士,以及三名獨立非 執行董事,分別為梁學濂先生、王霖先生 及林克平先生。

董事之資料詳列於第21頁至24頁。

本公司已根據上市規則的規定委任足夠人數的獨立非執行董事,彼等均具備合適的專業資格,例如有關會計及財務管理的專業知識。本公司已接獲各獨立非執行董事根據上市規則第3.13條有關其獨立性的年度確認函件。

董事會於年內舉行了四次會議,各董事之 出席記錄載列如下:

Meeting attended/Held **Directors** 董事 出席/舉行會議次數 Chan Sui Kau (Chairman) 陳瑞球 (主席) 4/4 陳永奎 (副主席) 4/4 Chan Wing Fui Peter (Vice Chairman) Chan Wing Kee (Managing Director) 陳永棋 (董事總經理) 4/4 Chan Wing To (Deputy Managing Director) 陳永滔 (副董事總經理) 4/4 Chan Suk Man 劉陳淑文 3/4 Chan Wing Sun Samuel 陳永燊 4/4 Chan Suk Ling Shirley 周陳淑玲 So Ying Woon Alan 蘇應垣 4/4 Leung Hok Lim 梁學濂 4/4 Wong Lam 王霖 4/4 Lin Keping 林克平 4/4

#### CHAIRMAN AND MANAGING DIRECTOR

The roles of the Chairman of the Board and the Managing Director of the Company are separated, with a clear division of responsibilities. The Chairman of the Board is responsible for formulating corporate strategies and overall business development planning. The Managing Director's duty is to oversee the execution of daily business activities. The division of responsibilities at the board level is to ensure a balance of power and authority.

#### 主席及董事總經理

董事會主席及本公司董事總經理之角色互相分立,各自有明確之職責區分。董事會聯席主席負責制定企業策略及整體業務發展規劃;董事總經理則負責監督日常業務活動之執行。在董事會層面,清楚區分這兩者之職責,旨在確保權力及授權分佈均衡。

# CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

### AUDIT COMMITTEE

The Company formulated written terms of reference for the Audit Committee in accordance with the requirements of the Listing Rules. The Audit Committee consists of three Independent Non-executive Directors, namely Mr. Leung Hok Lim, Mr. Wong Lam and Mr. Lin Keping. Mr. Leung Hok Lim is the chairman of the Audit Committee. The Audit Committee held two meetings during the year with attendance rate of 100%.

The Audit Committee is mainly responsible for monitoring the integrity of the Company's financial statements, reviewing the Company's internal control system and its execution, through the review of the work undertaken by the internal and external auditors, evaluating financial information and related disclosure, reviewing connected transactions and considering the adequacy of resources, qualifications and experience of staff of the Company's accounting and financial reporting function, and their training programmes and budget.

The Group's audited financial statements, internal control system and connected transactions for the year ended 31st March, 2009 have been reviewed by the Audit Committee.

#### REMUNERATION COMMITTEE

The Remuneration Committee consists of two Executive Directors, namely Mr. Chan Wing Fui Peter (chairman of the remuneration committee) and Mr. Chan Wing Kee, and three Independent Non-executive Directors, namely Mr. Leung Hok Lim, Mr. Wong Lam and Mr. Lin Keping. The Company had formulated written terms of reference for the Remuneration Committee in accordance with the requirements of the Listing Rules.

The Remuneration Committee is responsible for ensuring formal and transparent procedures for developing remuneration policies and in overseeing remuneration packages of the Directors. It takes into consideration factors such as salaries and compensation packages paid by comparable companies, time commitment and responsibilities of the Directors. It also takes into account whether the emoluments offered are appropriate to the duties and performance of the respective individuals concerned and whether such emoluments are competitive and sufficiently attractive to retain such individuals.

The Remuneration Committee convened one meeting during the year with an attendance rate of 100%.

# 審核委員會

根據上市規則之規定,本公司為審核委員會制訂書面職權範圍。審核委員會由三名獨立非執行董事組成,即梁學濂先生、王霖先生及林克平先生,審核委員會主席為梁學濂先生。審核委員會於年內曾召開二次會議,出席率為百分之百。

審核委員會主要負責監管本公司財務報表之完整性、透過檢討內部和外聘核數師進行的工作審閱本公司內部監控制度及其執行、評估財務資料及有關披露,審閱重大關連交易及考慮本公司於會計及財務匯報職能方面之資源、員工資歷及經驗是否足夠,以及員工所接受之培訓課程及有關預算是否充足。

審核委員會已審閱截至二零零九年三月 三十一日止年度之本集團經審核財務報表、 內部監控制度及關連交易。

# 酬金委員會

酬金委員會由2名執行董事陳永奎先生(酬金委員會主席)及陳永棋先生,以及3名獨立非執行董事,即梁學濂先生、王霖先生及林克平先生組成。本公司已根據上市規則的規定制定酬金委員會的書面職權範圍。

酬金委員會負責確保制定酬金政策的程序 合乎規範及透明,以及監督董事的酬金組 合,當中會考慮可作比較公司支付的薪金 及薪酬、董事投放的時間及責任等因素, 委員會亦會考慮所提供酬金就各有關人士 的職務及表現而言是否恰當,以及該等 金有否競爭力及吸引力是否足以挽留該等 人士。

薪酬委員會於年內曾召開一次會議,出席 率為百分之百。

# CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

#### NOMINATION COMMITTEE

The Company has not established a Nomination Committee. To maintain high quality of the Board with a balance of skills and experience, the Board will identify individuals suitably qualified to become directors when necessary. In evaluating whether an appointee is suitable to act as a director, the Board will consider the experience, qualification and other relevant factors. During the year, there was no change in the composition of the Board.

# DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE FINANCIAL STATEMENTS

The Directors are responsible for overseeing the preparation of financial statements for each financial period with a view to ensuring such financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Group and of the results and cash flow for that period. The Company's financial statements are prepared in accordance with all relevant statutory requirements and applicable accounting standards. The Directors are responsible for ensuring that appropriate accounting policies are selected and applied consistently; and that judgments and estimates made are prudent and reasonable.

The Directors are also responsible for reviewing the adequacy of staffing of the financial reporting functions.

The reporting responsibilities of KPMG, the Company's auditors, are set out in the Independent Auditor's Report on pages 25 to 26 of this Annual Report.

#### AUDITORS' REMUNERATION

Total auditors' remuneration in relation to statutory audit work of the Group amounted to HK\$1,646,000 (2008: HK\$1,773,000), of which a sum of HK\$1,496,000 (2008: HK\$1,676,000) was paid or payable to the Group's principal auditors, KPMG.

# 提名委員會

本公司並無設立提名委員會。為維持董事會具備高質素之所需技巧及經驗,董事會將在需要時物色合資格之人士出任董事。在評審某一名被提名人士是否適合出任為董事時,董事會會考慮該被提名人士之經驗、資格及其他相關因素。年內,董事會成員並無變動。

#### 董事就財務報表所承擔之責任

董事負責監督每個財政期間之財務報表之 編製工作,以確保該等財務報表能夠真實 與公平地反映本集團於有關期間之財政狀 況、業績及現金流量。本公司財務報表之 編製均符合所有有關法規及適用會計準則 之規定。董事有責任確保選擇及貫徹應用 合適之會計政策,以及作出審慎及合理之 判斷及估計。

董事亦要負責檢討對財務匯報職能方面之 員工資歷是否足夠。

本公司核數師畢馬威會計師事務所之申報 責任載於本年報第25頁至第26頁獨立核數 師報告內。

#### 核數師之酬金

本集團就法定審核工作而支付之核數師酬金總額為I,646,000港元(二零零八年:I,773,000港元),其中I,496,000港元(二零零八年:I,676,000港元)支付予本集團之主要核數師畢馬威會計師事務所。

# CORPORATE GOVERNANCE REPORT 企業管治報告

The fees paid to KPMG for services rendered are set out as below:

就畢馬威會計師事務所所提供之服務而支 付之費用如下:

		2009	2008
		二零零九年	二零零八年
		HK\$'000	HK\$'000
		<i>千港元</i>	千港元
Statutory audit	法定審核	1,496	1,676
Non-audit services	非審核工作	654	174
		10111111	
Total	總額	2,150	1,850

#### INTERNAL CONTROL AND RISK MANAGEMENT

The Board recognises its responsibility for maintaining an adequate and sound internal control system and through the Audit Committee and the internal auditors, conducts reviews on the effectiveness of these systems at least annually, covering all material controls, financial, operational and compliance controls and risk management functions. The process used in reviewing the effectiveness of these internal control systems includes discussion with management on risk areas identified by management. The purpose of the Group's internal control is to provide reasonable, but not absolute, assurance against material misstatement or loss and to manage rather than eliminate risks of failure in operational systems so that the Group's objectives can be achieved.

#### INTERNAL AUDIT FUNCTION

There was no in-house internal audit function during the year, but the Group has outsourced internal audit services to a firm of professional accountants to review annually specific areas of concern identified by the management or the Audit Committee. The outsourced internal auditors undertook an annual review of the effectiveness of the system of internal control of the Group for the year ended 31st March, 2009 so as to furnish some degree of comfort to the Audit Committee and the Board on the reliability and integrity of the system and control process. The results of the internal control review were submitted to the Audit Committee for consideration. The Audit Committee has reviewed the results of the internal control review and is satisfied that the existing system of internal controls is effective and adequate.

#### 內部監控及風險管理

# 內部審核職能

# DIRECTORS AND MANAGEMENT 董事及管理人員

#### DIRECTORS

#### Chan Sui Kau, GBM, GBS, JP

Aged 84, Dr. Chan is the founder of our Group. He established the Company in 1949 and is the Executive Chairman of the Company as well as YGM Trading Ltd. Having been a Justice of the Peace since 1983, Dr. Chan was awarded the Gold Bauhinia Star in 2002 and 6 years later in 2008 he was awarded the Grand Bauhinia Medal. Dr. Chan used to serve as a member of the 8th & 9th term of the Chinese People's Political Consultative Committee until he reached the retirement age. Dr. Chan is also an Honorary Citizen of Dongguan, Foshan, Guangzhou & Wuxi (liangsu).

Dr. Chan received an Honorary Doctoral Degree of Business Administration from The Hong Kong Polytechnic University in 2001; an Honorary Doctoral Degree of Social Sciences from City University of Hong Kong in 2007 and in the same year an Honorary University Fellowship from The University of Hong Kong. Then in 2008 Dr. Chan received another two honorary university conferments: one was an Honorary University Fellowship from Hong Kong Baptist University and the other one was an Honorary Doctoral Degree of Social Sciences from The Hong Kong University of Science & Technology.

Dr. Chan is the former Chairman of Clothing Industry Training Authority (1986); former Chairman of Textile Council of Hong Kong (1988-1994) and presently its Honorary Chairman; former President of Federation of Hong Kong Garment Manufacturers (1977-1988) and currently its Life Honorary President; Honorary President of Hong Kong Woollen & Synthetic Knitting Manufacturers' Association since 1980 and former member of Textile Advisory Board of Hong Kong (1971-1987) as well as the Hong Kong Labour Advisory Board (1985-1995).

#### Chan Wing Fui, Peter, MA

Aged 63, Mr. Chan received a Master's degree in Administrative Science from Yale University USA in 1969 and joined the Group in the same year. He was appointed as Director in 1971, Managing Director in 1980 and Vice Chairman of the Group and YGM Trading Ltd. in 1987. Mr. Chan has been actively involved in garment manufacturing and marketing in the Far East and the USA for over 30 years. He is the son of Dr. Chan Sui Kau and the brother of Mr. Chan Wing Sun Samuel and Ms. Chan Suk Ling Shirley.

#### 董事

#### 陳瑞球

八十四歲,一九四九年創辦本公司,為本 集團之創辦人,亦為本公司及YGM貿易有 限公司之執行主席。自一九八三年獲委任 為太平紳士的陳博士於二零零二年獲香港 特別行政區政府頒授金紫荊星章並於六年 後二零零八年獲頒授大紫荊勳章。陳博士 曾任中國人民政治協商會議第八及九屆全 國委員會委員直至到達退休年齡,他亦是 東莞市、佛山市、廣州市及江蘇無錫市榮 譽市民。

陳博士於二零零一年獲香港理工大學頒授 榮譽工商管理博士銜;二零零七年獲香港 城市大學頒授榮譽社會科學博士銜及同年 獲香港大學頒授名譽大學院士銜;二零零 八年陳博士再獲頒授兩項大學榮譽名銜, 其一為香港浸會大學頒授的榮譽大學院士 銜;其二為香港科技大學頒授的榮譽社會 科學博士銜。

陳博士於一九八六年成為製衣業訓練局主席;一九八八年至一九九四年為香港紡織業聯會主席,現為該會的榮譽主席; 一九七七年至一九八八年為香港製充業總商會主席,現為該會的終生榮譽主席; 一九八零年成為香港羊毛化纖針織業院 一九八零年成為香港羊毛化纖針織業廠 商會榮譽主席;一九七一年至一九八七年為香港政府紡織業諮詢委員會委員。

#### 陳永奎

六十三歲,陳先生於一九六九年獲美國耶 魯大學頒發行政管理學碩士學位,並於同 年加入本集團。彼於一九七一年獲委任為 本集團董事,一九八零年為董事總經理, 一九八七年分別任本集團及YGM貿易有限 公司副主席。陳先生積極參與遠東及美國 之成衣製造及市場推廣逾三十年之久。彼 為陳瑞球博士之公子及陳永燊先生及周陳 淑玲女士之兄。

# DIRECTORS AND MANAGEMENT 董事及管理人員

#### Chan Wing Kee, GBS, OBE, JP

Aged 62, Mr. Chan received a Bachelor's degree in Industrial Engineering in 1970. He joined the Group in 1970 as Production Manager and later became Sales Manager. He was appointed as Director in 1977 and Managing Director in 1987. He is also a Director of YGM Trading Limited; independent non-executive director of Times Limited, China Travel International Investment Hong Kong Limited and China Construction Bank (Asia) Corporation Limited. Mr. Chan has participated in many textile negotiations with the USA and Europe for Hong Kong and Macau. He is a Standing Committee Member of The 10th and 11th of The Chinese People's Political Consultative Conference; Deputy of the 8th & 9th National People's Congress of China; Member of Commission on Strategic Development of Hong Kong Special Administrative Region; Exmember of Economic Council of Macau Special Administrative Region; Ex-member of the Textile Advisory Board; Ex-Committee Member of the Preparatory Committee for Hong Kong Special Administrative Region and Ex-Advisor of Hong Kong Affairs. He is the brother of Mr. Chan Wing To and Ms. Chan Suk Man.

#### Chan Wing To, PhD

Aged 58, Mr. Chan joined YGM Singapore in 1978. He was appointed as Director of the Group in 1983 and YGM Trading Ltd in 1987. He is the brother of Mr. Chan Wing Kee and Ms. Chan Suk Man.

#### Chan Suk Man, MSc

Aged 61, Ms. Chan received Master of Science Degrees from the University of Windsor, Canada in 1973 and Case Western Reserve University USA in 1975. Madam Chan joined the Group in 1976 and was appointed as Director in 1993. She is the sister of Mr. Chan Wing Kee and Mr. Chan Wing To.

#### Chan Wing Sun, Samuel, FCA

Aged 61, Mr. Chan received a Bachelor's degree from University of Manchester, United Kingdom in 1970 and qualified as a Chartered Accountant in 1973. He was the Company Secretary of the Group from 1974 to 1988 and has been a Director since 1977. Mr. Chan was appointed Managing Director of YGM Trading Ltd from 1987 to 2006 and has been appointed Chief Executive Officer since 2006. He has been appointed Chairman of Hang Ten Group Holdings Ltd since 2003. He is the son of Dr. Chan Sui Kau and the brother of Mr. Chan Wing Fui Peter and Ms. Chan Suk Ling Shirley.

#### 陳永棋

六十二歲,陳先生於一九七零年獲工業工 程學士學位。於一九七零年加入本集團, 先後任生產經理、營業經理,一九七七年 獲委任為董事,一九八七年任董事總經理。 彼亦為YGM 貿易有限公司董事;時代零售 集團有限公司、香港中旅國際投資有限公 司及中國建設銀行(亞洲)股份有限公司之 獨立非執行董事,曾多次參與歐美與港澳 之間之紡織品談判。陳先生為中華人民共 和國第十屆及第十一屆全國政協常務委員; 中華人民共和國第八屆及第九屆全國人民 代表大會代表;香港特別行政區政府策略 發展委員會委員; 前澳門特別行政區經濟 委員會委員;前香港特別行政區紡織業諮 詢委員會委員; 前香港特別行政區籌備委 員會委員及前中國國務院香港事務顧問。 彼為陳永滔先生及劉陳淑文女士之兄。

#### 陳永滔

五十八歲,陳先生於一九七八年加入新加坡長江。並於一九八三年及一九八七年獲委任為本集團及YGM貿易有限公司董事。 陳先生為陳永棋先生及劉陳淑文女士之弟。

#### 劉陳淑文

六十一歲,陳女士分別於一九七三年及一九七五年獲得加拿大University of Windsor 及美國Case Western Reserve University 理科碩士學位,陳女士於一九七六年加入本集團,並於一九九三年獲委任為董事。陳女士為陳永棋先生之妹及為陳永滔先生之姊。

#### 陳永燊

六十一歲,陳先生於一九七零年獲英國曼 徹斯特大學頒授學士學位,並於一九七四年 年成為特許會計師。彼於一九七四年 一九八八年間出任本集團之公司秘生 一九八七年至二零零六年間任YGM 有限公司董事總經理及自二零零六年間任 YGM 貿易有限公司之行政總裁,彼自二零 零三年任漢登集團控股有限公司主席。 先生為陳瑞球博士之公子、陳永奎先生之 弟及周陳淑玲女士之兄。

# DIRECTORS AND MANAGEMENT 董事及管理人員

#### Chan Suk Ling, Shirley

Madam Chan has been the Managing Director of the YGM Trading Group since 2006. She joined the Group in 1973, was appointed Director of the Group in 1983 and Deputy Managing Director of YGM Trading Ltd in 1987. She has extensive experience of management in the garment retail and wholesale business. Madam Chan is a Member of the Textiles Advisory Board of Hong Kong Special Administrative Region, a Member of the Hong Kong-France Business Partnership Committee of the Hong Kong Trade Development Council, a Member of the Executive Committee of the Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong, Chairman of the Hong Kong Brand Development Council, Director of the Hong Kong Design Centre, a Member of the DesignSmart Initiative Assessment Panel, a Member of the Board of Directors of the Hong Kong Tourism Board, a Member of Board of Directors of Ocean Park Corporation, a Committee Member of the Tianjin Municipal Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference and Vice President of Guangdong Association of Enterprises with Foreign Investment. She received a Bachelor's degree from Trent University, the United Kingdom in 1973. Madam Chan, aged 58, is the daughter of Dr. Chan Sui Kau and the sister of Mr. Chan Wing Fui Peter and Mr. Chan Wing Sun Samuel.

#### So Ying Woon, Alan

Aged 59, Mr. So received a Bachelor's degree from the Chinese University of Hong Kong in 1974. Mr. So joined the Group in 1974 and was promoted to the position of Sales Manager in 1976. He has been the General Manager since 1993. Mr. So was appointed as Executive Director of the Company on 29th November, 2005.

#### Leung Hok Lim, FCPA(Aust.), CPA(Macau), FCPA(Practising)

Aged 74, Mr. Leung is an independent non-executive Director of the Company. He is the founding and senior partner of PKF, Accountants & Business Advisers. Mr. Leung obtained his fellowship with Hong Kong Institute of Certified Public Accountants in 1973. He is an independent non-executive director of YGM Trading Limited and a non-executive director of Beijing Hong Kong Exchange of Personnel Centre Limited and a number of listed companies.

#### Wong Lam, OBE JP

Aged 90, Mr. Wong was appointed as an independent non-executive Director in 1995. Mr. Wong is a former member of the Legislative Council and a former Standing Committee Member of Chinese People's Political Consultative Conference of Dongguan. He is an independent non-executive director of YGM Trading Limited and Lung Cheong International Holdings Ltd.

#### 周陳淑玲

陳女士自二零零六年出任為YGM貿易集團 董事總經理。彼於一九七三年加入本集團, 一九八三年出任本集團董事及一九八七年 獲委任為YGM貿易有限公司副董事總經理。 陳女士於管理成衣零售及批發業務有廣 泛之經驗。現為香港特別行政區政府紡織 業諮詢委員會委員、香港貿易發展局港法 貿易伙伴委員會成員、香港中華廠商聯合 會常務會董、香港品牌發展局主席、香港 設計中心董事、設計智優計劃評審小組成 員、香港旅遊發展局董事局成員、海洋公 園公司董事局成員、中國人民政治協商會 議天津市委員會委員及廣東外商投資企業 協會副會長。彼於一九七三年獲英國Trent University頒發學士學位,現年五十八歲及 為陳瑞球博士之千金、陳永奎先生與陳永 燊先生之妹。

#### 蘇應垣

五十九歲,蘇先生於一九七四年獲得香港中文大學學士學位。蘇先生於一九七四年加入本集團,於一九七六年升任營業部經理,自一九九三年出任營業總經理。蘇先生於二零零五年十一月二十九日獲委任為本公司執行董事。

#### 梁學濂

七十四歲,梁先生現任本公司獨立非執行董事,彼為PKF大信梁學濂(香港)會計師事務所之創辦人及高級合夥人。梁先生於一九七三年取得香港會計師公會執業資深會計師資格。彼為YGM貿易有限公司之獨立非執行董事,京港人才交流中心有限公司及多間上市公司之非執行董事。

#### 王霖

九十歲,王先生於一九九五年獲委任為獨立非執行董事。王先生為前立法局議員及前東莞市政協常務委員。彼為YGM貿易有限公司及龍昌國際控股有限公司之獨立非執行董事。

# DIRECTORS AND MANAGEMENT 董事及管理人員

#### Lin Keping

Aged 70, Mr. Lin was appointed as an independent non-executive Director of the Company in 2004. Mr. Lin is an engineer, graduated from Beijing University of Posts and Telecommunications in 1963. He is a member of the Eighth National Committee of the Chinese People's Political Consultation Conference and an executive member of the Eighth All-China Federation of Industry and Commerce. He has served in postal and telecommunication research institutes, the Ministry of Posts and Telecommunications and other organisations for years, and was an executive vice president of China Minsheng Bank Corp. Ltd. He is an independent non-executive director of YGM Trading Limited.

#### MANAGEMENT

#### Lau Shing Choy

Aged 61, Mr. Lau received a Bachelor's degree from the Chinese University of Hong Kong in 1969, and a Doctor of Philosophy Degree from Case Western Reserve University, USA in 1978. Mr. Lau joined the Group in 1978 to develop the China business. He is the Director of Hong Kong Knitters Ltd. He is the husband of Ms. Chan Suk Man.

#### Leung Ming Wai, Alan

Aged 51, Mr. Leung is the General Manager of Sales Department and obtained the diploma in Management Studies at Hong Kong Polytechnic University and Master Degree in Business Administration at University of East Asia, Macau. He joined the Company as Sales Manager in 1986.

#### Chui Wai Ha, Catherine, MBA

Aged 47, Ms. Chui is the General Sales Manager. Ms. Chui joined the Group in 1994, and has over 20 years' managerial experience in fasion business. She was awarded Master of Business Administration (Fashion Business) by the Hong Kong Polytechnic University in 2004.

#### Hui Sau Ling

Aged 43, Ms. Hui was appointed as Financial Controller and Company Secretary of the Company in 2000. Ms. Hui is a fellow member of the Association of Chartered Certified Accountants and an associate member of Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. She is responsible for accounting and company secretarial matters.

#### 林克平

七十歲,林先生於二零零四年獲委任為本公司獨立非執行董事。林先生為工程師,一九六三年畢業於北京郵電大學。為中國人民政治協商會議第八屆全國委員會委員、第八屆中華全國工商聯合會執行委員。曾在郵電科研機構、郵電部及其他部門任職,曾任中國民生銀行副行長。彼為YGM貿易有限公司之獨立非執行董事。

#### 管理人員

#### 劉盛材

六十一歲,劉先生於一九六九年獲得香港中文大學學士學位,及於一九七八年獲得美國Case Western Reserve University 哲學博士學位。劉先生於一九七八年加入本集團,負責開拓中國業務。彼亦為香港織造有限公司之董事,劉陳淑文女士之丈夫。

#### 梁銘惠

五十一歲,梁先生現任營業總經理,彼 獲得香港理工大學管理學文憑,及澳門 東亞大學工商管理碩士學位。梁先生於 一九八六年加入本集團任職營業部經理。

#### 崔偉霞

四十七歲,崔小姐現任營業總經理,於一九九四年加入本集團。擁有二十年以上服裝銷售業務管理經驗。並於二零零四年獲香港理工大學頒授工商管理(服裝企業)碩士學位。

#### 許秀玲

四十三歲,許小姐於二零零零年加入本公司出任財務總監及公司秘書。許小姐為英國特許公認會計師公會資深會員及香港會計師公會會員,彼負責會計及公司秘書事務。

# INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT 獨立核數師報告



# INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE SHAREHOLDERS OF YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED

(Incorporated in Hong Kong with limited liability)

We have audited the consolidated financial statements of Yangtzekiang Garment Limited (the "Company") set out on pages 27 to 146, which comprise the consolidated and Company balance sheets as at 31st March, 2009, and the consolidated income statement, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated cash flow statement for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

# DIRECTORS' RESPONSIBILITIES FOR THE FINANCIAL STATEMENTS

The directors of the Company are responsible for the preparation and the true and fair presentation of these financial statements in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the Hong Kong Companies Ordinance. This responsibility includes designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and the true and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

#### AUDITOR'S RESPONSIBILITIES

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. This report is made solely to you, as a body, in accordance with section 141 of the Hong Kong Companies Ordinance, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance as to whether the financial statements are free from material misstatement.

### 致長江製衣有限公司 股東之獨立核數師報告 (於香港註冊成立之有限公司)

我們已審核列載第27頁至146頁長江製衣有限公司(「貴公司」)的綜合財務報表,此綜合財務報表包括於二零零九年三月三十一日的綜合及公司資產負債表與截至該日止年度的綜合損益表、綜合權益變動表和綜合現金流量表,以及主要會計政策概要及其他附註解釋。

#### 董事就財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈的《香港財務報告準則》及香港《公司條例》編製及真實而公平地列報該等財務報表。這責任包括設計、實施及維護與編製及真實而公平地列報財務報表相關的內部控制,以使財務報表不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述;選擇和應用適當的會計政策;及按情况下作出合理的會計估計。

### 核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等財務報表作出意見,按照香港《公司條例》第 I4I條的規定,僅向整體股東報告。除此之外,我們的報告書不可用作其他用途。我們概不就本報告書的內容,對任何其他人士負責或承擔法律責任。

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則進行審核。這些準則要求我們遵守道德規範,並規劃及執行審核,以合理確定此等財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

# INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT 獨立核數師報告

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and true and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

#### OPINION

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Company and of the Group as at 31st March, 2009 and of the Group's profit and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the Hong Kong Companies Ordinance.

#### **KPMG**

Certified Public Accountants

8th Floor, Prince's Building 10 Chater Road Central, Hong Kong

10th July, 2009

我們相信,我們所獲得的審核憑證是充足 和適當地為我們的審核意見提供基礎。

### 意見

我們認為,綜合財務報表已根據香港財務報告準則真實與公平地反映 貴公司及 貴集團於二零零九年三月三十一日的財政狀況和 貴集團截至該日止年度的溢利及現金流量,並已按照香港《公司條例》適當地編製。

畢馬威會計師事務所 *執業會計師* 

香港中環 遮打道十號 太子大廈八樓

二零零九年七月十日

# CONSOLIDATED INCOME STATEMENT

**綜合損益表**For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)
截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

似王—令令儿十二月二十一日止十戊(	(7,00,00,00,00,00,00,00,00,00,00,00,00,00		2009	2008
			二零零九年	二零零八年
		Note	\$'000	\$'000
		附註	千元	千元
Turnover	營業額	2	1,625,529	1,540,276
Cost of sales	銷售成本	3	(1,323,270)	(1,269,541)
Cost of sales	<b>剪</b>			
Gross profit	毛利		302,259	270,735
Other revenue	其他收入	4	7,368	6,843
Other net (loss)/income	其他(虧損)/收益淨額	4	(9,872)	40,324
Selling and distribution expenses	銷售及分銷費用		(128,395)	(132,484)
Administrative expenses	行政費用		(91,678)	(93,879)
Other operating expenses	其他經營費用		(31,013)	(22,988)
Profit from operations	經營溢利		48,669	68,551
Finance costs	融資成本	5(a)	(9,238)	(10,803)
Share of profits less losses of associates	應佔聯營公司溢利減虧損		1,151	1,523
Share of profits less losses of	應佔合營公司溢利		1,131	1,323
jointly controlled entities	減虧損	19	38,193	76,987
Gain on disposal of an associate	出售聯營公司收益	1,	4,684	70,707
Impairment loss on an associate	聯營公司減值虧損	18	-	(4,000)
Net valuation (losses)/gains	投資物業估值(虧損)/			(1,000)
on investment properties	收益淨額		(7,845)	18,866
Profit before taxation	除税前溢利	5	75,614	151,124
Income tax	所得税	6(a)	(3,447)	(9,174)
Profit for the year	本年度溢利		72,167	141,950
Attributable to:	應撥歸於:	30(a)		
Equity shareholders of the Company	本公司股權持有人	, ,	71,877	142,240
Minority interests	少數股東權益		290	(290)
Profit for the year	本年度溢利		72,167	141,950

# CONSOLIDATED INCOME STATEMENT 綜合損益表

**綜合損益表**For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

似土—令令九十二月二十 日止十及(	9//6/6H1/			
			2009	2008
			二零零九年	二零零八年
		Note	\$'000	\$'000
		附註	千元	<i>千元</i> ————————————————————————————————————
Dividends payable to equity	應付本公司股權持有人			
shareholders of the Company	本年度股息:			
attributable to the year:		10		
Interim dividend declared during	於年內已宣派之中期			
the year	股息		2,104	10,518
Final dividend proposed after the	於結算日後建議派發			
balance sheet date	末期股息		18,933	37,866
			21,037	48,384
Earnings per share	每股盈利			
Basic and diluted	基本及攤薄	11	\$0.34	\$0.68

The notes on pages 39 to 146 form part of these financial statements.

第39頁至146頁的附註屬本財務報表之一部份。

# CONSOLIDATED BALANCE SHEET 綜合資產負債表 At 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)

			20		200	
			二零零	九年	二零零	八年
		Note	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		附註	千元	千元	千元	千元
Non-current assets	非流動資產					
Fixed assets	固定資產	13(a)				
Investment properties	投資物業		93,028		100,432	
Other property, plant and	其他物業、廠房及					
equipment	設備		154,006		160,292	
Interests in leasehold land	持作經營租賃之自用					
held for own use under	租賃土地					
operating leases			2,103	249,137	2,125	262,849
Construction in progress	在建工程	14		609		291
Intangible assets	無形資產	15		2,874		2,874
Goodwill	商譽	16		_		-
Interest in associates	聯營公司權益	18		6,586		12,110
Interest in jointly	合營公司權益					
controlled entities		19		477,224		428,655
Other financial assets	其他金融資產	20		5,986		1,453
Dividend receivable from	應收合營公司股息					
jointly controlled entities		22		28,678		
Deferred tax assets	遞延所得税資產	28(b)		7,765		I,204
				778,859		709,436
Current assets	流動資產					
Inventories	存貨	21	147,698		162,114	
Trade and other	應收賬款及其他					
receivables	應收款	22	175,813		288,557	
Tax recoverable	可發還税項	28(a)	242		1,008	
Pledged deposits	抵押存款	23	9,070		_	
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	24	116,153		96,838	
			448,976		548,517	
Current liabilities	流動負債					
Trade and other payables	應付賬款及其他					
	應付款	25	201,224		288,339	
Bank loans	銀行貸款	26	84,420		78,434	
Tax payable	應付税項	28(a)	8,805		10,702	
			294,449		377,475	
Net current assets	流動資產淨值			154,527		171,042
Total assets less	資產總額減					
current liabilities	流動負債			933,386		880,478

# CONSOLIDATED BALANCE SHEET 综合資產負債表

**綜合資產負債表** At 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 於二零零九年三月三十一日 (以港元計)

			20	09	2008	
			二零零	九年	二零零	八年
		Note	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		附註	千元	千元	千元	千元
Non-current liabilities	非流動負債					
Provision for long service	長期服務金準備					
payments		29	33,335		24,531	
Deferred tax liabilities	遞延所得税負債	28(b)	15,432		16,997	
				48,767		41,528
NET ASSETS	資產淨值			884,619		838,950
CAPITAL AND RESERVES	資本及儲備	30(a)				
Share capital	股本			105,184		105,184
Reserves	儲備			778,375		732,996
Total equity attributable	應撥歸於本公司股權					
to equity shareholders	持有人權益總額					
of the Company				883,559		838,180
Minority interests	少數股東權益			1,060		770
TOTAL EQUITY	權益總額			884,619		838,950

Approved and authorised for issue by the board of directors on 10th July, 2009.

董事會已於二零零九年七月十日核准及授 權發佈上列賬目。

Chan Sui Kau	Chan Wing Kee	陳瑞球	陳永棋
Chairman	Managing Director	主席	董事總經理

The notes on pages 39 to 146 form part of these financial statements.

第39頁至146頁的附註屬本財務報表之一部份。

# COMPANY BALANCE SHEET 公司資產負債表 At 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)

於二零零九年三月三十一日(以	1/6/041/		200	••	200	
			200		200	
			二零零		二零零	
		Note	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		<i>附註</i> ————————————————————————————————————	千元	千元	千元	千元
Non-current assets	非流動資產					
Fixed assets	固定資產	13(b)				
Investment properties	投資物業		104,164		119,114	
Other property, plant and	其他物業、廠房及					
equipment	設備		38,441		40,673	
				142,605		159,787
Intangible assets	無形資產	15		2,384		2,384
Interest in subsidiaries	附屬公司權益	17		135,080		133,841
Interest in associates	聯營公司權益	18		-		10,436
Interest in jointly controlled	合營公司權益					
entities		19		230,818		230,818
Other financial assets	其他金融資產	20		5,986		1,453
				516,873		538,719
Current assets	流動資產					
Inventories	存貨	21	38,846		37,196	
Trade and other receivables	應收賬款及其他					
	應收款	22	207,253		239,265	
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	24	38,945		41,681	
			285,044		318,142	
Current liabilities	流動負債					
Trade and other payables	應付賬款及其他					
	應付款	25	117,168		161,668	
Bank loans	銀行貸款	26	74,669		67,420	
Tax payable	應付税項	28(a)	2,701		8,513	
			194,538		237,601	
Net current assets	流動資產淨值			90,506		80,541
Total assets less	資產總額減					
current liabilities	流動負債			607,379		619,260
Non-current liabilities	非流動負債					
Provision for long service	長期服務金準備					
payments		29	4,459		2,084	
Deferred tax liabilities	遞延所得税負債	28(b)	19,091		21,521	
				23,550		23,605
NET ASSETS	資產淨值			583,829		595,655

# COMPANY BALANCE SHEET 公司資產負債表

At 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 於二零零九年三月三十一日(以港元計)

			2009		2008	
			二零零九年		二零零八年	
		Note	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		附註	千元	千元	千元	千元
CAPITAL AND RESERVES	資本及儲備	30(b)				
Share capital	股本			105,184		105,184
Reserves	儲備			478,645		490,471
			-			
TOTAL EQUITY	權益總額			583,829		595,655
			=		-	

Approved and authorised for issue by the board of directors on 10th July, 2009.

董事會已於二零零九年七月十日核准及授 權發佈上列賬目。

Chan Sui Kau Chan Wing Kee
Chairman Managing Director

The notes on pages 39 to 146 form part of these financial statements.

 陳瑞球
 陳永棋

 主席
 董事總經理

第39頁至146頁的附註屬本財務報表之一部份。

# CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

**綜合權益變動表**For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)
截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

Total equity at 1st April	嵌土—ママル十二/1二 I □			<b>2009</b> 二零零九年		2008 二零零八年	
Note 財産 学のの 第'000 第'000 第'000 第'000 第'000 新柱 デ元							
Red income recognised directly in equity:  Exchange differences on translation of the financial statements of subsidiaries outside Hong Kong  Share of associates' and jointly controlled entities' exchange reserve  Changes in fair value of available-for-sale equity securities  Net profit for the year  Accumulated foreign currency translation difference of an associate dealt with in reserves transferred to the income statement on disposal  Net program A companies of the profit for the par and a specific possible income and 本年度已確認之    Accumulated foreign currency translation difference of an associate dealt with in reserves transferred to the income statement on disposal    Accumulated foreign currency translation difference of an associate dealt with in reserves transferred to the income statement on disposal    Accumulated foreign currency translation difference of an associate dealt with in reserves transferred to the income statement on disposal    Accumulated foreign currency translation difference of an associate dealt with in reserves transferred to the income statement on disposal    Accumulated foreign currency translation difference of an associate dealt with in reserves transferred to the income statement on disposal   Accumulated foreign currency translation difference of an associate dealt with in reserves transferred to the income statement on disposal   Accumulated foreign currency translation difference of an associate dealt with in reserves transferred to the income statement on disposal   Accumulated foreign currency translation difference of an associate dealt with in reserves transferred to the income statement on disposal   Accumulated foreign currency translation difference of an associate dealt with in reserves transferred to the income statement on disposal   Accumulated foreign currency translation difference of an associate dealt with in reserves transferred to the income statement on disposal   Accumulated foreign currency translation foreign currency   Accumulated foreign currency			Note	\$'000	\$'000		
機額 838,950 679,477  Net income recognised directly in equity: 收益淨額:  Exchange differences on translation of the financial statements of subsidiaries outside Hong Kong 公司財務報表之 匯兑差額 30(a) 5,011 20,231  Share of associates' and jointly controlled entities' exchange reserve おのは では			附註	千元	千元	千元	千元
Bet income recognised directly in equity:  Exchange differences on translation of the financial statements of subsidiaries outside Hong Kong  Share of associates' and jointly controlled entities' exchange reserve  Changes in fair value of available-for-sale equity securities  Net profit for the year  Accumulated foreign currency translation difference of an associate dealt with in reserves transferred to the income statement on disposal  Total recognised income and  Accumulated foreign currency are served to the income statement on disposal   a 接換權益中確認之 收益淨額:  換算香港以外附屬 公司財務報表之 匿足差額  30(a)  5,011  20,231	Total equity at 1st April						
Exchange differences on translation of the financial statements of subsidiaries outside Hong Kong		總額			838,950		679,477
Exchange differences on translation of the financial statements of subsidiaries outside Hong Kong  Share of associates' and jointly controlled entities' exchange reserve  Changes in fair value of available-for-sale equity securities  Net profit for the year  Accumulated foreign currency translation difference of an associate dealt with in reserves transferred to the income statement on disposal  Total recognised income and  ### ### ### ### ### #### #### ########							
translation of the financial statements of subsidiaries outside Hong Kong 30(a) 5,011 20,231  Share of associates' and jointly controlled entities' exchange reserve 7 30(a) 9,129 39,051  Changes in fair value of available-for-sale equity securities 7 30(a) 9,129 39,051  Net profit for the year 7 本年度溢利淨額 30(a) 72,167 141,950  Accumulated foreign currency translation difference of an associate dealt with in reserves transferred to the income statement on disposal 30(a) 430(a) 6310 —  Total recognised income and 本年度已確認之	directly in equity:	收益淨額:					
EDE差額 30(a) 5,011 20,231  Share of associates' and jointly controlled entities' exchange reserve 可供出售股權 證券公平價值變動 30(a) 7,129 39,051  Changes in fair value of available-for-sale equity securities							
Share of associates' and jointly controlled entities' exchange reserve  Changes in fair value of available-for-sale equity securities  Net profit for the year  Accumulated foreign currency translation difference of an associate dealt with in reserves transferred to the income statement on disposal  Total recognised income and  Ehwell Carlot (Share)  Behwell Carlot (Behwell Carlot)  As (Behwell Carlot)  Behwell Carlot (Behwel							
應估聯營公司及合營公司匯兑儲備 exchange reserve 30(a) 9,129 39,051  Changes in fair value of available-for-sale equity securities 30(a) 13,782 59,282  Net profit for the year 本年度溢利淨額 30(a) 72,167 141,950  Accumulated foreign currency translation difference of an associate dealt with in reserves transferred to the income statement on disposal 本年度已確認之 本年度已確認之		匯兑差額					
Second provided entities	outside Hong Kong		30(a)		5,011		20,231
Second provided entities	Share of associates' and	應佔聯營公司及					
exchange reserve 30(a) 9,129 39,051  Changes in fair value of available-for-sale equity securities 30(a) (358) —  13,782 59,282  Net profit for the year 本年度溢利淨額 30(a) 72,167 141,950  Accumulated foreign currency translation difference of an associate dealt with in reserves transferred to the income statement on disposal 30(a) (310) —  Total recognised income and 本年度已確認之	jointly controlled entities'						
available-for-sale equity securities 30(a) (358) — 13,782 59,282  Net profit for the year 本年度溢利淨額 30(a) 72,167 141,950  Accumulated foreign currency translation difference of an associate dealt with in reserves transferred to the income statement on disposal 30(a) (310) — Total recognised income and 本年度已確認之			30(a)		9,129		39,051
securities  30(a)  (358)  —  13,782  59,282  Net profit for the year  本年度溢利淨額  30(a)  72,167  141,950  Accumulated foreign currency translation difference of an associate dealt with in reserves transferred to the income statement on disposal  Total recognised income and  本年度已確認之	Changes in fair value of	可供出售股權					
Net profit for the year 本年度溢利淨額 30(a) 72,167 141,950  Accumulated foreign currency translation difference of an associate dealt with in reserves transferred to the income statement on disposal 30(a) (310)	available-for-sale equity	證券公平價值變動					
Net profit for the year 本年度溢利淨額 30(a) 72,167 141,950  Accumulated foreign currency translation difference of an associate dealt with in reserves transferred to the income statement on disposal 30(a) (310)	securities		30(a)	_	(358)		_
Accumulated foreign currency translation difference of an associate dealt with in reserves transferred to the income statement on disposal  Total recognised income and  本年度已確認之					13,782		59,282
translation difference of an associate dealt with in reserves transferred to the income statement on disposal 30(a) (310)	Net profit for the year	本年度溢利淨額	30(a)		72,167		141,950
an associate dealt with in reserves transferred to the income statement on disposal 30(a) (310)	Accumulated foreign currency	累計外幣匯兑差額於					
reserves transferred to the income statement on disposal 30(a) (310)	translation difference of	出售聯營公司時由					
the income statement on disposal 30(a) (310)  Total recognised income and 本年度已確認之	an associate dealt with in	儲備轉撥至損益表					
disposal 30(a) (310)	reserves transferred to						
Total recognised income and 本年度已確認之	the income statement on						
	disposal		30(a)	_	(310)		_
expense for the year 收入及支出 <b>85,639</b> 201,232	Total recognised income and	本年度已確認之					
	expense for the year	收入及支出					201,232

#### YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED 長江製衣 有 限

# CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY

**綜合權益變動表**For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)
截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

既土―ママルヤニ川ニⅠ □Ⅰ	2 1 20 ( 3 / 3 / 3 / 3 / 3 / 3 / 3 / 3 / 3 / 3		20	09	200	8
			二零零九年		二零零八年	
		Note	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		附註	千元	千元	千元	千元
Attributable to:	應撥歸於:					
Equity shareholders of the	本公司股權持有人					
Company			85,349		201,522	
Minority interests	少數股東權益		290		(290)	
			85,639		201,232	
Dividends declared or	年度內已核准或宣派					
approved during the year	之股息	30(a)		(39,970)		(42,073)
Movements in equity arising from capital	因股本交易而產生 之權益變動:					
transactions:	之惟皿友到:					
- capital injection by	- 少數股東股本					
minority shareholders	投入	30(a)		_		314
Total equity at 31st March	於三月三十一日					
	權益總額			884,619		838,950

The notes on pages 39 to 146 form part of these financial statements.

第39頁至146頁的附註屬本財務報表之一部 份。

# CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT

**綜合現金流量表**For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九三月三十一日止年度(以港元計)

			2009	2008
			二零零九年	二零零八年
		Note	\$'000	\$'000
		附註	千元	千元
Operating activities	經營活動			
Profit before taxation	除税前溢利		75,614	151,124
Adjustments for:	調整項目:			
- Share of profits less losses	- 應佔聯營公司溢利			
of associates	減虧損		(1,151)	(1,523)
- Share of profits less losses of	- 應佔合營公司溢利			
jointly controlled entities	減虧損		(38,193)	(76,987)
- Gain on disposal of an associate	- 出售聯營公司收益		(4,684)	_
- Impairment loss of an associate	- 聯營公司減值虧損		` _	4,000
- Net valuation losses/(gains)	- 投資物業估值虧損/			
on investment properties	(收益)淨額		7,845	(18,866)
- Interest expenses	– 利息支出	5(a)	9,238	10,803
- Amortisation of land lease	- 租賃土地款項攤銷			
premium		5(c)	70	111
- Depreciation	_ 折舊	5(c)	25,354	24,243
<ul> <li>Impairment losses/(reversal of</li> </ul>	- 應收賬款、其他	( )	ŕ	
impairment losses) on trade,	應收款及應收貸款			
other receivables and loans	之減值虧損/			
receivable	(減值虧損撥回)	5(c)	3,609	(924)
- Impairment losses on dividends	- 應收股息之減值虧損	` ,	ŕ	,
receivable		5(c)	1,478	
Dividend income from unlisted	- 非上市股本權益之	( )	,	
equity securities	股息收入	4	(415)	(403)
- Interest income	- 利息收入	4	(1,192)	(1,456)
- Gain on disposal of fixed assets	- 出售固定資產收益	4	(42)	(18,625)
<ul> <li>Loss on interest rate swap</li> </ul>	- 利率掉期合約之虧損		,	( ',' ',
agreements	13 1 31 70 12 11.57 12.57	4	_	219
- Gain on changes in fair value of	- 遠期外匯合約公平			
forward exchange contracts	價值變動之收益	4	_	(1,162)
- Impairment loss on available-	- 可供出售股權			( , , ,
for-sale equity securities	證券之減值虧損	4	4,044	_
<ul> <li>Foreign exchange loss</li> </ul>	- 匯兑虧損		2,641	2,562
0 00 000				
Operating profit before changes	營運資金變動前經營溢利		04217	72 117
in working capital			84,216	73,116

## CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT **綜合現金流量表**For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九三月三十一日止年度(以港元計)

		二零零九年	二零零八年
	Note	\$'000	\$'000
	附註	千元	千元
Decrease/(increase) in inventories 存貨減少/	(增加)	14,416	(23,076)
	少/(增加)	41,771	(5,964)
	款及其他應收	ŕ	,
	/(增加)	9,478	(6,598)
Decrease in bills receivable 應收票據減		20,139	39,108
Decrease in amounts due from   應收關連公		, , ,	
related companies	337 747	4,333	1,825
Increase in amounts due from 應收合營公	司款項增加	-,	.,
jointly controlled entities	34. 7. 8	(1,027)	_
Decrease in trade creditors 應付賬款減	少	(56,324)	(7,130)
Decrease in accrued charges and 應計費用及		(* *,* )	(,, ,,,
other creditors 應付款減		(31,822)	(5,067)
	加/(減少)	9,363	(8,112)
Increase in amounts due to related 應付關連公		,,,,,,	( , ,
companies 增加	340.2	882	3,492
	司及合營公司		
· ·	少)/增加		
controlled entities		(7,684)	3,538
(Decrease)/increase in amount 應付一股東	款項	(1,711)	
due to a shareholder (減少)/		(1,530)	40
Increase in long service payments 長期服務金		8,332	20,940
Cash generated from operations 經營業務所	得現金	94,543	86,112
Tax paid 已付税項			
- Hong Kong profits tax paid - 已付香	港利得税	(11,090)	(5,339)
- Tax (paid)/refunded outside - (已付)	/退還香港		
Hong Kong 以外	税項	(1,585)	2,198
Net cash generated from 經營活動所	得的現金淨額		
operating activities		81,868	82,971

### CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT

**綜合現金流量表**For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)
截至二零零九三月三十一日止年度(以港元計)

			2009	2008
		Note	二零零九年 <b>\$'000</b>	二零零八年 \$'000
			,	
		附註	千元	千元
Investing activities	投資活動			
Payments for purchase of fixed assets	購買固定資產付款		(15,067)	(21,825)
Proceeds from disposal of fixed assets	出售固定資產所得款項		539	24,311
Payments for construction in progress	在建工程付款		(2,340)	(1,373)
Interest received	已收利息		1,192	1,456
Dividend received from associates	已收聯營公司之股息		1,446	2,965
Dividend received from unlisted	已收非上市股權證券			
equity securities	之股息		415	403
Proceeds from disposal of associates	上年度出售聯營公司			
in the previous year	所得款		_	16,000
New loans to suppliers	新增供應商貸款		(2,000)	(5,000)
Receipt of loans receivable	收回應收貸款		5,168	2,211
Increase in pledged deposits	抵押存款增加		(9,070)	
Net cash (used in)/generated	投資活動(所用)/			
from investing activities	所得的現金淨額		(19,717)	19,148

### YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED 長江製衣有限公

### CONSOLIDATED CASH FLOW STATEMENT 綜合現金流量表 For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至二零零九三月三十一日止年度(以港元計)

			2009	2008
			二零零九年	二零零八年
		Note	\$'000	\$'000
		附註	千元	千元
Financing activities	融資活動			
Repayment of bank loans	償還銀行貸款		(572,200)	(323,562)
New bank loans	新增銀行貸款		578,186	286,122
Capital injection by minority	少數股東的股本投入			314
shareholders	그 사진호		(0.000)	
Interest paid	已付利息		(9,238)	(10,803)
Dividend paid	已派股息		(39,970)	(42,073)
Net cash used in financing	融資活動所用的現金			
activities	淨額		(43,222)	(90,002)
Net increase in cash and	現金及現金等價物			
cash equivalents	增加淨額		18,929	12,117
Cash and cash equivalents at	於四月一日之現金及			
Ist April	現金等價物		96,838	80,055
Effect of foreign exchange rates changes	外幣兑換變動之影響		386	4,666
Cash and cash equivalents at	於三月三十一日之現金			
31st March	及現金等價物	24	116,153	96,838

The notes on pages 39 to 146 form part of these financial statements.

第39頁至146頁的附註屬本財務報表 之一部份。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

#### (a) Statement of compliance

These financial statements have been prepared in accordance with all applicable Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs"), which collective term includes all applicable individual Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"), accounting principles generally accepted in Hong Kong and the requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. These financial statements also comply with the applicable disclosure provisions of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited. A summary of the significant accounting policies adopted by the Group is set out below.

The HKICPA has issued certain new and revised HKFRSs that are first effective or available for early adoption for the current accounting period of the Group and the Company. Note 2 provides information of any changes in accounting policies resulting from initial application of these developments to the extent that they are relevant to the Group for the current and prior accounting periods reflected in these financial statements.

### (b) Basis of preparation and measurement

The consolidated financial statements for the year ended 31st March, 2009 comprise the Company and its subsidiaries (together referred to as the "Group") and the Group's interest in associates and jointly controlled entities.

Items included in the financial statements of each of the Group's subsidiaries, associates and jointly controlled entities are measured using the currency of the primary economic environment in which the entity operates ("the functional currency"). The consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollars, which is the Company's functional and presentation currency.

The measurement basis used in the preparation of the financial statements is the historical cost basis, except as set out in the accounting policies below.

### 1. 主要會計政策

### (a) 遵例聲明

本財務報表是按照所有適用之香港財務報告準則(「香港財務報告準則」)(此乃香港會計師公會(香港會計師公會)頒佈之所有適用之個別香港財務報告準則、香港會計準則(「香港會計準則」)和詮釋、香港公認會計原則和香港公司條例之規定之統稱)編製。本財務報表亦符合香港聯合交易所有限公司證券上市規則之適用披露規定。以下為本集團採用之主要會計政策概要。

香港會計師公會已頒佈若干新訂及經修訂之香港財務報告準則,並於本集團及本公司之本會計期間首次生效或可供提早採納。因初次應用此等新發展本集團現行及過往會計期間所造成之會計政策變動而反映於該等財務報表之資料,載列於附註2。

### (b) 編製及計算基準

截至二零零九年三月三十一日止年度 的綜合財務報表,包括本公司及其附 屬公司(統稱為「本集團」)及本集團於 聯營公司及合營公司之權益。

本集團附屬公司、聯營公司及合營公司各自之財務報表所包括之項目約使 用該實體營運之主要經濟環境之貨幣計量(「功能貨幣」)。綜合財務報表以 本公司的功能貨幣港元呈列。

本 財務 報表 是 根據歷 史 成 本 基 準 編 製,惟下列會計政策所述者則除外。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

### (b) Basis of preparation and measurement (continued)

The preparation of the financial statements in conformity with HKFRSs requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of policies and reported amounts of assets, liabilities, income and expenses. The estimates and associated assumptions are based on historical experience and various other factors that are believed to be reasonable under the circumstances, the results of which form the basis of making the judgements about carrying values of assets and liabilities that are not readily apparent from other sources. Actual results may differ from these estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognised in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period, or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

Judgements made by management in the application of HKFRSs that have significant effect on the financial statements and estimates with a significant risk of material adjustment in the next year are discussed in note 35.

#### (c) Subsidiaries and minority interests

Subsidiaries are entities controlled by the Group. Control exists when the Group has the power to govern the financial and operating policies of an entity so as to obtain benefits from its activities. In assessing control, potential voting rights that presently exercisable are taken into account.

An investment in a subsidiary is consolidated into the consolidated financial statements from the date that control commences until the date that control ceases.

### 1. 主要會計政策(續)

### (b) 編製及計算基準(續)

按照財務報告準則編製的財務資料需要管理層為有關財務資料作出判斷、估計及假設,該等判斷、估計及假設,該等判斷、估計及假設,該等判斷、估計及假設,該等判斷、估計及假設,該等判斷、以及所呈報。資產、負債、收入及支出的金額。資產及負債的賬面金額如果未能明顯地之資產及負債的賬面金額如果未能明顯地、經驗和在相關情況下認為合理的其他因素作出評估。實際結果可能與估計出現差異。

本司持續進行估計及相關假設的評估。會計估計的改變如果只影響當期,則有關的影響在估計變更的當期確認。如果該項會計估計的更改影響當期和以後的期間,則有關的影響在當期和以後期間確認。

管理層於應用財務報告準則時所作出 而將會對財務報表有重大影響的判斷 和可能於下年度作出重大調整的估 計,已列於附註35。

#### (c) 附屬公司及少數股東權益

附屬公司是指受本集團控制的實體。 當本集團有權管轄一實體之財務及經 營政策,並透過該實體之業務得益, 本集團便擁有該實體的控制權。在評 估控制權時,目前可行使或可轉換的 潛在投票權將被考慮在內。

於附屬公司投資,其賬項是由受控制 日起直至控制終止日歸納入綜合財務 報表內。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

### (c) Subsidiaries and minority interests (continued)

Intra-group balances and transactions, and any unrealised profits arising from intra-group consolidated transactions, are eliminated in full in preparing the financial statements. Unrealised losses resulting from intra-group transactions are eliminated in the same way as unrealised gains, but only to the extent that there is no evidence of impairment.

Minority interests represent the portion of the net assets of subsidiaries attributable to interests that are not owned by the Company, whether directly or indirectly through subsidiaries and in respect of which the Group has not agreed any additional terms with the holders of those interests which would result in the Group as a whole having a contractual obligation in respect of those interests that meets the definition of a financial liability. Minority interests are presented in the consolidated balance sheet and consolidated statement of changes in equity within equity, separately from equity attributable to the equity shareholders of the Company. Minority interests in the results of the Group are presented on the face of the consolidated income statement as an allocation of the total profit or loss for the year between minority interests and the equity shareholders of the Company.

Where losses applicable to the minority exceed the minority interests in the equity of a subsidiary, the excess and any further losses attributable to the minority, are charged against the Group's interest except to the extent that the minority has a binding obligation to, and is able to, make additional investment to cover the losses. If the subsidiary subsequently reports profits, the Group interest is allocated all such profits until the minority's share of losses previously absorbed by the Group has been recovered.

In the Company's balance sheet, an investment in a subsidiary is stated at cost less impairment losses (see note I(m)).

### I. 主要會計政策(續)

### (c) 附屬公司及少數股東權益(續)

集團內部往來的餘額和集團內部交易 及其產生的未變現溢利,均在編製財 務資料時全數抵銷。集團內部交易所 產生的未變現虧損的抵銷方法與未變 現溢利相同,但抵銷額只限於沒有證 據顯示已轉讓資產已出現減值。

如果少數股東應佔的虧損超過其所佔 附屬公司資產淨值的權益,超額部分 和任何歸屬於少數股東的進一步虧損 便會沖減本集團所佔權益;但如少虧 股東須承擔具有約束力的義務並有能 力彌補虧損則除外。附屬公司的所有 其後溢利均會分配予本集團,直至本 集團收回以往承擔的少數股東應佔虧 損為止。

在本公司的資產負債表中,附屬公司 投資是以成本減除減值虧損(參閱附 註I(m))列賬。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 3 lst March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

### (d) Associates and jointly controlled entities

An associate is an entity in which the Group or Company has significant influence, but not control or joint control, over its management, including participation in the financial and operating policy decisions.

A jointly controlled entity is an entity which operates under a contractual arrangement between the Group or the Company and other parties, where the contractual arrangement establishes that the Group or the Company and one or more of the other parties share joint control over the economic activity of the entity.

An investment in an associate or a jointly controlled entity is accounted for in the consolidated financial statements under the equity method and is initially recorded at cost and adjusted thereafter for the post acquisition change in the Group's share of the associates' or the jointly controlled entities' net assets, unless it is classified as held for sale (or included in a disposal group that is classified as held for sale). The consolidated income statement includes the Group's share of the post-acquisition, post-tax results of the associates and jointly controlled entities for the year, including any impairment of goodwill relating to the investment in associates and jointly controlled entities recognised for the year (see note I (e) and I (m)).

When the Group's share of loss exceeds its interest in the associate or the jointly controlled entity, the Group's interest is reduced to nil and recognition of further losses is discontinued except to the extent that the Group has incurred legal or constructive obligations or made payments on behalf of the associate or the jointly controlled entity. For this purpose, the Group's interest in the associate or the jointly controlled entity is the carrying amount of the investment under the equity method together with the Group's long-term interests that in substance form part of the Group's net investment in the associate or the jointly controlled entity.

### 1. 主要會計政策(續)

### (d) 聯營公司及合營公司

聯營公司是指本集團或本公司可以對 其管理層發揮重大影響的實體,包括 參與其財務及經營決策,但不是控制 或聯合控制管理層。

合營公司是指本集團或本公司與第三 者在合約安排下經營之企業,而有關 合約安排亦訂定本集團或本公司與一 個或多個第三者對該企業之經濟活動 分享共同控制。

於聯營公司或合營公司之投資在綜合 財務報表是按權益會計法入賬, 應後則按本集團應佔 該聯營公司之購入後期接 所養營動作調整,除非有關 所 資為持有作出售之投資或包括合合 類為持有作出售之出售組別。 經 資公司權益後年度內聯營公司 與合營公司投資的商譽減值損失(參 附註I(e)及I(m))。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

### (d) Associates and jointly controlled entities (continued)

Unrealised profits and losses resulting from transactions between the Group and its associates and jointly controlled entities are eliminated to the extent of the Group's interest in the associate or jointly controlled entity, except where unrealised losses provide evidence of an impairment of the asset transferred, in which case they are recognised immediately in the income statement.

In the Company's balance sheet, its investments in associates and jointly controlled entities are stated at cost less impairment losses (see note I(m)).

#### (e) Goodwill

Goodwill represents the excess of the cost of a business combination or an investment in an associate or a jointly controlled entity over the Group's interest in the net fair value of the acquiree's identifiable assets, liabilities and contingent liabilities.

Goodwill is stated at cost less accumulated impairment losses (see note I(m)). Goodwill is allocated to cash-generating units and is tested annually for impairment. In respect of associates or jointly controlled entities, the carrying amount of goodwill is included in the carrying amount of the interest in the associate or jointly controlled entity.

Any excess of the Group's interest in the net fair value of the acquiree's identifiable assets, liabilities and contingent liabilities over the cost of a business combination or an investment in an associate or a jointly controlled entity is recognised immediately in the income statement.

On disposal of a cash generating unit, an associate or a jointly controlled entity during the year, any attributable amount of purchased goodwill is included in the calculation of the profit or loss on disposal.

Goodwill, which arose prior to 1st January, 2001, which had previously been taken directly to reserves will not be recognised in the income statement on disposal or impairment of the acquired business, or under any other circumstances. On disposal of the acquired business, the related goodwill will be transferred to retained profits.

### 1. 主要會計政策(續)

### (d) 聯營公司及合營公司(續)

本集團與其聯營公司及合營公司之間 交易所產生的未變現損益,均按本集 團在聯營公司或合營公司所佔之權益 比率抵銷;但假如未變現虧損顯示已 轉讓資產出現減值,則這些未變現虧 損會即時在合併損益表內確認。

本公司資產負債表所示於聯營公司及 合營公司的投資,是按成本減去減值 虧損(參閱附註I(m))後入賬。

### (e) 商譽

商譽即商業合併或投資聯營公司或合營公司的成本超過本集團應佔被收購者的可辨別資產、負債及或有負債的公平淨值。

商譽按成本減累計減值虧損列賬(參 閱附註 I(m))。商譽被分配予現金生 產單位,並須每年作減值測試。就聯 營公司或合營公司而言,商譽的賬面 值已包括於聯營公司或合營公司權益 之賬面值內。

在商業合併或投資聯營公司或合營公司時,若本集團應佔被收購者的可辨別資產、負債及或有負債的公平淨值高於成本價,超出的金額立即在損益表確認。

在年度內出售單一現金生產單位或聯營公司或合營公司,計算出售溢利或虧損時會計入任何可歸屬的購入商譽金額。

於二零零一年一月一日前產生並已直接計入儲備的商譽,當所收購的業務被出售或出現減值時亦不會於損益表內確認。於出售有關收購業務時,相關的商譽將會被轉入保留溢利。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### (f) Other investments in equity securities

The Group's and the Company's policies for investments in equity securities other than investments in subsidiaries, associates and jointly controlled entities, are as follows:

Investments in equity securities that do not have a quoted market price in an active market and whose fair value cannot be reliably measured are recognised in the balance sheet at cost less impairment losses (see note I(m)).

Investments in other securities are classified as available-for-sale securities. At each balance sheet date, the fair value is remeasured with any resultant gain or loss being recognised directly in equity, except for impairment losses (see note I (m)).

Investments are recognised/ derecognised on the date the Group commits to purchase/sell the investments or they expire.

### (g) Derivative financial instruments

Derivative financial instruments are recognised initially at fair value. At each balance sheet date the fair value is remeasured. The gain or loss on remeasurement to fair value is charged immediately to the income statement, except where the derivatives qualify for cash flow hedge accounting in which case recognition of any resultant gain or loss depends on the nature of the item being hedged (see note I (h)).

### 1. 主要會計政策(續)

### (f) 其他股權證券投資

本集團及本公司於股權證券(於附屬公司、聯營公司及合營公司之投資除外)之投資政策如下:

就股權證券投資,如未能從活躍市場中取得市場報價,其公平價值亦不能夠可靠的計量,則該等投資會以成本減除減值虧損列賬於資產負債表(參閱附註!(m))。

其他證券投資則分類為可供出售證券。而公平價值會於每一結算日作重新計量,除減值虧損外(參閱附註I(m)),所得盈虧直接在股東權益中被確認。

在本集團於承諾購入/出售投資或投 資已到期當日,有關投資會被確認/ 取消確認。

### (g) 衍生金融工具

衍生金融工具於始初時以公平價值確認。而公平價值會於每一結算日作重新計量,公平價值重新計量所產生之盈虧會即時於損益表反映。除非該衍生工具符合現金流量對沖,在此情況下其最終盈虧之確認會視乎所對沖之專案而定(參閱附註 I(h))。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

### (h) Cash flow hedges

Where a derivative financial instrument is designated as a hedge of the variability in cash flows of a recognised asset or liability or a highly probable forecast transaction or the foreign currency risk of a committed future transaction, the effective portion of any gain or loss on remeasurement of the derivative financial instrument to fair value is recognised directly in equity. The ineffective portion of any gain or loss is recognised immediately in the income statement.

If a hedge of a forecast transaction subsequently results in the recognition of a non-financial asset or non-financial liability, the associated gain or loss is removed from equity and included in the initial cost or other carrying amount of the non-financial asset or liability.

If a hedge of a forecast transaction subsequently results in the recognition of a financial asset or a financial liability, the associated gain or loss is removed from equity and recognised in the income statement in the same period or periods during which the asset acquired or liability assumed affects the income statement (such as when interest income or expense is recognised).

For cash flow hedges, other than those covered by the preceding two policy statements, the associated gain or loss is removed from equity and recognised in the income statement in the same period or periods during which the hedged forecast transaction affects the income statement.

When a hedging instrument expires or is sold, terminated or exercised, or the entity revokes designation of the hedge relationship but the hedged forecast transaction is still expected to occur, the cumulative gain or loss at that point remains in equity and is recognised in accordance with the above policy when the transaction occurs. If the hedged transaction is no longer expected to take place, the cumulative unrealised gain or loss recognised in equity is recognised immediately in the income statement.

### 1. 主要會計政策(續)

### (h) 現金流量對沖

如果某項衍生金融工具已被界定為已 確認資產或負債的現金流量變動、或 很可能發生的預期交易、或已承諾未 來交易的外幣風險的對沖,按公平價 值重新計量衍生金融工具時產生的任 何收益或虧損的有效部分會直接在權 益中確認。任何收益或虧損的非有效 部分則即時在損益表中確認。

.....

如果預期交易的對沖其後引致需確認 非金融資產或非金融負債,相關的收 益或虧損便會從權益中轉出,然後計 入非金融資產或負債的初始成本或其 他賬面金額內。

如果預期交易的對沖其後引致需確認 金融資產或金融負債,相關的收益或 虧損便會從權益中轉出,然後在收購 相關資產或所承擔負債對損益造成影 響(例如確認利息收入或支出時)的同 一或多個期間內在損益表中確認。

至於上述兩項會計政策沒有覆蓋的現金流量對沖,相關的收益或虧損便會從權益中轉出,然後在所對沖預期交易對損益造成影響的同一或多個期間內在損益表中確認。

當對沖工具到期或被出售、終止或行使,或公司撤銷了界定的對沖關係但仍然預計會進行對沖預期交易時,截至當時為止的累計收益或虧損會留留權益中,並於交易進行時按照上述會計政策確認。如果預計不會進行對學,已在權益中確認的累計未變現收益或虧損便會即時在損益表中確認。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### . SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### (i) Fixed assets

(i) Investment properties

Investment properties are land and/or buildings which are owned or held under a leasehold interest (see note I(I)) to earn rental income and/or for capital appreciation. These include land held for a currently undetermined future use.

Investment properties are stated in the balance sheet at fair value. Any gain or loss arising from a change in fair value or from the retirement or disposal of an investment property is recognised in the income statement. Rental income from investment properties is accounted for as described in note I(v)(iii).

When the Group holds a property interest under an operating lease to earn rental income and/or for capital appreciation, the interest is classified and accounted for as an investment property on a property-by-property basis. Any such property interest which has been classified as an investment property is accounted for as if it were held under a finance lease, and the same accounting policies are applied to other investment properties leased under finance leases.

1. 主要會計政策(續)

### (i) 固定資產

### (i) 投資物業

投資物業乃為賺取租金收入及/ 或資本增值而以租賃權益擁有或 持有之土地及/或樓宇(參閱附 註I(I)),包括尚未決定日後用途 之土地。

投資物業乃按公平價值於資產負債表列賬。公平價值變動或報廢或出售投資物業所產生之任何損益乃於損益表確認。投資物業的租金收入按附註I(v)(iii)所述基準入賬。

本集團以經營租賃方式持有用作 租金收入及/或資本增值的物業 權益是按個別物業作投資物業分 類。此等被分類為投資物業之物 業權益是假定以融資租賃方式持 有入賬,與應用在其他以融資租 賃方式持有的投資物業權益之會 計政策相同。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

### (i) Fixed assets (continued)

(ii) Other property, plant and equipment

The following items of property, plant and equipment are stated in the balance sheet at cost less accumulated depreciation and impairment losses (see note I (m)):

- freehold land;
- land held under operating leases and buildings thereon, where the fair values of the leasehold interest in the land and buildings cannot be measured separately at the inception of the lease and the building is not clearly held under an operating lease (see note I(I)(i));

In preparing these financial statements, advantage has been taken of the provisions set out in paragraph 80A of HKAS 16 "Property, plant and equipment" with the effect that land and buildings which have been revalued in prior years have not been revalued at the balance sheet date. Such properties are stated at their carrying value less accumulated depreciation and impairment losses and will not be revalued in future years.

- buildings held for own use which are situated on leasehold land, where the fair value of the building could be measured separately from the fair value of the leasehold land at the inception of the lease (see note I(I)(i)); and
- other items of plant and equipment.

1. 主要會計政策(續)

### (i) 固定資產(續)

(ii) 其他物業、廠房及設備 以下各項物業、廠房及設備乃 按原值扣除累計折舊及減值虧 損於資產負債表列賬(參閱附註 I(m)):

### - 永久業權土地;

- 根據經營租賃持有之土地 及建於其上之樓宇,而有 關土地及樓宇之租賃權益 的公平價值無法於租賃開 始時分開計量,以及有關 樓宇並非根據經營租賃持 有(參閱附註I(I)(i));

> 於編製本財務報表時,曾 於過往年度會計準則16號 「物業、廠房及廣」之80A 段之附例而。那以所述。 段之時,而且 位虧損入賬,而且 位虧損入賬,而 在未來年度作出重估。

- 存在於租賃土地持有作自 用的樓宇,而其公平價值是 能夠與租賃初始時已存在 之租賃土地的公平價值分 開計量(參閱附註I(I)(i)); 與
- 其他廠房及設備。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### . SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### (i) Fixed assets (continued)

(ii) Other property, plant and equipment (continued)

Gains or losses arising from the retirement or disposal of an item of property, plant and equipment are determined as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the item and are recognised in the income statement on the date of retirement or disposal.

Upon disposal of land and buildings which were revalued in prior years, the attributable revaluation surplus is transferred from the land and building revaluation reserve to retained profits.

Depreciation is calculated to write off the cost of items of property, plant and equipment, less their estimated residual value, if any, using the straight line method over their estimated useful lives as follows:

- Freehold land is not depreciated;
- Leasehold land is depreciated on a straight-line basis over the remaining term of the lease;
- Buildings situated on leasehold land are depreciated over the shorter of the unexpired term of the lease and their estimated useful lives, being no more than 40 years after the date of completion;
- Plant and machinery between 4 to 10 years;
- Other fixed assets between 3 to 5 years.

Where parts of an item of property, plant and equipment have different useful lives, the cost of the item is allocated on a reasonable basis between the parts and each part is depreciated separately. Both the useful life of an asset and its residual value, if any, are reviewed annually.

I. 主要會計政策(續)

### (i) 固定資產(續)

(ii) 其他物業、廠房及設備(續)

.....

報廢或出售物業、廠房及設備所 產生的損益以出售所得淨額與該 項目的賬面金額之間的差額釐 定,並於報廢或出售當日在損益 表確認。

當在過往年度曾作重估的土地及樓宇出售時,相關之重估盈餘會由土地及樓宇重估儲備轉至保留溢利。

物業、廠房及設備的折舊是按下 列預計可用年限,在扣除估計剩 餘值後,以直線法撇銷其成本計 算:

- 永久業權土地不計算折舊;
- 租賃土地按租賃尚餘年期 以直線法計算折舊;
- 存在於租賃土地的樓宇以租約年期與估計可用年限較短者計算折舊,但不多於樓宇完成後四十年;
- 廠房及機器按可用年期(四年至十年)計算折舊;
- 其他固定資產按可用年期 (三年至五年)計算折舊。

當一項物業、廠房及設備的各部份有不同的可使用年期,這項目各部份的成本將按合理基礎分配,而每部份將作個別折舊。剩餘價值(如適用)、可使用年期和折舊方法於每年進行檢討和修正。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

### (j) Construction in progress

Construction in progress is stated at cost less impairment losses (see note I(m)). Cost comprises direct costs of construction incurred, including any attributable financing costs, during the periods of construction and installation. The asset concerned is transferred to property, plant and equipment when substantially all the activities necessary to prepare the asset for its intended use are completed, at which time it commences to be depreciated in accordance with the Group's depreciation policy.

### (k) Intangible assets (other than goodwill)

Intangible assets that are acquired by the Group are stated in the balance sheet at cost less accumulated amortisation (where the estimated useful life is definite) and impairment losses (see note I(m)). Expenditure on internally generated goodwill and brands is recognised as an expense in the period in which it is incurred.

Amortisation of intangible assets with finite useful lives is charged to the income statement on a straight-line basis over the assets' estimated useful lives.

Both the period and method of amortisation are reviewed annually.

Intangible assets are not amortised while their useful lives are assessed to be indefinite. Any conclusion that the useful life of an intangible asset is indefinite is reviewed annually to determine whether events and circumstances continue to support the indefinite useful life assessment for that asset. If they do not, the change in the useful life assessment from indefinite to finite is accounted for prospectively from the date of change and in accordance with the policy for amortisation of intangible assets with finite lives as set out above.

### 1. 主要會計政策(續)

### (i) 在建工程

在建工程以成本減除減值虧損列賬 (參閱附註I(m))。成本包括建設與安 裝期內的直接建設成本(包括借貸成 本)。待資產投入擬定用途所需的準 備工作大致完成時,在建工程便會被 轉撥往物業、廠房及設備,之後按照 本集團折舊政策折舊。

### (k) 無形資產(商譽除外)

由本集團購入的無形資產按成本減去 累計攤銷(如估計可使用年期為有限) 及減值虧損(參閱附註I(m))後列入資 產負債表。內部產生之商譽和品牌開 支於產生期內確認為開支。

有限定使用年期的無形資產攤銷乃按 資產的估計可用年期以直線法在損益 表扣除。

攤銷之期間及方法乃每年予以檢討。

被評估為具有不確定使用年期的無形資產不作攤銷。不確定可使用年期的無財產不作攤銷。不確定可使用年期,與確定該資產的情況及形勢會否繼續,不確定使用年期的評估,否則為一個人。 可使用年期的評估從不確定使用年期的評估從不確定使用年期的評估從不確定使用年期的評估從不確定轉為一個人。 可使用年期的評估從可能,須接照上文所載有確定使用年期的無形資產的攤銷政策自轉變當日開始入賬。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### (I) Leased assets

An arrangement, comprising a transaction or a series of transactions, is or contains a lease if the Group determines that the arrangement conveys a right to use a specific asset or assets for an agreed period of time in return for a payment or a series of payments. Such a determination is made based on an evaluation of the substance of the arrangement and is regardless of whether the arrangement takes the legal form of a lease.

### (i) Classification of leased assets to the Group

Assets that are held by the Group under leases which transfer to the Group substantially all the risks and rewards of ownership are classified as being held under finance leases. Leases which do not transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the Group are classified as operating leases, with the following exceptions:

- property held under operating leases that would otherwise meet the definition of an investment property is classified as an investment property on a property-byproperty basis and, if classified as investment property, is accounted for as if held under a finance lease (see note I (i)(i)); and
- land held for own use under an operating lease, the fair value of which cannot be measured separately from the fair value of a building situated thereon at the inception of the lease, is accounted for as being held under a finance lease, unless the building is also clearly held under an operating lease. For these purposes, the inception of the lease is the time that the lease was first entered into by the Group, or taken over from the previous lessee.

1. 主要會計政策(續)

### (I) 租賃資產

如本集團認定安排乃轉移權力去使用 某特定資產或資產而在一同意期間去 換取單一或一連串費用作回報,該安 排包括一次交易或一連串交易的安排 乃租賃合約或包括一租賃合約。該決 定應基於該安排的實則評估而不會考 慮該安排在法律上是否為一租賃合約。

### (i) 租賃與本集團的資產分類

本集團根據租約持有之資產,而 其中絕大部份風險及擁有權利益 均轉移至本集團之租賃乃分類為 融資租賃。不會轉移絕大部份風 險及擁有權利益之租賃乃分類為 經營租賃,惟以下例外:

- 倘根據經營租賃持有之物 業可另行符合投資物業之 定義,則按個別物業之基 準分類為投資物業,而倘 分類為投資物業,則入賬 列作猶如根據融資租賃持 有(參閱附註I(i)(i));及
- 若根據經營租賃持有的自 用土地的公平價值無法 租賃開始時價值分別計 樓宇的公平價值分別計 將視作根據融資租根 將現作根據宇明確根 所 計 租賃持有。就此而 開始日期指本 東 租約時、或 我 租人租約之日。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 3 lst March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### (I) Leased assets (continued)

(ii) Operating lease charges

Where the Group has the use of assets held under operating leases, payments made under the leases are charged to the income statement in equal instalments over the accounting periods covered by the lease term, except where an alternative basis is more representative of the pattern of benefits to be derived from the leased asset. Lease incentives received are recognised in the income statement as an integral part of the aggregate net lease payments made. Contingent rentals are charged to the income statement in the accounting period in which they are incurred.

The cost of acquiring land held under an operating lease is amortised on a straight line basis over the period of the lease term except where the property is classified as an investment property (see note 1(i)).

#### (m) Impairment of assets

 Impairment of investments in equity securities and other receivables

Investments in equity securities (other than investments in subsidiaries, associates and jointly controlled entities: see note I(m)(ii)) and other current and non-current receivables that are stated at cost or amortised cost or are classified as available-for-sale securities are reviewed at each balance sheet date to determine whether there is objective evidence of impairment.

1. 主要會計政策(續)

### (I) 租賃資產(續)

(ii) 經營租賃支出

如屬本集團透過經營租賃使用資產的情況,則根據租賃作出期所涵蓋的會在租賃期所涵蓋的會計期但與實力,以等額在損益表扣除;映租實資產所產生的收益模式則除外產營租賃協議所涉及的激勵措施均在損益表中確認為租賃淨利的組成部份。或有租金在其總額的組成部份內在損益表扣除。

根據經營租賃所持有土地之收購 成本乃於租賃期內以直線法攤 銷,惟該物業分類為投資物業則 例外(參閱附註I(i))。

### (m) 資產減值

(i) 股權證券投資及其他應收款減值

股權證券投資(於附屬公司、聯營公司及合營公司之投資除外(參閱附註I(m)(ii))及按成本或經攤銷成本或分類為可出售證券列賬之股權證券投資的其他即期及其他非即期應收款於每個結算日進行審閱,以確定是否出現減值之客觀憑證。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### (m) Impairment of assets (continued)

(i) Impairment of investments in equity securities and other receivables (continued)

Objective evidence of impairment includes observable data that comes to the attention of the Group about one or more of the following loss events:

- significant financial difficulty of the debtor;
- a breach of contract, such as a default or delinquency in interest or principal payments;
- it becoming probable that the debtor will enter bankruptcy or other financial reorganisation;
- significant changes in the technological, market, economic or legal environment that have an adverse effect on the debtor; and
- a significant or prolonged decline in the fair value of an investment in an equity instrument below its cost.

If any such evidence exists, any impairment loss is determined and recognised as follows:

For unquoted equity securities carried at cost, the impairment loss is measured as the difference between the carrying amount of the financial assets and the estimated future cash flows, discounted at the current market rate of return for a similar financial asset where the effect of discounting is material. Impairment losses for equity securities are not reversed.

1. 主要會計政策(續)

### (m) 資產減值(續)

(i) 股權證券投資及其他應收款減值 (續)

減值的客觀憑證包括以下本集團 關注的一項或多項虧損事項的可 觀察數據:

- 債務人重大的財務困難;
- 違反合約,例如拖欠或逾期償還利息或本金;
- 債務人很可能將會申請破 產或進行其他財務重組;
- 科技、市場、經濟或法律環境的重大改變為債務人帶來負面影響;及
- 股權工具投資的公平價值 出現重大或持續下降至低 於成本。

倘存在任何該項憑證,則按以下 方式計算及確認任何減值虧損:

- 就按成本列賬之非上市股 權證券而言,減值值值額 按金融資產之賬面值值額 計未來現金流量之差目 計未來現金融資產之目前 市場回報率貼現計算(倘點 現產生重大影響)。股權證 券減值虧損將不會撥回。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### (m) Impairment of assets (continued)

- (i) Impairment of investments in equity securities and other receivables (continued)
  - For trade and other current receivables and other financial assets carried at amortised cost, the impairment loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows, discounted at the financial asset's original effective interest rate (i.e. the effective interest rate computed at initial recognition of the asset), where the effect of discounting is material. This assessment is made collectively where financial assets carried at amortised cost share similar risk characteristics, such as similar past due status, and have not been individually assessed as impaired. Future cash flows for financial assets which are assessed for impairment collectively are based on historical loss experience for assets with credit risk characteristics similar to the collective group.

For trade and other current receivables carried at cost, the impairment loss is measured as the difference between the carrying amount of the financial asset and the estimated future cash flows, discounted at the current market rate of return for a similar financial asset where the effect of discounting is material.

If in a subsequent period the amount of an impairment loss decreases and the decrease can be linked objectively to an event occurring after the impairment loss was recognised, the impairment loss is reversed through the income statement. A reversal of an impairment loss shall not result in the asset's carrying amount exceeding that which would have been determined had no impairment loss been recognised in prior years.

1. 主要會計政策(續)

### (m) 資產減值(續)

(i) 股權證券投資及其他應收款減值 (續)

就經攤銷成本列賬之應收 賬款及其他應收款以及金 融資產,如貼現的影響重 大,減值虧損乃按金融資 產之賬面值與估計未來現 金流量現值之差額並按金 融資產之原先實際利率貼 現計算(即按初步確認該等 資產計算之實際利率)。按 攤銷成本列賬的金融資產 若擁有類似風險性質(如相 近的逾期未付情況)及並無 被獨立評估減值,均按整 體評估。該等被評估減值 的金融資產的未來現金流 量乃根據該等信貸風險性 質相似的資產的過往虧損 經驗釐定。

> 應收賬款及其他流動應收 款以成本列賬,減值虧損 是以金融資產的賬面值值 估計未來現金流量的大時, 計算,倘貼現影響重大時, 以類似金融資產以現行市 場回報率貼現。

> 倘減值虧損數額於隨少關係 動類 關關 不 於 關 國 不 於 關 國 不 於 對 不 於 損 對 不 的 不 於 損 對 不 的 , 則 回 愈 致 有 值 超 函 產 的 通 值 虧 回 產 先 計 算 面 值。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

### (m) Impairment of assets (continued)

- (i) Impairment of investments in equity securities and other receivables (continued)
  - For available-for-sale equity securities, the cumulative loss that has been recognised directly in equity is removed from equity and is recognised in the income statement. The amount of the cumulative loss that is recognised in the income statement is the difference between the acquisition cost (net of any principal repayment and amortisation) and current fair value, less any impairment loss on that asset previously recognised in the income statement.

Impairment losses recognised in the income statement in respect of available-for-sale equity securities are not reversed through the income statement. Any subsequent increase in the fair value of such assets is recognised directly in equity.

Impairment losses are written off against the corresponding assets directly, except for impairment losses recognised in respect of trade debtors and bills receivable included within trade and other receivables, whose recovery is considered doubtful but not remote. In this case, the impairment losses for doubtful debts are recorded using an allowance account. When the Group is satisfied that recovery is remote, the amount considered irrecoverable is written off against trade debtors and bills receivable directly and any amounts held in the allowance account relating to that debt are reversed. Subsequent recoveries of amounts previously charged to the allowance account are reversed against the allowance account. Other changes in the allowance account and subsequent recoveries of amounts previously written off directly are recognised in the income statement.

1. 主要會計政策(續)

### (m) 資產減值(續)

(i) 股權證券投資及其他應收款減值 (續)

- 就可供出售股權證券,已直接確認在股東權益內的累積虧損將會從股東權益內的果物。 有虧損將會從股東權益內。 須於損益表內確認累積虧損之金額,是購入價(減除任何本金償還及攤銷)與現時公平價值二者之差額,再減除往年已於損益表內確認的減值虧損。

> 有關已確認可供出售股權 證券的減值虧損是不能撥 回損益表的。其後該資產 之公平價值增加須直接在 股東權益內確認。

> 減值虧損直接在相關資產 撇銷,除了對包括在應收 賬款及其他應收款中的應 收賬款及應收票據已確認 的減值虧損,而該等應收 賬款及應收票據可收回的 機會是被懷疑而不是沒有 機會。在此情況下,呆壞賬 的減值虧損則於撥備賬計 提。如集團認為收回機會 渺茫時,被視為不會收回 的金額直接在應收賬款及 應收票據內撇銷,而在撥 備賬的有關數額則須撥回。 如已計提在撥備賬中的金 額已被收回,其將從撥備 賬中撥回。其他在撥備賬 內的變動及以往已直接撇 銷而其後收回數額則在損 益表內確認。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

#### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### (m) Impairment of assets (continued)

(ii) Impairment of other assets

Internal and external sources of information are reviewed at each balance sheet date to identify indications that the following assets may be impaired or, except in the case of goodwill, an impairment loss previously recognised no longer exists or may have decreased.

- property, plant and equipment (other than properties carried at revalued amounts);
- pre-paid interests in leasehold land classified as being held under an operating lease;
- intangible assets;
- investments in subsidiaries, associates and jointly controlled entities; and
- goodwill.

If any such indication exists, the asset's recoverable amount is estimated.

Calculation of recoverable amount

The recoverable amount of an asset is the greater of its net selling price and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of time value of money and the risks specific to the asset. Where an asset does not generate cash inflows largely independent of those from other assets, the recoverable amount is determined for the smallest group of assets that generates cash inflows independently (i.e. a cash-generating unit).

1. 主要會計政策(續)

### (m) 資產減值(續)

### (ii) 其他資產減值

在每個結算日審閱內部和外來的信息,以確定下列資產有否出現減值跡象,或是以往確認的減值虧損不復存在或已經減少(商譽則除外)。

- 物業、廠房及設備(按重估 數額列賬的物業除外);
- 預付租賃土地權益分類為 按經營租賃持有;
- 無形資產:
- 於附屬公司、聯營公司及 合營公司的投資;及
- \_ 商譽。

如果出現減值跡象,便會估計該 資產的可收回數額。

- 計算可收回數額

資售的使前流率估產所不的產類產所不的產類的價高價現折是金獨生立金現即回用為,估現市間險金他,入產與國數價準會計值場價。流資則的生命計值場價。流資則的生。以兩在用來該時和果基所能小單其者評除現折所該資本產獨資的對。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

### (m) Impairment of assets (continued)

- (ii) Impairment of other assets (continued)
  - Recognition of impairment losses

An impairment loss is recognised in the income statement whenever the carrying amount of an asset, or the cash-generating unit to which it belongs, exceeds its recoverable amount. Impairment losses recognised in respect of cash-generating units are allocated first to reduce the carrying amount of any goodwill allocated to the cash-generating unit (or group of units) and then, to reduce the carrying amount of the other assets in the unit (or group of units) on a pro rata basis, except that the carrying value of an asset will not be reduced below its individual fair value less costs to sell, or value in use, if determinable.

### Reversals of impairment losses

In respect of assets other than goodwill, an impairment loss is reversed if there has been a favourable change in the estimates used to determine the recoverable amount. An impairment loss in respect of goodwill is not reversed.

A reversal of an impairment loss is limited to the asset's carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised in prior years. Reversals of impairment losses are credited to the income statement in the year in which the reversals are recognised.

### 1. 主要會計政策(續)

### (m) 資產減值(續)

### (ii) 其他資產減值(續)

- 確認減值虧損

### - 減值虧損撥回

除商譽外之資產,倘若用以釐定可收回數額的估計發生有利的變化,便會將資產減值虧損撥回。商譽之減值虧損不會撥回。

所撥回的減值虧損以假設 沒有在往年確認減值虧損 而應釐定的資產賬面金額 為限。所撥回的減值虧損 在確認撥回的年度內計入 損益表。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

#### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### (m) Impairment of assets (continued)

(iii) Interim financial reporting and impairment

Under the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited, the Group is required to prepare an interim financial report in compliance with HKAS 34, Interim financial reporting, in respect of the first six months of the financial year. At the end of the interim period, the Group applies the same impairment testing, recognition, and reversal criteria as it would at the end of the financial year (see notes I(m)(i) and (ii)).

Impairment losses recognised in an interim period in respect of goodwill, available-for-sale equity securities and unquoted equity securities carried at cost are not reversed in a subsequent period. This is the case even if no loss, or a smaller loss, would have been recognised had the impairment been assessed only at the end of the financial year to which the interim period relates.

### (n) Inventories

Inventories are carried at the lower of cost and net realisable value.

Cost is calculated using the weighted average cost formula and comprises all costs of purchase, costs of conversion and other costs incurred in bringing the inventories to their present location and condition.

Net realisable value is the estimated selling price in the ordinary course of business less the estimated costs of completion and the estimated costs necessary to make the sale.

When inventories are sold, the carrying amount of those inventories is recognised as an expense in the period in which the related revenue is recognised. The amount of any writedown of inventories to net realisable value and all losses of inventories are recognised as an expense in the period the writedown or loss occurs. The amount of any reversal of any writedown of inventories is recognised as a reduction in the amount of inventories recognised as an expense in the period in which the reversal occurs.

### I. 主要會計政策(續)

### (m) 資產減值(續)

(iii) 中期財務報告及減值

香港聯合交易所有限公司證券上市規則規定,本集團須符合會計準則34「中期財務報告」之規定編製有關財政年度首六個月的中期財務報告。於中期期末,本集團應用於財政年度終結時所應用的相同減值測試、確認及撥回規限(參閱附註I(m)(i)及(ii))。

在中期期間確認有關商譽、可供出售股權證券和以成本列賬非上市股權證券的減值虧損在往後期間不會撥回。縱然只於包括該中期期間的財政年度年終時所作出的減值評估應該確認無虧損或較少虧損,在中期期間確認的減值虧損仍不會撥回。

### (n) 存貨

存貨乃以成本及可變現淨值兩者中的 較低數額入賬。

成本以加權平均成本法計算,其中包括所有採購成本、加工成本以及令存 貨變成現狀和運輸之成本。

可變現淨值是以日常業務過程中的估計售價減去完成生產及銷售所需的估計成本後所得之數。

所有出售存貨的賬面金額在相關收入 確認的期間內確認為支出。存貨數額 撇減至可變現淨值及存貨的所有虧損 均在出現減值或虧損的期間內確認為 支出。存貨的任何減值撥回的數額, 均在出現撥回的期間內確認為已列作 支出的存貨數額減少。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

### (o) Trade and other receivables

Trade and other receivables are initially recognised at fair value and thereafter are stated at amortised cost less allowance for impairment of doubtful debts (see note I(m)), except where the receivables are interest-free loans made to related parties without any fixed repayment terms or the effect of discounting would be immaterial. In such cases, the receivables are stated at cost less allowance for impairment of doubtful debts.

#### (p) Interest-bearing borrowings

Interest-bearing borrowings are recognised initially at fair value less attributable transaction costs. Subsequent to initial recognition, interest-bearing borrowings are stated at amortised cost with any difference between the amount initially recognised and redemption value being recognised in the income statement over the period of the borrowings, together with any interest and fees payable, using the effective interest method.

### (q) Trade and other payables

Trade and other payables are initially recognised at fair value. Except for financial guarantee liabilities measured in accordance with note I(u)(i), trade and other payables are subsequently stated at amortised cost unless the effect of discounting would be immaterial, in which case they are stated at cost.

### (r) Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash at bank and on hand, demand deposits with banks and other financial institutions, and short-term, highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash and which are subject to an insignificant risk of changes in value, having been within three months of maturity at acquisition. Bank overdrafts that are repayable on demand and form an integral part of the Group's cash management are also included as a component of cash and cash equivalents for the purpose of the consolidated cash flow statement.

### I. 主要會計政策(續)

### (o) 應收賬款及其他應收款

應收賬款及其他應收款初步按公平價值入賬,其後則按經攤銷成本扣除呆壞賬減值虧損(參閱附註I(m)),惟應收款屬於向關連人士所提供並無任何固定還款期之免息貸款或貼現並無重大影響則除外。於該等情況下,應收款乃按成本扣除呆壞賬減值虧損列賬。

### (p) 帶息借款

帶息借款首次確認時以公平價值減有關交易成本入賬。首次確認後,帶息借款按攤銷成本列示。首次確認的金額與贖回價值的差異,連同任何應付利息及應付費用按實際利率法在有關期間於損益中確認。

### (q) 應付賬款及其他應付款

應付賬款及其他應付款初步按公平價值入賬,除了按附註I(u)(i)計量的財務擔保負債之外,應付賬款及其他應付款則按經攤銷成本列賬,惟貼現之影響屬輕微則除外,於該情況下則按成本列賬。

### (r) 現金及現金等價物

現金及現金等價物包含銀行存款及現金等價物包含銀行存款及現金、存放於銀行和其他金融機構的的現項目。這些項目可以容易地數價值到的現金數額、所須承受的價值內數量,並在購入後三個月內金數,並在購入後三個月內金數,或編製現金流量表而言,現金等價物也包括須於接獲通知分的銀行诱支。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

### (s) Employee benefits

(i) Short-term employee benefits and contributions to defined contribution retirement plans

Salaries, annual bonuses, paid annual leave, contributions to defined contribution retirement plans and the cost of non-monetary benefits are accrued in the year in which the associated services are rendered by employees. Where payment or settlement is deferred and the effect would be material, these amounts are stated at their present values.

#### (ii) Long service payments

The Group's net obligations in respect of long service payments are the amounts of future benefit that employees have earned in return for their services in the current and prior periods, calculated in accordance with the relevant law in Hong Kong and the PRC.

### (iii) Share-based payments

The fair value of share options granted to employees is recognised as an employee cost with a corresponding increase in a capital reserve within equity. The fair value is measured at grant date using binomial lattice or Black-Scholes Option Pricing Model, taking into account the terms and conditions upon which the options were granted. Where the employees have to meet vesting conditions before becoming unconditionally entitled to the options, the total estimated fair value of the options is spread over the vesting period, taking into account the probability that the options will vest.

### 1. 主要會計政策(續)

### (s) 僱員福利

(i) 短期僱員福利及既定供款退休計 劃供款

> 薪金、年終獎金、有薪年假、既 定供款退休計劃供款及各項非金 錢福利的成本,均在僱員提供相 關服務的年度內累計。倘遞延支 付或結算款項,且影響重大,則 按現值將該等款項入賬。

### (ii) 長期服務金

本集團計算長期服務金責任淨額 是根據香港及中國相關法例僱員 於本期間及過往期間提供服務所 賺取之未來褔利金額。

### (iii) 股權付款

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

### (s) Employee benefits (continued)

### (iii) Share-based payments (continued)

During the vesting period, the number of share options that is expected to vest is reviewed. Any adjustment to the cumulative fair value recognised in prior years is charged/credited to profit or loss for the year of the review, unless the original employee expenses qualify for recognition as an asset, with a corresponding adjustment to the capital reserve. On vesting date, the amount recognised as an expense is adjusted to reflect the actual number of options that vest (with a corresponding adjustment to the capital reserve) except where forfeiture is only due to not achieving vesting conditions that relate to the market price of the Company's shares. The equity amount is recognised in the capital reserve until either the option is exercised (when it is transferred to the share premium account) or the option expires (when it is released directly to retained profits).

### (iv) Termination benefits

Termination benefits are recognised when, and only when, the Group demonstrably commits itself to terminate employment or to provide benefits as a result of voluntary redundancy by having a detailed formal plan which is without realistic possibility of withdrawal.

### (t) Income tax

Income tax for the year comprises current tax and movements in deferred tax assets and liabilities. Current tax and movements in deferred tax assets and liabilities are recognised in the income statement except to the extent that they relate to items recognised directly in equity, in which case they are recognised in equity.

Current tax is the expected tax payable on the taxable income for the year, using tax rates enacted or substantively enacted at the balance sheet date, and any adjustment to tax payable in respect of previous years.

Deferred tax assets and liabilities arise from deductible and taxable temporary differences respectively, being the differences between the carrying amounts of assets and liabilities for financial reporting purposes and their tax bases. Deferred tax assets also arise from unused tax losses and unused tax credits.

### 1. 主要會計政策(續)

### (s) 僱員福利(續)

### (iii) 股權付款(續)

於歸屬期間,預期歸屬之購股權 數目會進行檢討。於過往年度確 認之任何累計公平價值調整在檢 討年度扣自/計入損益表,除非 原有僱員開支合資格確認為資產 則另論,而股本儲備亦會作相應 調整。於歸屬日期,確認為開支 之數額會作出調整,以反映歸屬 購股權之實際數目(而股本儲備 亦會作相應調整),惟倘沒收僅 因未能達成與本公司股份市價有 關之歸屬條件則作別論。股本金 額乃於股本儲備中確認,直至購 股權獲行使(當有關金額轉撥至 股份溢價賬)或購股權屆滿(當有 關金額直接撥入保留溢利) 為止。

### (iv) 終止受僱福利

終止受僱福利僅於本集團具備詳細、正式及不可能撤回方案的情況下,明確顯示終止僱傭關係或 因採取自願離職措施而提供福利時,方予確認。

### (t) 所得税

本年度所得税包括本期所得税及遞延 所得税資產和負債的變動。本期所得 税及遞延所得税資產和負債的變動均 在損益表內確認,但與直接確認為股 東權益項目相關的,則確認為股東權 益。

本期所得税是按本年度應税收入按結 算日已執行或實質上已執行税率計算 的預期應付税項,加上以往年度應付 税項的任何調整。

遞延所得稅資產和負債分別由可抵扣 和應稅暫時差異產生。暫時差異是指 資產和負債在財務報告上的賬面金額 與這些資產和負債的計稅基礎的差 異。遞延所得稅資產也可以由未利用 可抵扣虧損和未利用稅款抵減產生。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(*以港元計)* 

### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### (t) Income tax (continued)

Apart from certain limited exceptions, all deferred tax liabilities and all deferred tax assets, to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which the asset can be utilised, are recognised. Future taxable profits that may support the recognition of deferred tax assets arising from deductible temporary differences include those that will arise from the reversal of existing taxable temporary differences, provided those differences relate to the same taxation authority and the same taxable entity, and are expected to reverse either in the same period as the expected reversal of the deductible temporary difference or in periods into which a tax loss arising from the deferred tax asset can be carried back or forward. The same criteria are adopted when determining whether existing taxable temporary differences support the recognition of deferred tax assets arising from unused tax losses and credits, that is, those differences are taken into account if they relate to the same taxation authority and the same taxable entity, and are expected to reverse in a period, or periods, in which the tax loss or credit can be utilised.

The limited exceptions to recognition of deferred tax assets and liabilities are those temporary differences arising from goodwill not deductible for tax purposes, the initial recognition of assets or liabilities that affect neither accounting nor taxable profit (provided they are not part of a business combination), and temporary differences relating to investments in subsidiaries to the extent that, in the case of taxable differences, the Group controls the timing of the reversal and it is probable that the differences will not reverse in the foreseeable future, or in the case of deductible differences, unless it is probable that they will reverse in the future.

The amount of deferred tax recognised is measured based on the expected manner of realisation or settlement of the carrying amount of the assets and liabilities, using tax rates enacted or substantively enacted at the balance sheet date. Deferred tax assets and liabilities are not discounted.

### I. 主要會計政策(續)

### (t) 所得税(續)

除了某些有限的例外情况外,所有褫 延所得税負債和遞延所得税資產(只 限於很可能獲得能利用該遞延所得税 資產來抵扣的未來應稅溢利)都會確 認。支持確認由可抵扣暫時差異所產 生遞延所得税資產的未來應税溢利包 括因撥回目前存在的應税暫時差異而 產生的數額;但這些撥回的差異必須 與同一税務機關及同一應税實體有 關,並預期在可抵扣暫時差異預計撥 回的同一期間或遞延所得稅資產所產 生可抵扣虧損可向後期或向前期結轉 的期間內撥回。在決定目前存在的應 税暫時差異是否足以支持確認由未利 用可抵扣虧損和税款抵減所產生的遞 延所得税資產時,亦會採用同一準則, 即差異是否與同一稅務機關及同一應 税實體有關,並是否預期在能使用未 利用可抵扣虧損税款抵減撥回的同一 期間內撥回。

不確認為遞延所得税資產和負債的暫時差異是產生自以下有限的例外情況:不可在税務方面獲得扣減的商譽;不影響會計或應税溢利的資產可負別。以及投資附屬公司(如屬業務合併的一如屬於外);以及投資附屬公司(如屬國可以控制機可以內下,而且在可預見的將來不抵到的時時差異,則只限於很可能在將來撥回的差異,則只限於很可能在將來撥回的差異)。

遞延所得税額是按照資產和負債賬面 金額的預期實現或清償方式,就結算 日已生效或實際已生效的稅率計算。 遞延所得稅資產和負債均不貼現計算。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(*以港元計*)

### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### (t) Income tax (continued)

The carrying amount of a deferred tax asset is reviewed at each balance sheet date and is reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profits will be available to allow the related tax benefit to be utilised. Any such reduction is reversed to the extent that it becomes probable that sufficient taxable profits will be available.

Additional income taxes that arise from the distribution of dividends are recognised when the liability to pay the related dividends is recognised.

Current tax balances and deferred tax balances, and movements therein, are presented separately from each other and are not offset. Current tax assets are offset against current tax liabilities, and deferred tax assets against deferred tax liabilities, if the Company or the Group has the legally enforceable right to set off current tax assets against current tax liabilities and the following additional conditions are met:

- in the case of current tax assets and liabilities, the Company or the Group intends either to settle on a net basis, or to realise the asset and settle the liability simultaneously; or
- in the case of deferred tax assets and liabilities, if they relate to income taxes levied by the same taxation authority on either:
  - the same taxable entity; or
  - different taxable entities, which, in each future period in which significant amounts of deferred tax liabilities or assets are expected to be settled or recovered, intend to realise the current tax assets and settle the current tax liabilities on a net basis or realise and settle simultaneously.

1. 主要會計政策(續)

### (t) 所得税(續)

本集團會在每個結算日審閱遞延所得 税資產的賬面金額。如果本集團預期 不再可能獲得足夠的應税溢利以抵扣 相關的税務利益,該遞延所得稅資產 的賬面金額便會調低;但是如果日後 又可能獲得足夠的應稅溢利,有關減 額便會撥回。

因分派股息而額外產生的所得税是在 支付相關股息的責任確立時確認。

本期和遞延所得税結餘及其變動額會 分開列示,並且不予抵銷。本期和遞 延所得稅資產只會在本公司或本集團 有法定行使權以本期所得稅資產抵銷 本期所得稅負債,並且符合以下附帶 條件的情況下,才可以分別抵銷本期 和遞延所得稅負債:

- 本期所得稅資產和負債:本公司 或本集團計劃按淨額基準結算, 或同時變現該資產和償還該負 債;或
- 遞延所得稅資產和負債:這些資 產和負債必須與同一稅務機關就 以下其中一項徵收的所得稅有關:
  - 同一應税實體;或
  - 不同的應稅實體。這些實體,這些實體計劃在日後每個預計劃在日後每個預費,價量或大額遞延所得稅所得稅,價量可以收回的期間,得稅實理,與實理本期所得稅負債。 產和償還本期所得稅負債。 或同時變現該資產和償還 該負債。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

### (u) Financial guarantees issued, provisions and contingent liabilities

#### (i) Financial guarantees

Financial guarantees are contracts that require the issuer (i.e. the guarantor) to make specified payments to reimburse the beneficiary of the guarantee (the "holder") for a loss the holder incurs because a specified debtor fails to make payment when due in accordance with the terms of a debt instrument.

Where the Company or the Group issues a financial guarantee, the fair value of the guarantee (being the transaction price, unless the fair value can otherwise be reliably estimated) is initially recognised as deferred income within trade and other payables. Where consideration is received or receivable for the issuance of the guarantee, the consideration is recognised in accordance with the Group's policies applicable to that category of asset. Where no such consideration is received or receivable, an immediate expense is recognised in the income statement on initial recognition of any deferred income. Where the guarantee is issued by the Company in respect of the banking facilities granted to its subsidiaries, the asset identified is a form of capital contribution, i.e. an addition to the cost of the investment in the subsidiary.

The amount of the guarantee initially recognised as deferred income is amortised in the income statement over the term of the guarantee as income from financial guarantees issued. In addition, provisions are recognised in accordance with note I(u)(iii) if and when (i) it becomes probable that the holder of the guarantee will call upon the Company or the Group under the guarantee, and (ii) the amount of that claim on the Company or the Group is expected to exceed the amount currently carried in trade and other payables in respect of that guarantee i.e. the amount initially recognised, less accumulated amortisation.

### I. 主要會計政策(續)

### (u) 財務擔保發出、撥備及或有負債

### (i) 財務擔保

財務擔保乃要求發行人(即擔保人)就擔保受益人(「持有人」)因特定債務人未能根據債項工具的條款於到期時付款而蒙受的損失,而向持有人支付特定款項的合約。

最初確認為遞延收入的擔保款額 按擔保年期於損益表內攤銷為所 6)擔保持有人有可能就該強強外 度(i)擔保持有人有可能就該行擔保持有人有可能就該行擔保持有人有可能就該行擔保 要求本公司或本集團履行擔保; 及(ii)向本公司或本集團提展 申索款預預期超過現時列於款(申索款及其他應付款(即, 最初確認的金額減累計攤銷), 則按附註!(u)(iii)確認撥備。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(*以港元計*)

### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

### (u) Financial guarantees issued, provisions and contingent liabilities (continued)

(ii) Contingent liabilities acquired in business combinations

Contingent liabilities acquired as part of a business combination are initially recognised at fair value, provided the fair value can be reliably measured. After their initial recognition at fair value, such contingent liabilities are recognised at the higher of the amount initially recognised, less accumulated amortisation, where appropriate, and the amount that would be determined in accordance with note I(u)(iii). Contingent liabilities acquired in a business combination that cannot be reliably fair valued are disclosed in accordance with note I(u)(iii).

#### (iii) Other provisions and contingent liabilities

Provisions are recognised for other liabilities of uncertain timing or amount when the Group or the Company has a legal or constructive obligation arising as a result of a past event, it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate can be made. Where the time value of money is material provisions are stated at the present value of the expenditure expected to settle the obligation.

Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as a contingent liability, unless the probability of outflow of economic benefits is remote. Possible obligations, whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more future events are also disclosed as contingent liabilities unless the probability of outflow of economic benefits is remote.

### 1. 主要會計政策(續)

### (u) 財務擔保發出、撥備及或有負債(*續)*

(ii) 於業務合併時取得的或有負債 在業務合併中取得的或有負債, 只要能夠可靠地計量公平價值, 則最初以公平價值予以確認。 制量初以公平價值確認後,於或 有負債則按最初確認數額扣,與 計攤銷(如適用)後的金額,與根 據附註I(u)(iii)所釐定的金額兩者 的較高者確認。在業務合併中出公 平價值,詳情根據附註I(u)(iii)予 以披露。

### (iii) 其他準備及或有負債

倘若本集團或本公司須就已發生 的事件承擔法律或推定義務, 履行該義務預期會導致含有經濟 效益的資源外流,並可作出可靠 的估計,便會就該時間或數額不 定的其他負債計提準備。如果金 錢時間價值的影響重大,準備的 金額是履行義務預期所需支出的 現值。

倘若含有經濟效益的資源外流的 可能性較低,或是無法對有關數 額作出可靠的估計,便會將該義 務披露為或有負債;但假如這 資源外流的可能性極低則除外。 須視乎某宗或多宗未來事件是 發生才能確定存在與否的潛在 與 發生才能確定存在與有負債;但假 如這類資源外流的可能性極低則 除外。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 3 lst March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

#### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### (v) Revenue recognition

Provided it is probable that the economic benefits will flow to the Group and the revenue and costs, if applicable, can be measured reliably, revenue is recognised in the income statement as follows:

### (i) Sales of goods

Revenue is recognised when goods are delivered at the customers' premises which are taken to be the point in time when the customer has accepted the goods and the related risks and rewards of ownership. Revenue excludes value added or other sales taxes and is after deduction of any trade discounts.

#### (ii) Processing services income

Processing services income is recognised when the relevant services are rendered.

#### (iii) Rental income from operating leases

Rental income receivable under operating leases is recognised in the income statement in equal instalments over the periods covered by the lease term, except where an alternative basis is more representative of the pattern of benefits to be derived from the use of the leased asset. Lease incentives granted are recognised in the income statement as an integral part of the aggregate net lease payments receivable. Contingent rentals are recognised as income in the accounting period in which they are earned.

### (iv) Dividends

- Dividend income from unlisted investments is recognised when the shareholder's right to receive payment is established.
- Dividend income from listed investments is recognised when the share price of the investment goes ex-dividend.

### 1. 主要會計政策(續)

### (v) 收入確認

收入是在經濟效益可能會流入本集團,以及能夠可靠地計算收入和成本 (如適用)時,根據下列方法在損益表 內確認:

### (i) 貨品銷售

收入在貨品送達客戶場地,而且 客戶接收貨品及其他相關的風險 及回報時確認。收入不包括增值 税及其他銷售税,並已扣除任何 貿易折扣。

### (ii) 加工服務收入

加工服務收入在提供相關服務時 確認為收入。

### (iii) 經營租賃之租金收入

經營租賃之應收租金收入在租賃 期所涵蓋的期間內,以等額在損 益表確認;但如有其他基準能更 清楚地反映租賃資產所產生的收 益模式則除外。經營租賃協議所 涉及的激勵措施均在損益表中確 認應收租賃淨付款總額的組成部 份。或有租金在其產生的會計期 間內確認為收入。

### (iv) 股息

- 非上市投資之股息收入在 股東收取股息之權利被確 認時入賬確認。
- 上市投資之股息收入在有關投資股份之價格除息時入賬確認。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### (v) Revenue recognition (continued)

(v) Interest income

Interest income is recognised as it accrues using the effective interest method.

#### (vi) Government grants

Government grants are recognised in the balance sheet initially as deferred income when there is reasonable assurance that they will be received and that the Group will comply with the conditions attaching to them. Grants that compensate the Group for expenses incurred are recognised as revenue in the income statement on a systematic basis in the same periods in which the expenses are incurred. Grants that compensate the Group for the cost of an asset are recognised in the income statement as revenue on a systematic basis over the useful life of the asset.

(vii) Management fee income and commission income Management fee income and commission income are recognised when the relevant services are rendered.

### (w) Translation of foreign currencies

Foreign currency transactions during the year are translated at the foreign exchange rates ruling at the transaction dates. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are translated at the foreign exchange rates ruling at the balance sheet date. Exchange gains and losses are recognised in the income statement.

Non-monetary assets and liabilities that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are translated using the exchange rates ruling at the transaction dates. Non-monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies that are stated at fair value are translated at foreign exchange rates ruling at the dates the fair value was determined.

### 1. 主要會計政策(續)

### (v) 收入確認(續)

(v) 利息收入 利息收入是在產生時按實際利息 法確認。

### (vi) 政府補助金

(vii) 管理費收入及佣金收入 管理費收入及佣金收入在提供相 關服務時確認為收入。

### (w) 外幣換算

相關年度內的外幣交易按交易日外幣 兑換率換算。以外幣計值的貨幣資產 及負債均按結算日的外幣兑換率換 算。匯兑盈虧均撥入損益表處理。

以歷史成本計量的外幣非貨幣資產與 負債按交易日的匯率換算。以公平價 值計量的外幣非貨幣資產及負債,則 以釐定其公平價值當日的匯率換算。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

### (w) Translation of foreign currencies (continued)

The results of foreign operations are translated into Hong Kong dollars at the exchange rates approximating the foreign exchange rates ruling at the dates of the transactions. Balance sheet items, including goodwill arising on consolidation of foreign operations acquired on or after 1st January, 2005, are translated into Hong Kong dollars at the foreign exchange rates ruling at the balance sheet date. The resulting exchange differences are recognised directly in a separate component of equity. Goodwill arising on consolidation of a foreign operation acquired before 1st January, 2005 is translated at the foreign exchange rate that applied at the date of acquisition of the foreign operation.

On disposal of a foreign operation, the cumulative amount of the exchange differences recognised in equity which relate to that foreign operation is included in the calculation of the profit or loss on disposal.

#### (x) Borrowing costs

Borrowing costs are expensed in the income statement in the period in which they are incurred, except to the extent that they are capitalised as being directly attributable to the acquisition, construction or production of an asset which necessarily takes a substantial period of time to get ready for its intended use or sale.

The capitalisation of borrowing costs as part of the cost of a qualifying asset commences when expenditure for the asset is being incurred, borrowing costs are being incurred and activities that are necessary to prepare the asset for its intended use or sale are in progress. Capitalisation of borrowing costs is suspended or ceases when substantially all the activities necessary to prepare the qualifying asset for its intended use or sale are interrupted or complete.

### 1. 主要會計政策(續)

### (w) 外幣換算(續)

海外業務之業績是按照貼近交易日的 匯率折算為港幣。資產負債表項目(包 括二零零五年一月一日或以後購入之 海外業務在綜合賬目時所產生之商譽) 以結算日的匯率折算。所得匯兑差額 會直接於權益內作獨立確認。就二零 零五年一月一日或以前購入之海外業 務在綜合賬目時所產生之商譽,以在 購入該海外業務當日的匯率作折算。

計算出售海外業務的損益包括該業務所確認於權益內的累積匯兑差額。

### (x) 借貸成本

除直接用作收購、建設或生產而需要 相當長時間才可以投入原定用途或銷 售的資產的借貸成本予以資本化外, 借貸成本均在產生的期間內在損益表 列支。

屬於合資格資產成本一部分的借貸成 本在資產產生開支、借貸成本產生及 使資產投入原定用途或銷售所必須的 準備工作進行期間開始資本化。在使 合資格資產投入原定用途或銷售所必 須的絕大部分準備工作中止或完成時, 借貸成本便會暫停或停止資本化。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### (y) Related parties

For the purposes of these financial statements, a party is considered to be related to the Group if:

- the party has the ability, directly or indirectly through one or more intermediaries, to control the Group or exercise significant influence over the Group in making financial and operating policy decisions, or has joint control over the group;
- (ii) the Group and the party are subject to common control;
- (iii) the party is an associate of the Group or a joint venture in which the Group is a venturer;
- (iv) the party is a member of key management personnel of the Group, or a close family member of such an individual, or is an entity under the control, joint control or significant influence of such individuals;
- (v) the party is a close family member of a party referred to in (i) or is an entity under the control, joint control or significant influence of such individuals; or
- (vi) the party is a post-employment benefit plan which is for the benefit of employees of the Group or of any entity that is a related party of the Group.

Close family members of an individual are those family members who may be expected to influence, or be influenced by, that individual in their dealings with the entity. 1. 主要會計政策(續)

### (y) 關連人士

在編製本財務報表時,與本集團關連 人士是指:

- (i) 該人士有能力直接或間接透過一個或多個中介人控制,或可發揮 重大影響本集團的財務及經營決策,或共同控制本集團;
- (ii) 本集團及該人士均受共同控制;
- (iii) 該人士屬本集團的聯營公司或本 集團為合資一方的合資公司;
- (iv) 該人士屬本集團主要管理人員 的成員、或屬個人的近親家庭成 員、或受該等個人人士控制、或 共同控制或重大影響的實體;
- (v) 該人士如屬(i)所指的近親家庭成 員或受該等個人人士控制、或共 同控制或重大影響的實體;或
- (vi) 屬提供福利予本集團或與本集團 關連的實體的僱員離職後福利計 劃。

個人的近親家庭成員指預期可影響,或受該個人影響他們與該實體交易的家庭成員。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

#### I. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

(continued)

#### (z) Segment reporting

A segment is a distinguishable component of the Group that is engaged either in providing products or services (business segment), or in providing products or services within a particular economic environment (geographical segment), which is subject to risks and rewards that are different from those of other segments.

In accordance with the Group's internal financial reporting system, the Group has chosen business segment information as the primary reporting format and geographical segment information as the secondary reporting format for the purposes of these financial statements.

Segment revenue, expenses, results, assets and liabilities include items directly attributable to a segment as well as those that can be allocated on a reasonable basis to that segment. For example, segment assets may include inventories, trade receivables and fixed assets. Segment revenue, expenses, assets and liabilities are determined before intra-group balances and intragroup transactions are eliminated as part of the consolidation process, except to the extent that such intra-group balances and transactions are between Group enterprises within a single segment. Inter-segment pricing is based on similar terms as those available to other external parties.

Segment capital expenditure is the total cost incurred during the period to acquire segment assets (both tangible and intangible) that are expected to be used for more than one period.

Unallocated items mainly comprise financial and corporate assets, interest-bearing loans, borrowings, tax balances, corporate and financing expenses.

### 1. 主要會計政策(續)

### (z) 分部報告

分部是指本集團內可明顯區分的組成部分,並且負責提供單項或一組相關的產品或服務(業務分部),或在一個特定的經濟環境中提供產品或服務(地區分部),並且承擔着不同於其他分部的風險和回報。

按照本集團的內部財務報告模式,本集團已就本財務報表選擇以業務分部為報告分部信息的主要形式,而地區分部則是次要的分部報告形式。

分部收入、支出、經營成果、資產及 負債包含直接歸屬某一分部,項及 接合理的基準分配至該分部的項目的 數額。例如,分部資產可能包括存貨 應收賬款及固定資產。分部收 與產及負債包含須在編製綜 務報表時抵銷的本集團內部往來的 額和集團內部交易;但同屬一個分部 的本集團企業之間的集團內部 餘額和交易除外。分部之間的轉移 項定價按與其他外界人士相若的條款 計算。

分部資本開支是指在期內購入預計可 於超過一個會計期間使用的分部資產 (包括有形和無形資產)所產生的成本 總額。

未能分配至分部的項目主要包括財務 及企業資產、帶息借款、借款、税項 餘款、企業及融資支出。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 3 lst March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### 2. CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES

The HKICPA has issued the following new Interpretation and an amendment to HKFRSs that are first effective for the current accounting period of the Group and the Company:

- HK(IFRIC) 12, Service concession arrangements
- HK(IFRIC) 14, HKAS 19 The limit on a defined benefit asset,
   minimum funding requirements and their interaction
- Amendment to HKAS 39, Financial instruments: Recognition and measurement, and HKFRS 7, Financial instruments: Disclosures -Reclassification of financial assets

These HKFRS developments have had no material impact on the Group's financial statements as either they are consistent with accounting policies already adopted by the Group or they were not relevant to the Group's and the Company's operations.

The Group has not applied any new standard or interpretation that is not yet effective for the current accounting period (see note 36).

### 2. 會計政策變動

香港會計師公會已頒佈以下對本集團 於本會計期間首次生效之新訂詮釋及 香港財務報告準則之修訂本:

- 《香港(國際財務報告詮釋委員會) 詮釋》第12號,服務特許經營權安排
- 《香港(國際財務報告詮釋委員會) 詮釋》第14號,《香港會計準 則》第19號 - 界定福利資產之限 制、最低資金規定及其相互關係
- 修訂《香港會計準則》第39號,金 融工具:確認及計量,及修訂《香 港財務報告準則》第7號,金融工 具:披露 - 金融資產之重新分 類

此等新詮釋及修訂之香港財務報告準 則並無對本集團之財務報表構成任何 重大影響,因該等準則與本集團採用 之會計政策一致,或該等準則與本集 團之業務概無關係。

本集團並無採納任何在當前會計期間 尚未生效的新準則或詮釋(参閱附註 36)。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(*以港元計*)

### 3. TURNOVER

The principal activities of the Group are the manufacture and sale of garments and textiles, the provision of processing services and the rental of properties. The principal activities and other particulars of the subsidiaries are set out in note 17 to the financial statements.

Turnover represents the sales value of goods supplied to customers, fee income from processing services and rental income from external customers (including associates) and is analysed as follows:

### 3. 營業額

本集團之主要業務是製造及銷售成 衣及紡織品、提供加工服務和物業租 賃。附屬公司之主要業務及其他資料 詳載於財務報表附註第17項。

營業額為供應給客戶(包括聯營公司) 貨品的銷售價值、加工服務收入及租 金收入,並分析如下:

		2000	2000
		2009	2008
		二零零九年	二零零八年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Manufacture and sale of garments	製造及銷售成衣	1,585,676	1,513,490
Manufacture and sale of textiles	製造及銷售紡織品	15,592	6,412
Processing services	加工服務收入	16,675	11,675
Property rental	物業租賃	7,586	8,699
		1,625,529	1,540,276

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS **財務報表附註**For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

OTHER REVENUE AND NET (LOSS)/INCOME		4. 其他收入及(虧損)/	. IX. 11. 11X
		2009	2008
		二零零九年	二零零八年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Other revenue	其他收入		
Commission income	佣金收入	3,754	2,501
Dividend income from unlisted	非上市股權證券之		
equity securities	股息收入	415	403
Interest income	利息收入	1,192	1,456
Management fee income	管理費用收入	804	804
Sundry income	其他收入	1,203	1,679
		7,368	6,843
Other net (loss)/income	其他(虧損)/ 收入淨額		
Gain on disposal of quota	出售配額收益	637	10,165
Net exchange (loss)/gain	匯兑(虧損)/		
	收益淨額	(13,422)	5,763
Scrap income	廢料收入	3,040	2,541
Gain on disposal of fixed assets	出售固定資產收益	42	18,625
Net claims income	賠償淨收入	422	1,814
Loss on interest rate swap agreements	利率掉期合約之虧損	_	(219
Gain on changes in fair value of	   遠期外匯合約公平價值		(217
forward exchange contracts	變動之收益		1.162
Impairment loss on available-	可供出售股權證券	_	1,102
for-sale equity securities	之減值虧損	(4,044)	
Recovery of loan receivable	收回於以往年度撇銷之 收回於以往年度撇銷之	(4,044)	
written off in prior years	應收貸款	3,336	
Others	其他	117	473
Culcis	<b>八</b>		
		(9,872)	40,324

# YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED 長江製衣有限

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)

Profit before taxation is arrived at af	tor charging/(craditing):	5. 除税前溢利 除税前溢利已扣除/(計入):		
Profit before taxation is arrived at ar	ter charging/(crediting):	际忧刖溢利巳扣陈/(訂	入).	
		2009	200	
		二零零九年	二零零八年	
		\$'000	\$'00	
		千元	Ŧ;	
(a) Finance costs:	(a) 融資成本:			
Interest on bank loans wholly	須於五年內悉數			
repayable within five years	償還之銀行貸款			
(including bank charges)	利息			
	(包括銀行費用)	9,238	10,80	
No interest expenses were	年內本集團並沒有			
capitalised by the Group during the year.	資本化利息支出。			
(b) Staff costs:#	(b) 員工成本:#			
Salaries, wages and other	薪金、工資及其他			
benefits	福利	229,500	217,82	
Contributions to defined	既定供款退休計劃			
contribution retirement	供款			
schemes		4,187	3,73	
Provision for long service	長期服務金準備			
payments		8,430	20,94	
		242,117	242,50	

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(*以港元計*)

5. PROFIT BEFORE TAXATION (continued)

_	DA.	411	1	111		/ /= \
E .	(全)	太口	BIL	125	太川	( 2厘 )
٥.	517	コンし	וינל		UT	(續)

		2009	2008
		二零零九年	二零零八年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Other items:	(c) 其他項目:		
Cost of inventories#	存貨成本#	1,323,270	1,269,541
Amortisation of land lease	租賃土地款項攤銷#	1,020,210	.,,.
premium#		70	111
Depreciation <sup>#</sup>	折舊#	25,354	24,243
Impairment losses/(reversal of	應收賬款、其他		
impairment losses) on trade,	應收款及應收		
other receivables and	貸款之減值		
loans receivable	虧損/(減值		
	虧損撥回)	3,609	(924
Impairment losses on dividends	應收股息之減值		
receivable	虧損	1,478	-
Auditors' remuneration	核數師酬金	1,646	1,773
Operating lease charges:	經營租賃費用:		
minimum lease payments#	最低租賃付款額#		
- property rentals	-物業之租金	6,899	6,454
Rentals receivable from	投資物業應收租金		
investment properties less	減直接支出		
direct outgoings of	2,081,000元		
\$2,081,000 (2008: \$1,803,000)	(二零零八年:		
	1,803,000元)	(5,505)	(6,896

Cost of inventories includes \$126,164,000 (2008: \$113,606,000) relating to staff costs, depreciation expenses, amortisation of land lease premium and operating lease charges, which amount is also included in the respective total amounts disclosed separately above for each of these types of expenses.

<sup>#</sup> 存貨成本包括員工成本、折舊費用, 租賃土地款項攤銷及經營租賃費用, 有關款項共126,164,000元(二零零八年:113,606,000元)。有關數額亦已 記入在上文分開列示之各項有關費 用總額中。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

6.	<b>INCOME TAX</b>	INTHE	CONSOLIDA	ATED	INCOME
	STATEMENT				

- (a) Income tax in the consolidated income statement represents:
- 6. 綜合損益表所示的所得税

(a)	綜合預益表中所亦的所得祝為

		2009	2008
		二零零九年	二零零八年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Current tax –	本年税項一		
Hong Kong Profits Tax	香港利得税		
Provision for the year	本年税項準備	12,179	8,728
(Over)/under-provision in	以往年度(超額撥備)/		
respect of prior years	撥備不足	(331)	310
		11,848	9,038
Current tax –	本年税項一		
Tax outside Hong Kong	香港境外		
Provision for the year	本年税項準備	1,269	1,472
Over-provision in respect of	以往年度超額撥備		
prior years		(1,573)	
		(304)	I,472
Deferred tax	遞延所得税		
Origination and reversal	暫時差異的產生及撥回		
of temporary differences		(8,097)	(1,216)
Effect on deferred tax	税率調低對四月一日		
balances at 1st April	遞延所得税結餘		
resulting from a decrease	之影響		
in tax rate			(120)
		(8,097)	(1,336)
		3,447	9,174

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED INCOME STATEMENT (continued)

(a) Income tax in the consolidated income statement represents: (continued)

The provision for Hong Kong Profits Tax for 2009 is calculated at 16.5% (2008: 17.5%) of the estimated assessable profits for the year.

In February 2008, the Hong Kong Government announced a decrease in the Profits Tax rate from 17.5% to 16.5% applicable to the Group's operations in Hong Kong as from the year ended 31st March, 2009. This decrease is taken into account in the preparation of the Company's 2008 financial statements in respect of deferred tax balances.

On 16th March, 2007, the Fifth Plenary Session of the Tenth National People's Congress passed the Corporate Income Tax Law of the People's Republic of China (the "New Tax Law") which was effective from 1st January, 2008. Further, on 6th December, 2007, the State Council released the Implementation Rules to the Corporate Income Tax Law (the "Implementation Rules"). Effective from 1st January, 2008, the New Tax Law and Implementation Rules enact the standard tax rate of 25% for the Group's PRC subsidiaries, associates and jointly controlled entities, which had applicable tax rate of 27% or 33%.

Pursuant to the relevant laws and regulations of the PRC, certain of the Group's PRC subsidiaries is eligible for the exemption from income tax for two years starting from the first profitable year of operations and thereafter, a 50 percent relief from their applicable tax rate for the following three years (the "tax holiday"). Pursuant to the notice on the Implementation Rules of the Grandfather Relief under the New Tax Law, Guofa (2007) No.39 issued on 26th December, 2007 by the State Council, these PRC subsidiaries continue to enjoy the tax holiday under the grandfathering provision of the New Tax Law with the standard tax rate of 25%.

# **6.** 綜合損益表所示的所得税(*續*)

(a) 綜合損益表中所示的所得税為: (續)

> 二零零九年度香港利得税準備是按本年度之估計應評税溢利以 16.5%(二零零八年:17.5%)的税率計算。

> 二零零八年二月,香港政府宣 佈將利得税税率由17.5%調低至 16.5%,而此變動適用於本集團 自截至二零零九年三月三十一日 止年度起之香港業務。於編製本 公司二零零八年財務報表,計算 遞延税項結餘時已考慮到相關税 率下調。

> 根據中國的相關法規,本集團的部分中國附屬公司可自首個獲利 年度起的兩年免徵所得稅,本集 其後三年減半徵收其中國 以司的適用稅率(「免稅期」)。 按照國務院在二零零七年十二 分日頒佈的《關於實施 二十六日頒佈的《關於通知》(國 所得稅過渡優惠政策的通知》(國 發[2007]39號),這些中國附 發[2007]39號),這些中國附 公司將根據新稅法以25%的標準 稅率繼續享有免稅期。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

# 6. INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED INCOME STATEMENT (continued)

(a) Income tax in the consolidated income statement represents: (continued)

Under the New Tax Law, a 10% withholding tax is also levied on dividends declared to foreign investors from the PRC. However, only the dividends attributable to the profits of the financial period starting from 1st January, 2008 is subject to the withholding tax. A lower withholding tax rate may be applied if there is a tax treaty arrangement between the PRC and the jurisdiction of the foreign investor. Pursuant to a double tax arrangement between the PRC and Hong Kong, the Group is subject to a withholding tax at the rate of 5% for any dividend payments from the Group's PRC subsidiaries. The Group has not provided for withholding tax in respect of the future dividend income from its PRC subsidiaries as these PRC subsidiaries either sustained accumulated losses after 1st lanuary, 2008 or the effect of withholding tax is immaterial.

Taxation for other overseas subsidiaries is charged at the appropriate current rates of taxation ruling in the relevant countries.

### 6. 綜合損益表所示的所得税(續)

(a) 綜合損益表中所示的所得税為: (續)

> 海外附屬公司之税項則同樣以相 關國家適用之現行稅率計算。

#### YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED 長江製衣有 限

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

- INCOME TAX IN THE CONSOLIDATED INCOME STATEMENT (continued)
  - (b) Reconciliation between tax expense and accounting profit at applicable tax rates:
- 綜合損益表所示的所得税(續)
  - (b) 所得税支出和會計溢利按適用税 率計算的對賬:

	2009	2008		
	二零零九年	二零零八年		
	\$'000	\$'000		
	千元	千元		
除税前溢利	75,614	151,124		
按照在相關國家獲得 溢利的適用税率計算 除税前溢利的名義				
	9,752	26,230		
~· -	4,975	4,238		
	(0.504)	(15.700)		
" " " " " " " " " " " " " " " " " " "	(9,536)	(15,729)		
	012	288		
37 H	912	200		
	(545)	(1,193)		
	(303)	(1,173)		
	(197)	(5,090)		
	(107)	(3,070)		
次江十反 <sub>13</sub>	(1 904)	310		
税家調併對四日一日	(1,701)	310		
	_	120		
<b>小✓</b> 目				
實際税項支出	3,447	9,174		
	按照在相關國家獲得	1		

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

## 7. DIRECTORS' REMUNERATION

Directors' remuneration, disclosed pursuant to Section 161 of the Hong Kong Companies Ordinance, is as follows:

根據香港公司條例第161條之規定而 須披露之董事酬金如下:

Name of director	董事姓名	Directors' fees 董事袍金 \$'000 千元	Salaries, allowances and benefits in kind 薪金、津貼 及其他福利 \$'000 千元	Discretionary bonuses 酌情花紅 \$'000 千元	Retirement scheme contributions 退休計劃供款 \$'000 千元	2009 二零零九年 Total 合計 \$'000 千元
Executive directors	執行董事					
Mr. Chan Sui Kau	陳瑞球先生	30	1,463	1,200		2,693
Mr. Chan Wing Fui Peter	陳永奎先生	30	2,730	1,025	60	3,845
Mr. Chan Wing Kee	陳永棋先生	30	2,730	1,550	60	4,370
Mr. Chan Wing To	陳永滔先生	30	960	1,000	_	1,990
Ms. Chan Suk Man	劉陳淑文女士	30	1,664	1,000	60	2,754
Mr. Chan Wing Sun Samuel	陳永燊先生	30	-	-,,,,,		30
Ms. Chan Suk Ling Shirley	周陳淑玲女士	30		_		30
Mr. So Ying Woon Alan	蘇應垣先生	30	1,355	900	60	2,345
Independent non-executive directors	獨立非執行董事					
Mr. Leung Hok Lim	梁學濂先生	160	_	_	_	160
Mr. Wong Lam	王霖先生	60	1 111	_	_	60
Mr. Lin Keping	林克平先生	60			<u> </u>	60
		520	10,902	6,675	240	18,337

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### 7. DIRECTORS' REMUNERATION (continued)

### 7. 董事酬金(續)

			Salaries, allowances		Retirement	2008
		Directors'	and benefits	Discretionary	scheme	二零零八年
		fees	in kind	bonuses	contributions	Tota
		1003	薪金、津貼	Donuses	Contributions	10 ta
Name of director	董事姓名	董事袍金	及其他福利	酌情花紅	退休計劃供款	合計
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元	千元
Executive directors	執行董事					
Mr. Chan Sui Kau	陳瑞球先生	30	1,463	1,200	_	2,693
Mr. Chan Wing Fui Peter	陳永奎先生	30	2,964	1,025	60	4,079
Mr. Chan Wing Kee	陳永棋先生	30	2,730	1,550	60	4,370
Mr. Chan Wing To	陳永滔先生	30	480	1,000		1,510
Ms. Chan Suk Man	劉陳淑文女士	30	1,664	1,000	60	2,754
Mr. Chan Wing Sun Samuel	陳永燊先生	30		1 1 4 4	<u>-</u> 1	30
Ms. Chan Suk Ling Shirley	周陳淑玲女士	30	-	1111-	-	30
Mr. So Ying Woon Alan	蘇應垣先生	30	1,303	750	58	2,14
Independent non-executive	獨立非執行董事					
directors						
Mr. Leung Hok Lim	梁學濂先生	160	-	-	-	160
Mr. Wong Lam	王霖先生	60		-		60
Mr. Lin Keping	林克平先生	60				60
		520	10,604	6,525	238	17,887

### 8. INDIVIDUALS WITH HIGHEST EMOLUMENTS

The five highest paid individuals of the Group for both years presented are all directors of the Company and details of their emoluments are set out in note 7 above.

# 9. PROFIT ATTRIBUTABLE TO EQUITY SHAREHOLDERS OF THE COMPANY

The consolidated profit attributable to equity shareholders of the Company includes a profit of \$28,502,000 (2008: \$35,615,000) which has been dealt with in the financial statements of the Company.

### 8. 最高酬金人士

本集團於兩年間列報之五位最高酬金人士均為本公司董事,彼等酬金之分析見上文附註7。

#### 9. 本公司股權持有人應佔溢利

本公司股權持有人應佔綜合溢利包括 一筆已列入本公司財務報表的溢利 28,502,000元(二零零八年:35,615,000 元)。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

Т	0.	D	P	V	ı	D	F	N	D	S
	v .			w	ш.	$\overline{}$	-	1 4	$\mathbf{L}$	9

10. 股息

- (a) Dividends payable to equity shareholders of the Company attributable to the year
- (a) 應付本公司股權持有人本年度股息

		<b>2009</b> 二零零九年 <b>\$'000</b>	2008 二零零八年 \$'000
		チ元	千元
Interim dividend declared and paid of \$0.01 (2008: \$0.05) per share	已宣派及支付中期股息 每股0.01元 (二零零八年: 每股0.05元)	2,104	10,518
Final dividend proposed after the balance sheet date of \$0.09 (2008: \$0.18) per share	於結算日後建議派發 末期股息每股0.09元 (二零零八年:		27.044
	每股0.18元)	18,933	37,866
		21,037	48,384

The final dividend proposed after the balance sheet date has not been recognised as a liability at the balance sheet date.

於結算日後建議分派的末期股息尚未 在結算日確認為負債。

- (b) Dividends payable to equity shareholders of the Company attributable to the previous financial year, approved and paid during the year
- (b) 應付本公司股權持有人屬於上一財政 年度,並於本年度核准及支付的股息

		2009	2008
		二零零九年	二零零八年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Final dividend in respect of the previous financial year, approved	屬於上一財政年度, 並於本年度核准及		
and paid during the year of	支付末期股息每股		
\$0.18 (2008: \$0.15) per share	0.18元(二零零八年:		
	每股0.15元)	37,866	31,555

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### II. EARNINGS PER SHARE

#### (a) Basic earnings per share

The calculation of basic earnings per share is based on the profit attributable to equity shareholders of the Company of \$71,877,000 (2008: \$142,240,000) and 210,369,000 ordinary shares (2008: 210,369,000 shares) in issue throughout the year.

#### (b) Diluted earnings per share

The diluted earnings per share is the same as the basic earnings per share as there were no dilutive potential ordinary shares in existence during the years ended 31st March, 2009 and 2008.

### 12. SEGMENT REPORTING

Segment information is presented in respect of the Group's business and geographical segments. Business segment information is chosen as the primary reporting format because it is more relevant to the Group's internal financial reporting. Geographical segment information has been chosen as the secondary reporting format.

#### **Business segments**

The Group comprises the following main business segments:

- Manufacture and sale of garments: the manufacture, process, retail and wholesale of garments
- Manufacture and sale of textiles: the manufacture and wholesale of textiles
- Others: rental of properties and other investments

### 11. 每股盈利

#### (a) 每股基本盈利

每股基本盈利乃根據應撥歸於本公司股權持有人應佔溢利71,877,000元(二零零八年:142,240,000元)及年內已發行普通股股份210,369,000股(二零零八年:210,369,000股)計算。

### (b) 每股攤薄盈利

截至二零零九年及二零零八年三月 三十一日止年度,本公司並無具有潛 在攤薄能力之普通股;故此每股基本 盈利與每股攤薄盈利相同。

### 12. 分部報告

分部資料乃按本集團之業務及地區分 部呈列。業務分部資料獲選用作為主 要呈報方式,蓋因業務分部資料較切 合本集團之內部財務報告。地區分部 資料則獲選用作為次要呈報方式。

#### 業務分部

本集團由下列主要業務分部組成:

- 製造及銷售成衣:製造、加工、 零售及批發成衣
- 製造及銷售紡織品:製造及批發 紡織品
- 其他:物業租賃及其他投資

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至二零零九年三月三十一	日止年度(以港元計)	

 SEGMENT RE	PORTING	(continu	ea)			.1.4:	刀.耐.并	报告(續	<i>!</i>		
		Manufact sale of ga	arments	Manufact sale of t	extiles	Oth 其		Unalloo		Consol	
		製造及銷		製造及銷				未分		綜合	
		2009 二零零九年:	2008	2009	2008	2009	2008	2009	2008	<b>2009</b> 二零零九年	2008
		ーママル十 - \$'000	- 学学八十 · \$'000	– ক্ক্⁄েদ \$'000	ーママハナ \$'000	— কক্সেদ \$'000	- 学会八十 - \$'000	- 국국ル+ - \$'000	-安安八十 \$'000	ーママルナ \$'000	- ママハナ 3'000
		<b>∓</b> 元	<b>∓</b> 元	千元	<b>千元</b>	<i>千元</i>	<b>千元</b>	千元	千元	<i>千元</i>	千元
Revenue from external	來自外界客戶的										
customers	※日外乔各户的 收入	1,602,351	1,525,165	15,592	6,412	7,586	8,699			1,625,529	1,540,276
Other revenue	其他收入	4,957	4,181	13,372	0,712	804	804	1,607	1,858	7,368	6,843
Other revenue	兵池収入		<del>1,101</del>						1,030		
Total revenue	收入總額	1,607,308	1,529,346	15,592	6,412	8,390	9,503	1,607	1,858	1,632,897	1,547,119
Segment result	分部經營結果	41,964	58,493	696	691	4,402	7,509	1,607	1,858	48,669	68,551
Finance costs	融資成本	,				ŕ		ŕ		(9,238)	(10,803)
Share of profits less losses	應佔聯營公司及									( , ,	,
of associates and	合營公司溢利										
jointly controlled entities	減虧損	(1,361)	(787)	72,340	83,641	(31,635)	(4,344)	-	_	39,344	78,510
Gain on disposal of	出售聯營公司										
an associate	收益									4,684	-
Impairment loss on an	一家聯營公司										
associate	減值虧損									-	(4,000)
Net valuation (losses)/gains	投資物業估值										
on investment properties	(虧損)/收益										
	淨額									(7,845)	18,866
Income tax	所得税									(3,447)	(9,174)
Profit for the year	本年度溢利									72,167	141,950
Depreciation and	年度內折舊及										
amortisation for the year	攤銷	24,747	23,835	25	21	652	498	-	-	25,424	24,354
Segment assets	分部資產	602,063	679,597	1,000	1,180	123,273	130,166	-	-	726,336	810,943
Interest in associates and	於聯營公司及		F 0F2	477.004	420.455	/ 50/	. 257			402.010	440.745
jointly controlled entities Unallocated assets	合營公司權益 + 公知咨詢	-	5,853	477,224	428,655	6,586	6,257	-	_	483,810	440,765 6,245
Unallocated assets	未分類資產									17,689	
Total assets	資產總額									1,227,835	1,257,953
Segment liabilities	分部負債	234,464	314,841	50	24	45	46			234,559	314,911
Unallocated liabilities	カロス 関 未分類負債	231,101	311,011	30	21	73	10	_		108,657	104,092
Total liabilities	負債總額									343,216	419,003
Capital expenditure incurred	年度內資本開支										
during the year		17,407	23,198	-	-	-	-	-	-	17,407	23,198

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(*以港元計*)

### 12. SEGMENT REPORTING (continued)

#### Geographical segments

The Group's business is managed on a worldwide basis, but participates in four principal economic environments.

In presenting information on the basis of geographical segments, segment revenue is based on the geographical location of customers. Segment assets and capital expenditure are based on the geographical location of the assets.

### 12. 分部報告(續)

#### 地區分部

本集團的業務遍及世界各地,可劃分 為四個主要的經濟環境經營。

在呈述地區分部信息時,分部收入是 以客戶的所在地為計算基準。分部資 產及資本開支則以資產的所在地為計 算基準。

# Revenue from external customers 本白外界安戶的版 λ

		來自外界	客戶的收入
		2009	2008
		二零零九年	二零零八年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
– Europe	一歐洲		
United Kingdom	英國	386,335	352,301
France	法國	41,460	44,474
Other European countries	其他歐洲國家	501,208	492,160
- North America	一北美洲	207,535	239,989
– Asia Pacific	- 亞太地區	449,135	376,083
- Others	一其他	39,856	35,269
		1,625,529	1,540,276

#### Capital expenditure

		Segment assets 分部資產		incurred duri 年度內資	ing the year 資本開支
		2009	2008	2009	2008
		二零零九年	二零零八年	二零零九年	二零零八年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
– Hong Kong	- 香港	373,226	413,357	2,821	3,628
- The PRC	- 中國	348,971	395,972	14,193	19,352
– South East Asia	- 東南亞	4,139	1,614	393	218
		726,336	810,943	17,407	23,198

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS **財務報表附註**For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

	FIXED ASSETS					国定資產	Ē		
(a)	The Group				(a) 4	集團			
								Interests in	
								leasehold	
								land held	
			Land and					for own	
			buildings		Other			use under	
			held for	Plant and	fixed		Investment		
			own use	machinery	assets	Sub-total	properties	leases	Total
			持作自用					持作經營	
			的土地	廠房	其他			租賃之自用	
			及樓宇	及機器	固定資產	小計	投資物業	租賃土地	合計
			\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
			千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元
	Cost or valuation:	成本或估值:							
	At 1st April, 2007	於二零零七年四月一日	112,471	200,748	104,558	417,777	86,677	8,333	512,787
	Exchange adjustments	<b>匯</b> 兑調整	5,290	14,889	3,655	23,834	1,649	240	25,723
	Transfer from construction in	轉撥自在建工程							
	progress (note 14)	(附註 14)	_	424	667	1,091	1	38	1,129
	Additions	增置	_	10,483	11,342	21,825		-	21,825
	Disposals	出售	(8,637)	(21,195)	(6,544)	(36,376)		(5,629)	(42,005)
	Reclassification from investment	由投資物業重新分類至	, í		, ,				,
	properties to land and buildings	土地及樓宇	6,760	_	_	6,760	(6,760)	_	_
	Surplus on revaluation	重估盈餘		<u> </u>			18,866		18,866
	At 31st March, 2008	於二零零八年三月三十一日	115,884	205,349	113,678	434,911	100,432	2,982	538,325
	Representing:	代表:							
	Cost	成本	115,884	205,349	113,678	434,911	-	2,982	437,893
	Valuation – 2008	估值 — 二零零八年					100,432		100,432
			115,884	205,349	113,678	434,911	100,432	2,982	538,325

### YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED 長江製衣有 限公

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)

3. FIXED ASSETS (c	ontinued)			13.	固定資產	E (續)		
) The Group (continued	1)			(a) 4	集團(續	7)		
							Interests in	
							leasehold	
							land held	
		Land and					for own	
		buildings		Other			use under	
		held for	Plant and	fixed		Investment	operating	
		own use	machinery	assets	Sub-total	properties	leases	Total
		持作自用					持作經營	
		的土地	廠房	其他			租賃之自用	
		及樓宇	及機器	固定資產	小計	投資物業	租賃土地	合計
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元
Cost or valuation:	成本或估值:							
At 1st April, 2008	於二零零八年四月一日	115,884	205,349	113,678	434,911	100,432	2,982	538,325
Exchange adjustments	匯	1,352	3,969	1,092	6,413	441	67	6,921
Transfer from construction in	轉撥自在建工程							
progress (note 14)	(附註14)	-	1,860	168	2,028	-	+++-	2,028
Additions	增置	-	5,765	9,302	15,067	-		15,067
Disposals	出售	-	(16,772)	(25,850)	(42,622)	_	4-1-2-	(42,622
Deficit on revaluation	重估虧損				_	(7,845)	_	(7,845
At 31st March, 2009	於二零零九年三月三十一日	117,236	200,171	98,390	415,797	93,028	3,049	511,874
Representing:	代表:							
Cost	成本	117,236	200,171	98,390	415,797	_	3,049	418,846
Valuation – 2009	估值 - 二零零九年					93,028		93,028

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

**財務報表附註**For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

	FIXED ASSETS (c				13 🗄	日定咨詢	≦ ( ⁄ ⁄ / / / )		
•••••			Ca   本集團 (續)   Interests in leasehold land held   Investment   Interests in leasehold land held   Investment   Interests in leasehold land held   Investment   Investment						
(a)	The Group (continued		buildings held for own use 持作自用 的土地	machinery 廠房	Other fixed assets 其他	Sub-total	Investment properties	leasehold land held for own use under operating leases 持作經營 租賃之自用	
	Accumulated amortisation and depreciation:	累計攤銷及折舊:							
	At 1st April, 2007	於二零零七年四月一日	44,212	145,125	81,833	271,170	_	1,378	272,548
	Exchange adjustments	匯兑調整	2,210	9,854	2,757	14,821	-	72	14,893
	Charge for the year	本年度攤銷及折舊	3,685	10,958	9,600	24,243	+	111	24,354
	Written back on disposals	出售時撥回	(7,267)	(19,432)	(8,916)	(35,615)		(704)	(36,319)
	At 31st March, 2008	於二零零八年三月三十一日	42,840	146,505	85,274	274,619		857	275,476
	At 1st April, 2008	於二零零八年四月一日	42,840	146,505	85,274	274,619	-	857	275,476
	Exchange adjustments	匯兑調整	584	2,608	751	3,943	-	19	3,962
	Charge for the year	本年度攤銷及折舊	4,109	8,383	12,862	25,354	-	70	25,424
	Written back on disposals	出售時撥回		(16,305)	(25,820)	(42,125)			(42,125)
	At 31st March, 2009	於二零零九年三月三十一日	47,533	141,191	73,067	261,791	-	946	262,737
	Net book value: At 31st March, 2009	服面淨值: 於二零零九年三月三十一日	69,703	58,980	25,323	154,006	93,028	2,103	249,137
	, , <del>,</del>								
	At 31st March, 2008	於二零零八年三月三十一日	73,044	58,844	28,404	160,292	100,432	2,125	262,849

## YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED 長江製衣有限公

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)

	ASSETS (con				3. 固定道		•••••••	
The Com	pany		Land and	(1	<b>b)</b> 本公司			
			buildings		Other			
			held for	Plant and	fixed		Investment	
			own use	machinery	assets	Sub-total	properties	Total
			持作自用的	廠房	其他			
			土地及樓宇	及機器	固定資產	小計	投資物業	合計
			\$'000 <i>千元</i>	\$'000 <i>千元</i>	\$'000 <i>千元</i>	\$'000 <i>千元</i>	\$'000 千元	\$'000 <i>千元</i>
			1 70	7 70	7 70	770	170	
Cost or valua	ation:	成本或估值:						
At 1st April, 20	007	於二零零七年四月一日	39,258	15,237	49,058	103,553	101,094	204,647
Additions		增置	-		3,277	3,277	-	3,277
Disposals		出售	(229)	(4,258)	(1,846)	(6,333)	-	(6,333)
Reclassification	from investment	由投資物業重新分類至						
properties to	o land and buildings	土地及樓宇	6,760	-	-	6,760	(6,760)	-
Surplus on rev	aluation	重估盈餘					24,780	24,780
At 31st Marc	h, 2008	於二零零八年三月三十一日	45,789	10,979	50,489	107,257	119,114	226,371
Representing	;	代表:						
Cost		成本	45,789	10,979	50,489	107,257		107,257
Valuation – 200	08	估值 - 二零零八年			-		119,114	119,114
			45,789	10,979	50,489	107,257	119,114	226,371
Cost or valua	ation:	成本或估值:						
At 1st April, 20	008	於二零零八年四月一日	45,789	10,979	50,489	107,257	119,114	226,371
Additions		增置	_	_	1,684	1,684	_	1,684
Disposals		出售	_	(10,833)	(25,145)	(35,978)	_	(35,978)
Deficit on reva	luation	重估虧損		<u> </u>			(14,950)	(14,950)
At 31st Marc	h, 2009	於二零零九年三月三十一日	45,789	146	27,028	72,963	104,164	177,127
Representing	,.	代表:						
Cost		成本	45,789	146	27,028	72,963		72,963
Valuation – 200	09	估值 - 二零零九年	-	-		-	104,164	104,164
			45,789	146	27,028	72,963	104,164	177,127

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(*以港元計*)

13. FIXED ASSETS (continued)

13. 固定資產(續)

(b) The Company (continued)

(b) 本公司(續)

)	The Company (continue	ed)		(1	b) 本公司	(續)		
			Land and		2.1			
			buildings held for	Plant and	Other fixed		Investment	
			own use	machinery	assets	Sub-total	properties	Total
			持作自用的	廠房	其他	oub total	proper ties	Total
			土地及樓宇	及機器	固定資產	小計	投資物業	合計
			\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
			千元	千元	千元	千元	千元	千元
	Accumulated amortisation and depreciation:	累計攤銷及折舊:						
	At 1st April, 2007	於二零零七年四月一日	11,180	14,213	42,670	68,063	_	68,063
	Charge for the year	本年度攤銷及折舊	1,136		1,910	3,046		3,046
	Written back on disposals	出售時撥回		(3,234)	(1,291)	(4,525)		(4,525)
	At 31st March, 2008	於二零零八年三月三十一日	12,316	10,979	43,289	66,584		66,584
	At 1st April, 2008	於二零零八年四月一日	12,316	10,979	43,289	66,584		66,584
	Charge for the year	本年度攤銷及折舊	1,767		2,149	3,916		3,916
	Written back on disposals	出售時撥回		(10,833)	(25,145)	(35,978)		(35,978)
	At 31st March, 2009	於二零零九年三月三十一日	14,083	146	20,293	34,522		34,522
	Net book value:	 						
	At 31st March, 2009	於二零零九年三月三十一日	31,706		6,735	38,441	104,164	142,605
	At 31st March, 2008	於二零零八年三月三十一日	33,473		7,200	40,673	119,114	159,787
	At 31st March, 2009	於二零零九年三月三十一日				_		!

- (c) All investment properties of the Group were revalued at 31st March, 2009 on an open market value basis calculated by reference to net rental income allowing for reversionary income potential. The valuations were carried out by independent firms of surveyors, Knight Frank Petty Limited and RHL Appraisal Limited, who have among their staff Fellows of the Hong Kong Institute of Surveyors with recent experience in the location and category of the properties being valued.
- (c) 於二零零九年三月三十一日本集團的 投資物業按租金收入淨額並且考慮到 物業市場潛在租金變化作為計算公開 市值的評估基準重估。並經由獨立測 量師行卓德萊坊測計師行有限公司及 永利行評值顧問有限公司作出估值, 該等測量師行之職員為香港測量師學 會資深會員,對近期所估值物業之地 點及類別具備豐富經驗。

### YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED 長江製衣有 限公

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

13. FIXED ASSETS (continued)

I3. 固定資產(續)

(d) The analysis of net book value of properties is as follows:

(d) 物業之賬面淨值分析如下:

		The G	roup	The Co	mpany
		本集	画	本位	公司
		2009	2008	2009	2008
		二零零九年	二零零八年	二零零九年	二零零八年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
Medium term leases	中期租約				
– in Hong Kong	- 香港	70,716	80,229	98,015	112,934
– outside Hong Kong	- 香港以外地區	56,263	55,719	-	_
Freehold	永久業權				
– outside Hong Kong	- 香港以外地區	37,855	39,653	37,855	39,653
		164,834	175,601	135,870	152,587
Representing:	代表:				
Land and buildings	土地及樓宇	69,703	73,044	31,706	33,473
Investment properties	投資物業	93,028	100,432	104,164	119,114
		162,731	173,476	135,870	152,587
Interests in leasehold land held for own use	持作經營租賃之 自用租賃土地				
under operating leases		2,103	2,125		
		164,834	175,601	135,870	152,587

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(*以港元計*)

### 13. FIXED ASSETS (continued)

(e) The Group and the Company lease out investment properties under operating leases. The leases typically run for an initial period of one to three years, with an option to renew the lease after that date at which time all terms are renegotiated. None of the leases includes contingent rentals.

The gross carrying amounts of investment properties of the Group and the Company held for use in operating leases were \$93,028,000 (2008: \$100,432,000) and \$104,164,000 (2008: \$119,114,000) respectively.

All properties held under operating leases that would otherwise meet the definition of an investment property are classified as investment properties.

(f) The Group's total future minimum lease payments under non-cancellable operating leases are receivable as follows:

### **I3.** 固定資產(續)

(e) 本集團及本公司以經營租賃合約出租投資物業。租賃合約初期一般為一年至三年,並且有權選擇在約滿後續約,屆時所有租約條款均重新協議。所有租賃合約並不包括或有租金。

本集團及本公司持作經營租賃的投資物業總賬面值分別為93,028,000元(二零零八年:100,432,000元)及104,164,000元(二零零八年:119,114,000元)。

所有符合投資物業定義以經營租賃持 有的物業分類為投資物業。

(f) 本集團根據不可解除的經營租賃在日 後應收的最低租賃付款額總數如下:

		<b>2009</b> 二零零九年	2008 二零零八年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Within I year	一年內	6,509	7,435
After I year but within 5 years	一年後但五年內		861
		6,509	8,296

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS **財務報表附註**For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

		The	Group	
		本	本集團	
		2009	200	
		二零零九年	二零零八年	
		\$'000	\$'00	
		千元	Ŧ)	
At 1st April	於四月一日	291	4	
Exchange adjustments	<b>進</b> 兑調整	6		
Additions	増置	2,340	1,37	
Transfer to fixed assets	轉撥往固定資產			
(note 13(a))	(附註13(a))	(2,028)	(1,12	
At 31st March	於三月三十一日	609	29	
At 31st March INTANGIBLE ASSETS	於三月三十一日	15. 無形資產		
	於三月三十一日		The Compar	
	於三月三十一日	15. 無形資產	The Compar	
	於三月三十一日   	I5. 無形資產 The Group	The Compar 本公	
	於三月三十一日	I5. 無形資產 The Group 本集團		
	於三月三十一日	I5. 無形資產 The Group 本集團 Club	The Compar 本公 Clu debenture	
	於三月三十一日	The Group 本集團 Club debentures	The Compar 本公i Clu	
	於三月三十一日	The Group 本集團 Club debentures 會籍	The Compar 本公 Clu debenturr 會:	
	按成本:	The Group 本集團 Club debentures 會籍 \$'000	The Compar 本公 Clu debenture 會:	
INTANGIBLE ASSETS		The Group 本集團 Club debentures 會籍 \$'000	The Compar 本公 Clu debenture 會:	
INTANGIBLE ASSETS  At Cost:	按成本:	The Group 本集團 Club debentures 會籍 \$'000	The Compar 本公 Clu debenture 會:	
At Cost: At Ist April, 2007, 31st March, 2008,	按成本: 於二零零七年四月一日,	The Group 本集團 Club debentures 會籍 \$'000	The Compai 本公 Clu debenture 會 \$'00	

## YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED 長江製衣有

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至一零零九年三月三十一日上年度(以港元計)

GOODWILL		16. 商譽	
			The Group
			本集團
			Positive goodwill
			正商譽
			\$'000
			<u> </u>
Costs:	成本:		
At 1st April, 2007, 31st March, 2008	於二零零七年四月一日, 3	二零零八年三月三十一日,	
1st April, 2008 and 31st March, 2009	二零零八年四月一日及	二零零九年三月三十一日	2,177
Accumulated amortisation and impairment losses:	累計攤銷及減值虧損:		
At 1st April, 2007, 31st March, 2008,	於二零零七年四月一日,	二零零八年三月三十一日,	
1st April, 2008 and 31st March, 2009	二零零八年四月一日及	.二零零九年三月三十一日	2,177
Carrying amount:	<b>賬面金額</b> :		
At 1st April, 2007, 31st March, 2008,	於二零零七年四月一日, 3	二零零八年三月三十一日,	
1st April, 2008 and 31st March, 2009	二零零八年四月一日及	.二零零九年三月三十一日	
INTEREST IN SUBSIDIARIE	S	17. 附屬公司權益	
			e Company
			本公司
		200	2008
		二零零九章	年 二零零八年
		\$'00	\$'000
		Ŧ,	元 ————————————————————————————————————
Unlisted investments, at cost	非上市投資,按成本	32,24	<b>15</b> 32,245
Amounts due from subsidiaries	應收附屬公司款項	109,33	108,096

Balances with subsidiaries are unsecured, interest-free and not expected to be repayable within one year from the balance sheet date.

減:減值虧損

附屬公司所欠款項是沒有抵押、不帶 利息及預期於結算日一年內不會償還。

141,580

135,080

(6,500)

140,341

133,841

(6,500)

Less: Impairment loss

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### 17. INTEREST IN SUBSIDIARIES (continued)

The particulars of subsidiaries which principally affected the results, assets or liabilities of the Group are as follows. The class of shares held is ordinary unless otherwise stated.

## 17. 附屬公司權益(續)

對本集團業績、資產或負債有重大影響之主要附屬公司之詳情如下。除另 有註明外,所持有之股份均為普通股。

	Place of	Issued and	Perce	entage of		
	incorporation/	paid up share	equit	y held by		
	establishment	capital/registered	the	the		
Company	and operation	capital	Group	Company	Principal activit	
	註冊/成立	已發行及繳足	持有層	设本百分比	北	
公司名稱	及經營地點	股本/註冊資本	本集團	本公司	主要業務	
Whampoa Textile Limited	Hong Kong	HK\$25,000,000	100	100	Investment holdin	
黃浦江紡織有限公司	香港				投資控別	
Hong Kong Knitters Limited	Hong Kong	HK\$3,000,000	100	_	Garmen	
香港織造有限公司	香港				manufacturing an	
					investment holdin	
					成衣製造及	
					投資控別	
Easeley Knitwear Limited	Hong Kong	HK\$100,000	100	-	Garmen	
依時針織廠有限公司	香港				manufacturin	
					成衣製造	
Exquisite Knitters (Guangzhou)	The PRC/	HK\$75,600,000	100	-	Knitting and dyein	
Limited	wholly foreign				of fabrics an	
卓越織造(廣州)有限公司	owned enterprise				manufacturin	
	中國/				of garment	
	國外獨資企業				布料織造、印刻	
					及成衣製造	
Whampoa Garment	The PRC/	HK\$17,800,000	100	_	Garmen	
Manufacturing (Guangzhou)	wholly foreign				manufacturin	
Co., Ltd.	owned enterprise				成衣製造	
黃浦江製衣(廣州)有限公司	中國/					
	國外獨資企業					
Guangzhou Top Yield Garment	The PRC/	HK\$6,000,000	100	-	Garmen	
Limited	wholly foreign				manufacturin	
廣州同越製衣有限公司	owned enterprise				成衣製造	
	中國/					
	國外獨資企業					

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS **財務報表附註**For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

17.	INTEREST	IN SUBSIDIARIES	(continued)
1 // 0	III LIVES I	III 3003IDIAILIE3	Continued

## **17.** 附屬公司權益(續)

<b>Company</b> 公司名稱	Place of incorporation/ establishment and operation 註冊/成立 及經營地點	Issued and paid up share capital/registered capital 已發行及繳足 股本/註冊資本	equity the Group	entage of y held by the Company 设本百分比 本公司	Principal activity 主要業務
Lavender Garment Limited	Bangladesh 孟加拉	Taka35,511,050	67		Garment manufacturing 成衣製造
Vestis Limited	United Kingdom 英國	GBP2	100	100	Garment wholesaling 成衣批發

### **18. INTEREST IN ASSOCIATES**

### 18. 聯營公司權益

		The G	roup	The Co	ompany
		本集	本集團		公司
		2009	2008	2009	2008
		二零零九年	二零零八年	二零零九年	二零零八年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
Unlisted shares, at cost	非上市股本,按成本	_	_	_	22,881
Share of net assets	應佔資產淨值	6,586	16,110		
		6,586	16,110	_	22,881
Less: impairment loss	減:減值虧損		(4,000)		(12,445)
		6,586	12,110		10,436

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(*以港元計*)

## 18. INTEREST IN ASSOCIATES (continued)

The particulars of associates, all of which are unlisted corporate entities, which principally affected the results or assets of the Group are as follows:

### 18. 聯營公司權益(續)

對本集團業績或資產有重大影響之主 要聯營公司(所有聯營公司均為非上 市法人公司)之詳情如下:

	Place of	Percentage	of ownershi	р
	incorporation/	interes	st held by	
	establishment	the	the	
Company	and operation	Group	Company	Principal activity
	註冊/成立	持有股	本百分比	
公司名稱	及經營地點	本集團	本公司	主要業務
Qinghai Changchun Carbon Co., Ltd.	The PRC/	25	11111	Production and
青海長春炭素有限公司	Sino-foreign			distribution of carbon
	equity joint venture			used in aluminium
	中國/中外合資			production
	經營企業			鋁用炭素產品的
				生產、銷售及服務
Yangtzekiang Industries Sdn. Bhd.	Malaysia	49	49	Garment
(Disposed of during the year ended	馬來西亞			manufacturing
31st March, 2009)				成衣製造
(於截至二零零九年三月三十一日				
止年度內出售)				

### Summary financial information on associates

#### 聯營公司財務資料概要

		Assets 資産 \$'000 チ元	Liabilities 負債 \$'000 千元	<b>Equity</b> 權益 \$'000 チ元	<b>Revenue</b> 收入 \$'000 <i>千元</i>	Profit 溢利 \$'000 <i>千元</i>
2009	二零零九年					
100 per cent Group's effective	百分之一百 本集團實際	77,263	50,918	26,345	168,402	5,434
interest	權益	19,316	12,730	6,586	47,102	1,151
2008	二零零八年					
100 per cent	百分之一百	118,002	71,738	46,264	182,314	8,232
Group's effective	本集團實際					
interest	權益	34,523	18,413	16,110	53,879	1,523

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### 18. INTEREST IN ASSOCIATES (continued)

On 28th November, 2008, the Group entered into an equity exchange agreement with Travelite Holdings Limited ("Travelite") to dispose of the Group's entire equity interest of 49% in Yangtzekiang Industries Sdn. Bhd., for an aggregate consideration of Malaysian Ringgit ("RM") 3,845,000 (equivalent to HK\$8,253,000). Travelite is a listed company in Singapore, and it settled the consideration by issuance of 4,239,970 ordinary shares at an issue price of Singapore Dollars ("SGD") 0.38 (based on the agreed exchange rate of RMI.00 to SGD0.419), representing 4.8% of the enlarged share capital of Travelite. A gain on disposal of associate amounted to \$4,684,000 has been recognised in the income statement during the year ended 31st March, 2009. The investment in Travelite is classified as available-for-sale equity securities on the Group's and the Company's balance sheets as at 31st March, 2009 (note 20).

### 18. 聯營公司權益(續)

於二零零八年十一月二十八日, 本集團與Travelite Holdings Limited (「Travelite |) 訂立股權交換協議, 出售聯營公司Yangtzekiang Industries Sdn. Bhd.之全部49%權益予Travelite, 總代價為3.845.000馬來西亞元(相等 於8,253,000港元)。Travelite為一間 於新加坡上市之公司,並透過發行 4.239.970股普通股,每股發行價為 0.38新加坡元之股份,作為代價付款 (按商訂匯率1馬來西亞元兑0.419新 加坡元之基準計算),相等於Travelite 增加股本後之4.8%股份 。截至二零 零九年三月三十一日止年度,出售聯 營公司收益4,684,000元已在損益表中 確認。於二零零九年三月三十一日本 集團及本公司之資產負債表內,於 Travelite之投資已被分類為可供出售 股權證券(附註20)。

# 19. INTEREST IN JOINTLY CONTROLLED ENTITIES

#### 19. 合營公司權益

			The Group 本集團		The Company 本公司	
		2009	2008	2009	2008	
		二零零九年	二零零八年	二零零九年	二零零八年	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
		千元	千元	千元	千元	
Unlisted shares, at cost	非上市股份,按成本	-	-	230,818	230,818	
Share of net assets	應佔資產淨值	477,224	428,655			
		477,224	428,655	230,818	230,818	

## YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED 長江製衣有限公

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### 19. INTEREST IN JOINTLY CONTROLLED

ENTITIES (continued)

19. 合營公司權益(續)

Details of the Group's interest in jointly controlled entities are as follows:

本集團於合營公司權益之資料詳列如

.....

	Place of		of ownersh	ip
	incorporation/	intere	st held by	
	establishment	the	the	
Company	and operation	Group	Company	Principal activity
	註冊/成立	持有的	全百分比	
公司名稱	及經營地點	本集團	本公司	主要業務
Wuxi Talak Investment Co., Ltd.	The PRC/	49	49	Investment holding
無錫長聯投資有限公司	Sino-foreign			投資控股
	equity joint venture			
	中國/中外合資			
	經營企業			
Taizhou Changxin Textile	The PRC/	49	_	Manufacturing of
(Xinghua) Co., Ltd.*	Sino-foreign			textile products
泰州長新紡織(興化)有限公司*	equity joint venture			紡織品製造
	中國/中外合資			
	經營企業			
Allied Textiles Limited*	The PRC/	49		Manufacturing of
新聯興紡織有限公司*	Sino-foreign			garments and textiles
	equity joint venture			成衣及紡織品製造
	中國/中外合資			
	經營企業			
Wuxi Changxin Real Estate Co., Ltd.*	The PRC/	49	_	Property development
無錫長新置業有限公司*	Sino-foreign			and investment
	equity joint venture			物業發展及投資
	中國/中外合資			
	經營企業			
Wuxi Changxin Textile Co., Ltd.*	The PRC/	49	_	Manufacturing of yarns
無錫長新紡織有限公司*	Sino-foreign			and fabrics
	equity joint venture			紗及布料製造
	中國/中外合資			
	經營企業			

# YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED 長江製衣有限

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### 19. INTEREST IN JOINTLY CONTROLLED

19. 合營公司權益(續)

......

ENTITIES	(continued)

<b>Company</b> 公司名稱	Place of incorporation/establishment and operation 註冊/成立	interes the Group	of ownership it held by the Company 本百分比 本公司	Principal activity 主要業務
Wuxi YGM Textile Co., Ltd.* 無錫長江精密紡織有限公司*	The PRC/ Sino-foreign equity joint venture 中國/中外合資 經營企業	49		Manufacture and sale of textiles 製造及銷售 紡織品
Wuxi Yangtzekiang Textile Co., Ltd.* 無錫揚子江精密紡織有限公司*	The PRC/ Sino-foreign equity joint venture 中國/中外合資 經營企業	49		Manufacture and sale of textiles 製造及銷售紡織品
Dongtai NAA Textiles Co., Ltd.* 東台新澳紡織有限公司*	The PRC/ Sino-foreign equity joint venture 中國/中外合資 經營企業	49		Manufacturing of garments and textiles 成衣及紡織品製造

<sup>\*</sup> Wholly owned subsidiaries of Wuxi Talak Investment Co., Ltd.

<sup>\*</sup> 無錫長聯投資有限公司之全資擁有附屬公司

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### 19. INTEREST IN JOINTLY CONTROLLED

ENTITIES (continued)

Summary financial information on the jointly controlled entities – Group's effective interest:

### 19. 合營公司權益(續)

合營公司財務資料概要 - 本集團實際權益:

.....

		2009	2008
		二零零九年	二零零八年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Non-current assets	非流動資產	700 475	569,998
Non-current assets		708,475	
Current assets	流動資產	280,692	446,359
Current liabilities	流動負債	(396,980)	(443,325)
Non-current liabilities	非流動負債	(114,963)	(144,377)
Net assets	資產淨值	477,224	428,655
Income	收入	471,724	685,717
Expenses	支出	(433,531)	(608,730)
Profit for the year	本年度溢利	38,193	76,987

The Group's share of the net assets of the jointly controlled entity as at 31st March, 2009 and 2008 include an amount of \$12,118,000 which represents the unrealised losses on disposal of certain associates and subsidiaries to Wuxi Talak Investment Co., Ltd. by the Group during the year ended 31st March, 2006. Such unrealised losses have been accounted for to the extent that they have been retained within the Group.

本集團應佔於二零零九年及二零零八年三月三十一日之合營公司淨資產包括一筆12,118,000元之款額,該款額為於截至二零零六年三月三十一日止年度內本集團出售若干聯營公司及附屬公司予無錫長聯投資有限公司之未變現虧損。該等未變現虧損已按本集團保留之部份為限入賬。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(*以港元計*)

### 19. INTEREST IN JOINTLY CONTROLLED

ENTITIES (continued)

During the year ended 31st March, 2008, the Group's 49% owned jointly controlled entity, Wuxi Talak Investment Co., Ltd., and two of its wholly owned subsidiaries, namely Wuxi Changxin Textile Co., Ltd. and Wuxi Changxin Real Estate Co., Ltd. (collectively the "Wuxi Talak Group") recognised compensation income of RMB412,000,000 (equivalent to HK\$452,826,000) for vacating certain plots of land occupied by the Wuxi Talak Group. The Wuxi Talak Group also recognised impairment losses on buildings, and plant and machinery situated on the land of approximately RMB183,000,000 (equivalent to HK\$202,910,000). The compensation income, impairment losses recognised during the year ended 31st March, 2008, and other losses and relocation expenses incurred as a result of vacating the land occupied by the Wuxi Group, contributed approximately RMB133,000,000 (equivalent to HK\$147,470,000) to the net profit of the Wuxi Talak Group.

The Wuxi Talak Group received compensation in cash of RMB424,000,000 (equivalent to HK\$470,131,000) during the year ended 31st March, 2008, of which RMB412,000,000 (equivalent to HK\$456,825,000) was recognised as income in its income statement for the year ended 31st March, 2008 as it has fulfilled the required obligations as set out in the compensation agreement. The remaining RMB12,000,000 (equivalent to HK\$13,306,000) and the last instalment of RMB88,000,000 (equivalent to HK\$97,574,000) were received during the year ended 31st March, 2009. Compensation income of RMB100,000,000 (equivalent to HK\$113,340,000) was recognised as income by Wuxi Talak Group during the year ended 31st March, 2009, as Wuxi Talak Group has fulfilled the obligations set out in the compensation agreement.

### 19. 合營公司權益(續)

截至二零零八年三月三十一日止年 度,本集團擁有百分之四十九股權之 合營公司 - 無錫長聯投資有限公司, 及其兩間全資附屬公司, 名為無錫長 新紡織有限公司及無錫長新置業有限 公司(統稱「無錫長聯集團」)確認一筆 金額為人民幣412,000,000元之補償金 (相等於港幣452.826,000元),用以空 置無錫長聯集團所佔據之某些土地。 無錫長聯集團亦已確認這幅土地上之 建築物、廠房及設備之減值準備,約 為人民幣183,000,000元(相等於港幣 202,910,000元)。截至二零零八年三 月三十一日止年度, 所確認的補償金 收入扣除減值虧損,及因空置無錫長 聯集團佔據土地而發生的其他虧損及 重置費用,貢獻無錫長聯集團淨利潤 約人民幣133,000,000元(相等於港幣 147.470.000元)。

截至二零零八年三月三十一日止年 度,無錫長聯集團以現金方式收取 補償金收入人民幣424,000,000元(相 等於港幣470,131,000元),由於已履 行補償合約中的責任,該筆款項中 人民幣412,000,000元(相等於港幣 456,825,000元) 已於利潤表內確認為 收入。餘下人民幣12,000,000元(相 等於港幣13,306,000元)及最後一期 為數人民幣88,000,000(相等於港幣 97,574,000元)之款項已於截至二零零 九年三月三十一日止年度內收取。 無錫長聯集團已履行其於補償合 約中所訂之責任,補償收入人民幣 100,000,000元(相等於港幣113,340,000 元)已於截至二零零九年三月三十一 日止年度內被無錫長聯集團確認為收 入。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

20. OTHER FINANCIAL ASSETS

20. 其他金融資產

OTTIER THANGIAL ASSET		20. 共心亚陈具生	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
		The Group and	the Company
		本集團及	本公司
		2009	2008
		二零零九年	二零零八年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Available-for-sale equity securities:	可供出售股權證券:		
– Unlisted, at cost	一非上市	855	895
- Listed outside Hong Kong,	-香港以外上市,		
at market value	按市值	4,409	558
		5,264	1,453
Loans receivable	應收貸款	722	
		5,986	1,453
		The Group and t本集團及	
		2009	2008
		二零零九年	二零零八年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Market value of listed securities	上市股本證券之市值	4,409	558
Fair value of individually impaired	個別減值之可供出售		
available-for-sale equity securities	股權證券之公平價值	4,209	

As at 31st March, 2009, the Group's and the Company's available-for-sale equity securities were individually determined to be impaired on the basis of a material decline in their fair value below cost and adverse changes in the market in which these investees operated which indicated that the cost of the Group's and the Company's investments in them may not be recovered.

Impairment loss on these investments were recognised in the income statement in accordance with the policy set out in note  $I\left(m\right)(i)$ .

於二零零九年三月三十一日止年度 內,本集團對個別可供出售之股權證 券決定作出減值,基於其公平價值大 幅低於成本及其投資的市場出現不利 轉變,所以本集團及本公司於該投資 的成本未必能全部收回。

此等投資之減值虧損根據附註I(m)(i) 所述於損益表中確認。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### 20. OTHER FINANCIAL ASSETS (continued)

At 31st March, 2009, the loans receivable were repayable as follows:

### 20. 其他金融資產(續)

於二零零九年三月三十一日,應收貸 款之還款期如下:

		The Group		The Company		
		本集	本集團		本公司	
		2009	2008	2009	2008	
		二零零九年	二零零八年	二零零九年	二零零八年	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
		千元	千元	千元	千元	
Within I year (note 22)	一年內 <i>(附註22)</i>	821	4,711	821	544	
After I year but	一年後但兩年內					
within 2 years		667	-	667	-	
After 2 years but	兩年後但五年內					
within 5 years		55		55	-	
		722	-	722	-	
			H			
		1,543	4,711	1,543	544	

As at 31st March, 2009, the loans receivable represent the carrying amount of i) loan receivable from suppliers of the Group amounting to \$1,389,000 (2008: \$4,168,000); and ii) the loan receivable from Yangtzekiang S.A. ("YSA") amounting to \$154,000 (2008: \$154,000).

The loan receivable from a supplier as at 31st March, 2009 amounting to \$1,389,000 is interest-bearing at 6.5% per annum on the principal outstanding. The loan is repayable in 36 monthly equal instalments with the final instalment matures in April 2011.

The loan receivable from another supplier as at 31st March, 2008 amounting to \$4,168,000 was interest-bearing at 7.75% per annum on the principal outstanding, the entire amount has been settled during the year ended 31st March, 2009.

The loan receivable from YSA is unsecured and interest-free, which represents the written down amount of the loan receivable as at the balance sheet date.

於二零零九年三月三十一日,應收貸款賬面值包括 i)供應商所欠本集團之應收貸款1,389,000元(二零零八年:4,168,000元);及 ii)Yangtzekiang S.A.(「YSA」)所欠之應收貸款154,000元(二零零八年:154,000元)。

於二零零九年三月三十一日一家供應商所欠之應收貸款總額1,389,000元以年利率6.5%計算利息。貸款額分為36期償還,並於二零一一年四月為最後一期償還。

於二零零八年三月三十一日另一家供應商所欠之應收貸款總額4,168,000元以年利率7.75%計算利息,已於截至二零零九年三月三十一日止年度內全數償還。

YSA 所欠之應收貸款為於結算日之撇減餘額,沒有抵押及不帶利息。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### 20. OTHER FINANCIAL ASSETS (continued)

The loans receivable as at 31st March, 2008, also included a consideration receivable from the disposal of subsidiary during the year ended 31st March, 2004 amounting to \$389,000. The gross amount of the consideration receivable was \$4,709,000, of which \$4,320,000 was written off during the year ended 31st March, 2008. The remaining amount of \$389,000 has been received during the year ended 31st March, 2009.

### 20. 其他金融資產(續)

於二零零八年三月三十一日,應收貸款包括於二零零四年三月三十一日止年度內出售附屬公司之代價所欠應收款389,000元。應收之代價總額為4,709,000元,該款中4,320,000元已於截至二零零八年三月三十一日止年度內被撇減。而餘額389,000元於截至二零零九年三月三十一日止年度內收回。

### 21. INVENTORIES

#### (a) Inventories in the balance sheet comprises:

### 21. 存貨

### (a) 存貨於資產負債表包括

			The Group 本集團		The Company 本公司	
		<b>2009</b> 二零零九年 <b>\$'000</b>	2008 二零零八年 \$'000	2009 二零零九年 \$'000	2008 二零零八年 \$'000	
		千元	千元	千元	<i>千元</i> ————	
Raw materials	原材料	34,593	38,771	1,773	2,928	
Work in progress	在製品	77,360	104,085	33,780	31,979	
Finished goods	製成品	35,745	19,258	3,293	2,289	
		147,698	162,114	38,846	37,196	

(b) The analysis of the amount of inventories recognised as an expense is as follows:

### (b) 存貨數額列作支出分析如下:

#### The Group 本集團

		4	<b>平朱</b> 闛		
		<b>2009</b> 二零零九年 <b>\$'000</b> <i>千元</i>	2008 二零零八年 \$'000 <i>千元</i>		
Carrying amount of inventories sold	存貨銷售賬面值	1,317,986	1,270,989		
Write down of inventories Reversal of write-down	存貨撇減 存貨撇減撥回	6,575	2,456		
of inventories		(1,291)	(3,904)		
		1,323,270	1,269,541		

The reversal of write-down of inventories is mainly due to subsequent sales value of garment exceeding its previously written down value.

撥回撇減之存貨主要因為成衣後期銷 售金額超逾之前撇減金額。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

TRADE AND OTHER RECEIVARIES

TRADE AND OTHER	22. 應收賬款及其他應收款				
		The G	oup	The Co	mpany
		本集團		本公	司
		2009	2008	2009	2008
		二零零九年	二零零八年	二零零九年	二零零八年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
Non-current	非流動				
Dividend receivable from	應收合營公司股息				
a jointly controlled					
entity		28,678		_	_
Current	流動				
Trade debtors	應收賬款	105,137	146,908	36,135	50,905
Bills receivable	應收票據	54,659	74,798	42,404	54,726
Less: allowances for	減:呆壞賬撥備				
doubtful debts		(5,933)	(2,324)	(201)	(381)
		153,863	219,382	78,338	105,250
Loans receivables	應收貸款(附註20)		4711		F 4.4
(note 20)	<u> </u>	821	4,711	821	544
Deposits, prepayments	存款、預付款及	17.424	25.012		( 402
and other debtors	其他應收款	16,434	25,912	5,721	6,403
Amounts due from	應收附屬公司款項			122 212	127.000
subsidiaries	<b>陈</b>	-		122,210	127,008
Amounts due from	應收關連公司款項	2.110	4.450	1.42	
related companies	<b>廃业人炒八司</b> 劫石	2,119	6,452	163	60
Amounts due from jointly controlled entities	應收合營公司款項	1,027		_	
Dividends receivable from	應收聯營公司及	1,027		_	
associates and jointly	合營公司股息				
controlled entities		1,549	30,938	_	_
Derivative financial	衍生金融工具	1,547	55,.55		
instruments	77 工业版工具	-	1,162	-	_
		21,950	69,175	128,915	134,015
		175,813	288,557	207,253	239,265

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### 22. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (continued)

As at 31st March, 2009, bills receivable of the Group and the Company amounting to \$44,420,000 (2008: \$42,184,000) and \$34,669,000 (2008: \$34,920,000) have been pledged to secure bank loans of \$44,420,000 (2008: \$42,184,000) and \$34,669,000 (2008: \$34,920,000) respectively (note 26).

All of the Group's and the Company's trade and other receivables are expected to be recovered or recognised as an expense within one year, except for the dividend receivable from the jointly controlled entity of the Group amounting to \$28,678,000 (2008: Nil).

As at 31st March, 2008, due to restriction of financial convenants on distribution of dividends by Wuxi YGM Textile Co., Ltd. ("Wuxi YGM Textile"), a wholly-owned subsidiary of the Group's jointly controlled entity, dividend declared by Wuxi YGM Textile in 2005 amounting to \$28,046,000 can only be paid to the Group by Wuxi YGM Textile when the related bank loans mature in 2009. During the year ended 31st March, 2009, the bank loans drawn down by Wuxi YGM Textile had been repaid and thus the restriction on dividend payments has vanished. However, based on the discussion with the management of Wuxi YGM Textile, the directors do not expect the dividend receivable from Wuxi YGM Textile will be received within one year. Accordingly, the dividend receivable of \$28,678,000 is classified as an non-current asset as at 31st March, 2009.

All other amounts due from subsidiaries, related companies, associates and jointly controlled entities are unsecured, interest-free and repayable on demand.

### 22. 應收賬款及其他應收款(續)

於二零零九年三月三十一日,本集團及本公司將44,420,000元(二零零八年:42,184,000元)及34,669,000元(二零零八年:34,920,000元)之應收票據分別作為抵押44,420,000元(二零零八年:42,184,000元)及34,669,000元(二零零八年:34,920,000元)(附註26)之銀行貸款擔保。

除應收自本集團合營公司股息 28,678,000元(二零零八年:無)外, 本集團及本公司所有應收賬款及其他 應收款均預期於一年內收回或確認為 開支。

於二零零八年三月三十一日,本集團 之合營公司其全資擁有附屬公司 - 無 錫長江精密紡織有限公司(「無錫長江 精密紡織」)由於股息分派受到財務契 約所限,於二零零五年宣派股息金額 28,046,000元必須於二零零九年當有 關銀行信貸到期後才可支付。於二零 零九年三月三十一日年度內,無錫長 江精密紡織向銀行借貸的欠款已被償 還,股息支付的限制從而已經消失。 儘管如此,根據與無錫長江精密紡織 的討論,董事預期無錫長江精密紡織 的應收股息不會於一年內收回,因 此,於二零零九年三月三十一日應收 股息28,678,000元被分類為非流動資 產。

其他所有應收附屬公司、關連公司及 聯營公司款項是沒有抵押、不帶利 息,並需按通知即時償還。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(*以港元計*)

### 22. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (continued)

#### (a) Ageing analysis

Included in trade and other receivables are trade debtors and bills receivable (net of allowance for doubtful debts) with the following ageing analysis as of the balance sheet date:

## 22. 應收賬款及其他應收款(續)

#### (a) 賬齡分析

於結算日包括在應收賬款及其他應收 款內有以下賬齡分析之應收賬款及應 收票據(已扣除呆壞賬撥備):

		The Group 本集團		The Company 本公司	
		2009	2008	2009	2008
		二零零九年	二零零八年	二零零九年	二零零八年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
Current	未逾期	126,748	150,629	69,758	81,289
Less than 61 days	逾期少於61日	22,985	56,137	7,869	21,413
61 – 90 days past due	逾期61至90日	2,056	4,240	81	781
More than 90 days	逾期90日以上	2,030	1,210	01	701
past due		2,074	8,376	630	1,767
Amounts past due	逾期金額	27,115	68,753	8,580	23,961
Trade debtors and bills receivable	應收賬款及應收票據	153,863	219,382	78,338	105,250

Trade debtors and bills receivable are due between 30 days to 90 days from the date of billing. Further details on the Group's credit policy are set out in note 31(a).

應收賬款及應收票據在發單日期後30 日至90日內到期。本集團的信貸政策 的進一步詳情載於附註31(a)。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

#### 22. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (continued)

#### (b) Impairment of trade debtors and bills receivable

Impairment losses in respect of trade debtors and bills receivable are recorded using an allowance account unless the Group is satisfied that recovery of the amount is remote, in which case the impairment loss is written off against trade debtors and bills receivable directly (see note I(m)(i)).

The movement in the allowance for doubtful debts during the year, including both specific and collective loss components, is as follows:

#### 22. 應收賬款及其他應收款(續)

#### (b) 應收賬款及應收票據減值

就應收賬款及應收票據之減值虧損, 本集團會確認於撥備賬中。除非本集 團相信日後收回該款項的可能性極 低,有關的減值虧損將直接於應收賬 款及應收票據中撇銷(參閱附註I(m) (i))。

年內呆壞賬撥備的變動(包括個別及 共同虧損部份)如下:

			The Group		ompany
		本集		本名	公司
		2009	2008	2009	2008
		二零零九年	二零零八年	二零零九年	二零零八年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
At 1st April	於四月一日	2,324	7,568	381	1,770
Impairment loss recognised/	減值虧損之確認/ (撥回)				
(reversed)		3,609	(5,244)	(180)	(1,389)
At 31st March	於三月三十一日	5,933	2,324	201	381

At 31st March, 2009, the Group's and the Company's trade debtors and bills receivable of \$5,993,000 (2008: \$14,112,000) and \$259,000 (2008: \$8,702,000) respectively were individually determined to be impaired. The individually impaired receivables related to customers that were in financial difficulties and management assessed that only a portion of the receivables is expected to be recovered. Consequently, specific allowances for doubtful debts of \$5,933,000 (2008: \$2,324,000) and \$201,000 (2008: \$381,000) respectively were recognised. The Group does not hold any collateral over these balances.

於二零零九年三月三十一日,本集團及本公司分別為5,993,000元(二零零八年:14,112,000元)及259,000元(二零零八年:8,702,000元)之應收賬款及應收票據被個別釐定為出現減值。該等賬款與有財政困難之客戶有關,而管理層評估預期僅可收回該等應以款之一部份。因此,已被確認之個別呆壞賬撥備分別為5,933,000元(二零零八年:2,324,000元)及201,000元(二零零八年:381,000元)。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

#### 22. TRADE AND OTHER RECEIVABLES (continued)

# (c) Trade debtors and bills receivable that are not impaired The ageing analysis of trade debtors and bills receivable that are

neither individually nor collectively considered to be impaired are as follows:

#### 22. 應收賬款及其他應收款(續)

(c) 尚未減值之應收賬款及應收票據 並未個別或共同被視作減值之應收賬 款及應收票據賬齡分析如下:

		The Group 本集團			ompany 公司
		<b>2009</b> 二零零九年	2008 二零零八年	<b>2009</b> 二零零九年	2008 二零零八年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
Neither past due	並未逾期或減值				
nor impaired		126,724	150,631	69,730	81,290
Less than 61 days	逾期少於61日				
past due		22,977	45,323	7,861	13,816
61 – 90 days	逾期61至90日				
past due		2,028	3,820	53	414
More than 90 days	逾期90日以上				
past due		2,074	7,820	636	I,409
		27,079	56,963	8,550	15,639
		153,803	207,594	78,280	96,929

Receivables that were neither past due nor impaired relate to a wide range of customers for whom there was no recent history of default.

Receivables that were past due but not impaired relate to a number of independent customers that have a good track record with the Group. Based on past experience, management believes that no impairment allowance is necessary in respect of these balances as there has not been a significant change in credit quality and the balances are still considered fully recoverable. The Group does not hold any collateral over these balances.

概無逾期或減值之應收賬款與眾多並 無近期欠款記錄之客戶有關。

逾期但並未減值之應收賬款與多名獨立客戶有關,該等客戶對本集團的信貸記錄良好。根據過往經驗,管理層認為,該等結餘無須減值撥備,因為信貸質素並無重大變動,且結餘仍被視作可全數收回。本集團並無就該等結餘持有任何抵押品。

#### YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED 長江製衣有 限

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS **財務報表附註**For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

23. PLEDGED DEPOSITS

23. 抵押存款

			The Group 本集團		ompany 公司
		2009	2008	2009	2008
		二零零九年	二零零八年	二零零九年	二零零八年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
Pledged deposits	銀行抵押存款				
with banks		9,070			

Deposits with banks have been pledged to banks as security for bills payables of \$9,070,000 (2008: \$Nil) (note 25).

若干銀行存款抵押予銀行,作為應付 票據9,070,000元(二零零八年:無)之 抵押(附註25)。

#### 24. CASH AND CASH EQUIVALENTS

24. 現金及現金等價物

		The Group 本集團			ompany 公司
		2009	2008	2009	2008
		二零零九年	二零零八年	二零零九年 <b>\$'000</b>	二零零八年 \$'000
		\$'000 千元	\$'000 千元	\$ 1000 千元	\$ 000 千元
Deposits with banks with original maturity date	原到期日少於三個月 的銀行存款		32,700		32,700
Cash at bank and in hand	銀行活期存款及現金	116,153	64,138	38,945	8,981
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物	116,153	96,838	38,945	41,681

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

25. TRADE AND OTHER PAYABLES

25. 應付賬款及其他應付款

		The Gr 本集[		The Company 本公司	
		<b>2009</b> 二零零九年	2008 二零零八年	<b>2009</b> 二零零九年	2008 二零零八年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
Trade creditors	應付賬款	100,270	156,594	60,530	81,752
Bills payable	應付票據	18,254	8,891	5,606	4,342
Accrued charges and	應計費用及				
other creditors	其他應付款	76,311	108,133	23,390	31,201
Amounts due to	應付關連公司款項				
related companies		4,591	3,709	-	_
Amounts due to	應付聯營公司				
associates and jointly	及合營公司款項				
controlled entities		2	7,686	371	1,515
Amount due to	應付一股東款項				
a shareholder		1,796	3,326	-	-
Amounts due to	應付附屬公司款項				
subsidiaries				27,271	42,858
		201,224	288,339	117,168	161,668

All of the trade and other payables are expected to be settled within one year.

The amounts due to subsidiaries, related companies, associates, jointly controlled entities and shareholder are unsecured, interest-free and repayable on demand.

Bills payables of the Group amounting to \$9,070,000 are secured by the pledged deposits of the Group amounting to \$9,070,000 (note 23).

所有應付賬款及其他應付款預期將於 一年內償還。

應付附屬公司、關連公司、聯營公司、合營公司及股東款項是沒有抵押、不帶利息,並需按通知即時償還。

本集團之應付票據9,070,000元是以本 集團之抵押存款9,070,000元作出抵押 (附註23)。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(*以港元計*)

#### 25. TRADE AND OTHER PAYABLES (continued)

Included in trade and other payables are trade creditors and bills payable with the following ageing analysis as of the balance sheet date:

### 25. 應付賬款及其他應付款(續)

於結算日包括在應付賬款及其他應付 款內有以下賬齡分析之應付賬款及應 付票據:

		The Group 本集團		The Company 本公司		
		2009	2008	2009	2008	
		二零零九年	二零零八年	二零零九年	二零零八年	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
		千元	千元	千元	千元	
Current	未逾期	85,843	102,409	45,571	53,262	
Less than 61 days	逾期少於61日	28,383	26,772	19,842	7,766	
61 – 90 days past due	逾期61日至90日	1,971	11,562	228	8,907	
More than 90 days	逾期90日以上					
past due		2,327	24,742	495	16,159	
Amounts past due	逾期金額	32,681	63,076	20,565	32,832	
Trade creditors and bills payable	應付賬款及應付票據	118,524	165,485	66,136	86,094	

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

#### 26. BANK LOANS

At 31st March, 2009 and 31st March, 2008, all bank loans were repayable within I year or on demand and were secured as follows:

### 26. 銀行貸款

於二零零九及二零零八年三月三十一日,所有銀行貸款均須於一年內或按要求償還;銀行貸款抵押情況如下:

			The Group 本集團		ompany 公司
		2009	2008	2009	2008
		二零零九年	二零零八年	二零零九年	二零零八年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
Bank loans	49 (二 (答 韦)				
- secured	銀行貸款 - 有抵押	44,420	42,184	34,669	34,920
				•	
<ul><li>unsecured</li></ul>	- 無抵押 - 無抵押	40,000	36,250	40,000	32,500
		84,420	78,434	74,669	67,420

As at 31st March, 2009, bank loans of the Group and the Company amounting to \$44,420,000 (2008: \$42,184,000) and \$34,669,000 (2008: \$34,920,000) were secured by bills receivable of the Group and the Company amounting to \$44,420,000 (2008: \$42,184,000) and \$34,669,000 (2008: \$34,920,000) respectively (see note 22).

As at 31st March, 2009, the Group was in compliance with the financial covenant of its banking facilities.

於二零零九年三月三十一日,本集團及本公司分別將44,420,000元(二零零八年:42,184,000元)及34,669,000元(二零零八年:34,920,000元)之應收票據44,420,000元(二零零八年:42,184,000元)及34,669,000元(二零零八年:34,920,000元)之銀行貸款作出抵押(參閱附註22)。

本集團於二零零九年三月三十一日已 履行授予其銀行信貸的財務契諾。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(*以港元計*)

#### 27. EMPLOYEE RETIREMENT BENEFITS

In Hong Kong, the Group operates a defined contribution Mandatory Provident Fund retirement benefit scheme ("the MPF scheme") under the Hong Kong Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance for employees employed under the jurisdiction of the Hong Kong Employment Ordinance. The MPF scheme is a defined contribution retirement plan administered by independent trustees. Under the MPF scheme, the employer and its employees are each required to make contributions to the scheme at 5% of the employees' relevant income, subject to a cap of monthly relevant income of \$20,000. The employer's contributions to the MPF Scheme vest immediately.

The Group also operates a Mandatory Provident Fund Exempted ORSO retirement benefit scheme for those employees who were eligible to participate in the scheme. This scheme is operated in a way similar to the MPF scheme, except that when an employee leaves the scheme prior to his/her interest in the Group's employee contributions vesting fully, the ongoing contributions payable by the Group are reduced by the relevant amount of forfeited employer's contributions or refunded to the employer. The amount of employer's contributions forfeited during the years ended 31st March, 2009 and 2008 was immaterial.

The employees of certain subsidiaries in the PRC are members of a state-sponsored retirement benefit scheme organised by the local government in the PRC. The subsidiaries are required to contribute, based on a certain percentage of payroll, to the retirement benefit scheme to fund the benefits. The only obligation of the Group with respect to these retirement benefit schemes is to make the required contributions under the terms of the schemes.

### 27. 僱員退休福利

本集團亦為合資格參與強制性公積金 豁免職業退休計劃之僱員設有計劃。 該計劃以類似強積金計劃之方式經 營,惟當僱員於符合資格全數享有本 集團僱員供款前離職,被沒收之僱主 供款將用作減低集團日後之供款 還僱主,於二零零九及二零零八年三 月三十一日年度內被沒收之僱主供款 之數額不大。

在中國境內集團數家附屬公司之僱員 乃中國當地政府組織之職工社會養老 保險計劃之成員。該等附屬公司須按 僱員工資之若干百分比作出退休福利 計劃供款。本集團就退休福利計劃所 承擔之唯一責任是支付該計劃規定之 供款。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

#### 28. INCOME TAX IN THE BALANCE SHEET

28. 資產負債表所示的所得税

(a) Current taxation in the balance sheet represents:

(a) 資產負債表所示的本期所得税為:

		The G	roup	The Co	mpany	
		本集	專	本公司		
		2009	2008	2009	2008	
		二零零九年	二零零八年	二零零九年	二零零八年	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
		千元	千元	千元	千元	
Provision for Hong Kong	本年度					
Profits Tax for the year	香港利得税準備	12,179	8,728	5,015	6,894	
Provisional Profits	已付暫繳利得税					
Tax paid		(6,628)	(3,963)	(5,054)	(1,121)	
		5,551	4,765	(39)	5,773	
Balance of Profit Tax	過往年度所得税					
provision relating	準備結餘					
to prior years		2,712	2,740	2,740	2,740	
		8,263	7,505	2,701	8,513	
Tax provision of	海外附屬公司應付税項					
overseas subsidiaries	準備	300	2,189			
Net tax payable	應付税項淨額	8,563	9,694	2,701	8,513	
Representing:	代表:					
Tax recoverable	可發還税項	(242)	(1,008)	-	_	
Tax payable	應付税項	8,805	10,702	2,701	8,513	
		8,563	9,694	2,701	8,513	

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(*以港元計*)

#### 28. INCOME TAX IN THE BALANCE SHEET

(continued)

#### (b) Deferred tax (assets)/liabilities recognised:

(i) The Group

The components of net deferred tax (assets)/liabilities recognised in the consolidated balance sheet and the movements during the year are as follows:

28. 資產負債表所示的所得税(續)

#### (b) 已確認遞延所得税(資產)/負債:

(i) 本集團

已在綜合資產負債表確認的遞延 所得税(資產)/負債淨值的組 成部份和本年度變動如下:

					Depreciation			
		Future			allowances		Provision	
		benefit	Revaluation	Revaluation	in excess of	Provision	for	
		of tax	of investment	of other	the related	for obsolete	long service	
		losses	properties	properties	depreciation	stock	payments	Total
		可抵扣			超過相關			
		虧損之	投資	其他	折舊的折舊	過時	長期	
		未來利益	物業重估	物業重估	免税額	存貨撥備	服務金準備	總額
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		$far{\pi}$	$\mathcal{F}ar{\pi}$	$far{\pi}$	$far{\pi}$	$\mathcal{F}ar{\pi}$	千元	千元
Deferred tax arising from:	來自下列各項的							
.,	遞延税項:							
At 1st April, 2007	於二零零七年四月一日	_	12,922	3,818	434	(355)		16,819
Exchange adjustments	<b>匯</b> 兑調整	_	310	_			_	310
Charged/(credited) to the	在損益表列支/(計入)							
income statement		_	2,782	_	918	309	(5,225)	(1,216)
Effect on deferred tax balance	税率調低對四月一日遞延							` ′
at 1st April resulting from	所得税結餘之影響							
a decrease in tax rate		-	(100)		(20)			(120)
At 31st March, 2008	於二零零八年							
,	三月三十一日		15,914	3,818	1,332	(46)	(5,225)	15,793
	\\							
At 1st April, 2008	於二零零八年四月一日	_	15,914	3,818	1,332	(46)	(5,225)	15,793
Exchange adjustments	匯	-	91	-	_	(2)	(118)	(29)
Credited to the	在損益表計入							
income statement		(2,773)	(497)		(115)	(3,709)	(1,003)	(8,097)
At 31st March, 2009	於二零零九年							
	三月三十一日	(2,773)	15,508	3,818	1,217	(3,757)	(6,346)	7,667

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### 28. INCOME TAX IN THE BALANCE SHEET

(continued)

## 28. 資產負債表所示的所得税(續)

#### (b) Deferred tax (assets)/liabilities recognised: (continued)

(ii) The Company

The components of deferred tax (assets)/liabilities recognised in the balance sheet and the movements during the year are as follows:

#### (b) 已確認遞延所得税(資產)/負債:

(續)

(ii) 本公司 已在資產負債表確認的遞延所得 税(資產)/負債的組成部份和 本年度變動如下:

				Depreciation		
				allowances		
		Revaluation	Revaluation	in excess of	Provision	
		of investment	of other	the related	for obsolete	
		properties	properties	depreciation	stock	Total
				超過相關		
		投資物業	其他物業	折舊的折舊	過時存貨	
		重估	重估	免税額	撥備	總額
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元	千元
Deferred tax arising from:	來自下列各項的					
	遞延税項:					
At 1st April, 2007	於二零零七年					
	四月一日	13,864	3,818	281	(309)	17,654
Charged to the	在損益表列支					
income statement		2,960	-	918	309	4,187
Effect on deferred tax balance	税率調低對					
at 1st April resulting from	四月一日遞延所					
a decrease in tax rate	得税結餘之影響	(300)		(20)		(320)
At 31st March, 2008	於二零零八年					
	三月三十一日	16,524	3,818	1,179		21,521
At 1st April, 2008	於二零零八年					
	四月一日	16,524	3,818	1,179	-	21,521
Credited to the	在損益表計入					
income statement		(2,391)		(39)		(2,430)
At 31st March, 2009	於二零零九年					
	三月三十一日	14,133	3,818	1,140	_	19,091

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

#### 28. INCOME TAX IN THE BALANCE SHEET

(continued)

**28.** 資產負債表所示的所得税*(續)* 

#### (b) Deferred tax (assets)/liabilities recognised: (continued)

(b) 已確認遞延所得税(資產)/負債:

(續)

(ii) The Company (continued)

(ii) 本公司(續)

		The Group 本集團			ompany 公司
		2009	2008	2009	2008
		二零零九年	二零零八年	二零零九年	二零零八年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
Net deferred tax assets recognised in the balance sheet Net deferred tax liabilities recognised in the	在資產負債表確認的 遞延所得税 資產淨值 在資產負債表確認的 遞延所得税 負債淨值	(7,765)	(1,204)	-	<u>-</u>
balance sheet	只原介但	15,432	16,997	19,091	21,521
		7,667	15,793	19,091	21,521

#### (c) Deferred tax assets not recognised:

In accordance with the accounting policy set out in note I(t), the Group has not recognised deferred tax assets in respect of tax losses of \$8,400,000 (2008: \$6,825,000) attributable to certain subsidiaries as the directors consider it is not probable that future taxable profits against which the losses can be utilised will be available in the relevant tax jurisdiction and entity. Tax losses of \$4,725,000 (2008: 4,237,000) incurred by PRC subsidaries will expire in five years after they are incurred while the remaining tax losses of \$3,675,000 (2008: \$2,588,000) do not expire under the relevant current tax legislation.

#### (c) 未確認的遞延所得税資產

根據附註I(t)所載之會計政策,本集團尚未就若干附屬公司為數8,400,000元(二零零八年:6,825,000元)的可抵扣虧損確認有關的遞延所得稅資產,因董事認為由於在有關之稅務司法權區及就有關實體而言,有可供動用之虧損以抵銷未來應課稅溢利之的對人不會以抵銷未來應課稅過利得稅虧損3,675,000元(二零零八年:2,588,000元)不會屆滿。

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

29. PROVISION FOR LONG SERVICE PAYMENTS

29. 長期服務金準備

		The Group 本集團		The Company 本公司	
		2009	2008	2009	2008
		二零零九年	二零零八年	二零零九年	二零零八年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
At 1st April	於四月一日	24,531	3,591	2,084	1,946
Exchange adjustments	匯兑調整	472		_	_
Add: Additional provisions	加:年內準備增加				
made		8,430	21,131	2,375	138
Less: Payments during	減:年內付款				
the year		(98)	-	-	-
Less: Reversal of provision	減:準備撥回	_	(191)	-	-
At 31st March	於三月三十一日	33,335	24,531	4,459	2,084

Under the Hong Kong Employment Ordinance, the Group is obliged to make lump sum payments on cessation of employment in certain circumstances to employees who have completed at least five years of service with the Group. The amount payable is dependent on the employees' final salary and years of service, and is reduced by entitlements accrued under the Group's retirement schemes that are attributable to contributions made by the Group. The Group does not set aside any assets to fund the above remaining obligations.

Under the PRC Labour Contract Law, the Group is obliged to make lump sum payments on cessation of employment in certain circumstances to employees. The amount payable is dependent on the employees' final salary and years of service. The Group does not set aside any assets to fund the above remaining obligations.

根據香港《僱傭條例》,集團有責任向服務年資至少五年而在若干情況下停止受僱的僱員付出一筆過的金額。所支付的金額乃根據僱員的最終薪金及服務年數而釐定,並扣除僱員在集團退休計劃下應計權益中集團所供之款項。集團並無撥出任何資產以應付上述剩餘的責任。

根據中國勞動合同法,集團有責任向 在若干情況下停止受僱的僱員付出一 筆過的金額。所支付的金額乃根據僱 員的最終薪金及服務年數而釐定。集 團並無撥出任何資產以應付上述剩餘 的責任。

#### YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED 長江製衣有 限公

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

30. CAPITAL AND RESERVES

(a) The Group (a) 本集團

30. 股本及儲備

						應撥歸於本公	司股權持有人						
		Share capital	Share premium	Capital redemption reserve 股本	Exchange reserve	Goodwill arising on consolidation 綜合張目	Investment revaluation reserve 投資	Land and buildings revaluation reserve 土地及棲宇	Other reserve	Retained profits	Total	Minority interests 少數	Total Equity
		股本	股份溢價	贖回儲備	匯兑儲備	所產生之商譽	重估儲備	重估儲備	其他儲備	保留溢利	總額	股東權益	權益總額
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		Ŧπ̄	₹ <del>\bar{\pi}</del>	$f\bar{\pi}$	$f\bar{\pi}$	₹ <del>\u00ed</del>	₹ā	₹ <del>\u00e4</del>	<i>f</i> $\bar{\pi}$	₹ā	Ŧπ̄	$f\bar{\pi}$	<i>f</i> <del>\bar{\pi}</del>
At 1st April, 2007 Dividend approved in respect of	於二零零七年四月一日 本年度內批准屬於上一年度	105,184	102,753	481	6,817	(42,174)	400	20,309	5,507	479,454	678,731	746	679,477
the previous year (note 10 (b))	的股息 <i>(附註10(b))</i>	-				-			-	(31,555)	(31,555)		(31,555)
Exchange differences on translation of the financial statements of subsidiaries	換算香港以外附屬公司 財務報表之匯兑差額												
outside Hong Kong Share of associates' and jointly controlled entities'	應佔聯營公司及合營公司 匯兑儲備				20,231	1	1				20,231	-	20,231
exchange reserve				-	39,051	-	-				39,051	-	39,051
Profit for the year	本年度溢利			-	-	-	-		-	142,240	142,240	(290)	141,950
Appropriation to reserves Dividend declared in respect of	撥往儲備 本年度已宣派股息				1	Hi	-	-	1,729	(1,729)	-		-
the current year (note 10 (a))	(附註10(a))	-	-	-	-	-	-	-	-	(10,518)	(10,518)	-	(10,518)
Capital injection by minority shareholders	少數股東股本投入					<u>_</u>						314	314
At 31st March, 2008	於二零零八年												
	三月三十一日	105,184	102,753	481	66,099	(42,174)	400	20,309	7,236	577,892	838,180	770	838,950

### YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED 長江製衣有限

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

30. CAPITAL AND RESERVES (continued)

30. 股本及儲備(續)

(a) The Group (continued)

(a) 本集團(續)

### 應撥歸於本公司股權持有人

		Share capital 股本 \$'000 千元	Share premium 股份溢價 \$7000 チ元	Capital redemption reserve 股本 贖回儲備 \$'000 チ元	Exchange reserve 匿兑储備 \$'000 千元	Goodwill arising on consolidation 綜合賬目 所產生之商譽 \$'000 千元	Investment revaluation reserve 投資 重估儲備 \$1000 千元	Land and buildings revaluation reserve 土地及棲宇 重估儲備 \$'000 チ元	Other reserve 其他儲備 \$'000 千元	Retained profits  保留溢利 \$'000	### Total ### ### ### ### ### ### ### ### ### #	Minority interests 少數 股東權益 \$'000 千元	Total Equity 權益總額 \$'000 千元
4 1 4 4 2000	N	105.104	100 750	401	// 000	(12.17.0	400	20.200	702/	F77.000	020 100	770	******
At 1st April, 2008 Dividend approved in respect of	於二零零八年四月一日 本年度內批准屬於上一年度	105,184	102,753	481	66,099	(42,174)	400	20,309	7,236	577,892	838,180	770	838,950
the previous year (note 10 (b))  Exchange differences on  translation of the financial  statements of subsidiaries	的股息 <i>(附註10(b))</i> 換算香港以外附屬公司 財務報表之匯兑差額						Ш			(37,866)	(37,866)		(37,866)
outside Hong Kong Share of associates' and jointly controlled entities'	應佔聯營公司及合營公司 匯兑儲備		-	1	5,011	-	-	-			5,011	-	5,011
exchange reserve  Accumulated foreign currency  translation difference of an  associate dealt with in reserves  transferred to the income	累計外幣匯兑差額 於出售聯營公司時 由儲備轉撥至損益表			Ħ	9,129						9,129		9,129
statement on disposal			-	-	(310)	_	-	_		-	(310)		(310)
Changes in fair value of available-for-sale	可供出售股權證券 公平價值變動												
equity securities		-	-	-	-	-	(358)	-	-	-	(358)	-	(358)
Profit for the year Dividend declared in respect of	本年度溢利 本年度已宣派股息	-		-	-	-	-	-	-	71,877	71,877	290	72,167
the current year (note 10 (a))	(附註10(a))									(2,104)	(2,104)		(2,104)
At 31st March, 2009	於二零零九年												
	三月三十一日	105,184	102,753	481	79,929	(42,174)	42	20,309	7,236	609,799	883,559	1,060	884,619

#### YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED 長江製衣有 限

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS **財務報表附註**For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

W (	
30. CAPITAL AND RESERVES (continued)	30. 股本及儲備(續)

(b) The Company

(b) 本公司

		Share capital 股本 \$'000	Share premium 股份溢價 \$'000		Investment revaluation reserve 投資 重估儲備 \$'000	Land and buildings revaluation reserve 土地及樓宇 重估儲備	Retained profits 保留溢利 \$'000	Total 總額 \$'000
		千元	千元	千元	千元	千元	千元	千元
At 1st April, 2007 Dividend approved in respect of	於二零零七年四月一日 本年度內批准屬於上一年度	105,184	102,753	481	400	20,309	372,986	602,113
the previous year (note 10(b))  Profit for the year  Dividend declared in respect of	的股息 <i>(附註10(b))</i> 本年度溢利 本年度已宣派股息	-	-	-		-	(31,555) 35,615	(31,555) 35,615
the current year (note 10(a))	(附註10(a))	-	-	-	-	-	(10,518)	(10,518)
At 31st March, 2008	於二零零八年三月三十一日	105,184	102,753	481	400	20,309	366,528	595,655
		Share		redemption	Investment revaluation		Retained	Tabl
		capital	premium	reserve 股本	reserve 投資	reserve 土地及樓宇	profits	Total
		股本 \$'000 <i>千元</i>	股份溢價 \$'000 千元	贖回儲備 \$'000 <i>千元</i>	重估儲備 \$'000 千元	重估儲備 \$'000 <i>千元</i>	保留溢利 \$'000 <i>千元</i>	總額 \$'000 <i>千元</i>
At 1st April, 2008 Dividend approved in respect of	於二零零八年四月一日 本年度內批准屬於上一年度	105,184	102,753	481	400	20,309	366,528	595,655
the previous year (note 10(b))  Changes in fair value of	的股息 <i>(附註10(b))</i> 可供出售股權證券	-	-	-	-	-	(37,866)	(37,866)
available-for-sale equity securities  Profit for the year  Dividend declared in respect of	公平價值變動 本年度溢利 本年度已宣派股息	-	-	-	(358)		28,502	(358) 28,502
the current year (note $IO(a)$ )	年代 ○ □ ■ M						(2,104)	(2,104)
At 31st March, 2009	於二零零九年三月三十一日	105,184	102,753	481	42	20,309	355,060	583,829

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

#### 30. CAPITAL AND RESERVES (continued)

#### (c) Share capital

(i) Authorised and issued share capital

#### 30. 股本及儲備(續)

#### (c) 股本

(i) 法定及已發行股本

		20	09	200	8
		二零零	九年	二零零	八年
		No. of		No. of	
		shares	Amount	shares	Amount
		'000	\$'000	'000	\$'000
		千股	千元	千股	千元
Authorised:	法定股本:				
Ordinary shares of	每股面值0.5元之				
\$0.50 each	普通股	400,000	200,000	400,000	200,000
Issued and fully paid:	已發行及繳足股本:				
At 1st April, 2007,	於二零零七年四月一日,				
31st March, 2008,	二零零八年三月三十一日,				
1st April, 2008 and	二零零八年四月一日及				
31st March 2009	二零零九年三月三十一日	210,369	105,184	210,369	105,184

The holders of ordinary shares are entitled to receive dividends as declared from time to time and are entitled to one vote per share at meetings of the Company. All ordinary shares rank equally with regard to the Company's residual assets.

(d) Nature and purpose of reserves

(i) Share premium and capital redemption reserve The application of the share premium account and the capital redemption reserve is governed by sections 48B and 49H respectively of the Hong Kong Companies Ordinance.

(ii) Exchange reserve

The exchange reserve comprises all foreign exchange differences arising from the translation of the financial statements of operations outside Hong Kong. The reserve is dealt with in accordance with the accounting policies set out in note I(w).

普通股持有者有權收取不時宣派的股 息,並且有權在本公司股東大會上按 照每股一票的比例參與投票。所有普 通股在本公司餘剩資產上均享有同等 權利。

#### (d) 儲備的性質及用途

(i) 股份溢價及資本贖回儲備 股份溢價及資本贖回儲備的用途 分別受到香港《公司條例》第48B 條及第49H條所管轄。

#### (ii) 匯兑儲備

匯兑儲備包括因換算香港以外業務之財務報表而產生之所有匯兑差額。該儲備乃根據附註I(w)所載之會計政策處理。

### YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED

#### 長江製衣有限公司

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

#### 30. CAPITAL AND RESERVES (continued)

#### (d) Nature and purpose of reserves (continued)

#### (iii) Land and buildings revaluation reserve

The revaluation reserve has been set up and is dealt with in accordance with the accounting policies adopted for land and buildings set out in note I (i)(ii).

The land and buildings revaluation reserve is not available for distribution to equity shareholders of the Company.

#### (iv) Investment revaluation reserve

The investment revaluation reserve comprises the cumulative net change in the fair value of available-for-sale equity securities held at the balance sheet date and is dealt with in accordance with the accounting policies set out in notes I(f) and (m).

The investment revaluation reserve is not available for distribution to equity shareholders of the Company.

#### (v) Other reserve

Other reserve represents statutory reserve fund. According to the article of association of the subsidiaries of the Company in the PRC, the subsidiaries are required to transfer at least 10% of their net profit, as determined in accordance with the PRC accounting rules and regulations applicable to enterprises with foreign investment, to the statutory reserve fund until the reserve balance reaches 50% of the registered capital. The transfer to this reserve must be made before distribution of a dividend.

#### (e) Distributability of reserves

At 31st March, 2009, the aggregate amount of reserves available for distribution to equity shareholders of the Company was \$355,060,000 (2008: \$366,528,000). After the balance sheet date the directors proposed a final dividend of \$0.09 per share (2008: \$0.18 per share), amounting to \$18,933,000 (2008: \$37,866,000). This dividend has not been recognised as a liability at the balance sheet date.

#### 30. 股本及儲備(續)

#### (d) 儲備的性質及用途(續)

#### (iii) 土地及樓宇重估儲備

本公司已設立重估儲備,並根據 就重估所採用的會計政策(附註 I(i)(ii))處理這些儲備。

土地及樓宇之重估儲備並不可供 分派予本公司股權持有人。

#### (iv) 投資重估儲備

投資重估儲備包含於結算日持有可供出售股權證券公平價值的累計淨變動,並根據載於附註I(f)及I(m)的會計政策處理。

投資重估儲備不可供分派予本公司股權持有人。

#### (v) 其他儲備

其他儲備為法定儲備基金。根據本公司於中國之附屬公司之轉屬公司之組織章程細則,附屬公司須轉撥其根據適用於外資企業之中國會計規則及規例釐定之純利之至少10%至法定儲備基金,直至儲備縣額之至分10%為止。向該儲備所作轉撥必須在分配股息前作出。

#### (e) 可供分派儲備

於二零零九年三月三十一日,本公司可供分派予本公司股權持有人的儲備總額為355,060,000元(二零零八年:366,528,000元)。於結算日後,董事建議派發末期股息每股0.09元(二零零八年:每股0.18元),合計18,933,000元(二零零八年:37,866,000元)。該股息於結算日尚未確認為負債。

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

#### 30. CAPITAL AND RESERVES (continued)

#### (f) Capital management

The Group's primary objectives when managing capital are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern, so that it can continue to provide returns for shareholders and benefits for other stakeholders, by pricing products and services commensurately with the level of risk and by securing access to finance at a reasonable cost.

The Group actively and regularly reviews and manages its capital structure to maintain a balance between the higher shareholder returns that might be possible with higher levels of borrowings and the advantages and security afforded by a sound capital position, and makes adjustments to the capital structure in light of changes in economic conditions.

Consistent with industry practice, the Group monitors its capital structure on the basis of a net debt-to-adjusted capital ratio. For this purpose the Group defines net debt as total debt (which includes interest-bearing loans and borrowings, and trade and other payables) plus unaccured proposed dividends less cash and cash equivalents (which excluded pledged deposits). Adjusted capital comprises all component of equity, less accrued proposed dividend.

During the current financial year, the Group's strategy, which was unchanged from the previous financial year, was to maintain the debt-to-adjusted capital ratio at a reasonable level. In order to maintain or adjust the ratio, the Group may adjust the amount of dividends paid to shareholders, issue new shares, return capital to shareholders, raise new debt financing or sell assets to reduce debt.

#### 30. 股本及儲備(續)

#### (f) 資本管理

本集團管理資本的主要目的為確保集團能夠持續經營,透過釐定與風險水 平相稱的貨品及服務價格及以合理的 成本融資,從而能持續向股東提供回 報及其他相關人士提供利益。

本集團積極及定期檢討及管理其資本 架構,務求維持借貸水平及資本狀況 的平衡。較高借貸水平可能獲得較高 股東回報而雄厚的資本狀況則穩健有 利。本集團根據經濟情況的變動而對 資本架構作出調整。

與業界慣例一致,本集團按照淨負債 對經調整資本比率的基準監察資本架 構。就此而言,本集團把債務淨額界 定為負債總額(包括帶息貸款及借貸、 應付賬款及其他應付款),加上未累 計的建議股息減現金及現金等價物(不 包括抵押存款),經調整資本包括股 東權益減未累計的建議股息。

於本財政年度,本集團秉承過往財政 年度之策略,維持淨負債對經調整資 本比率於一個合理水平。為維持或調 整比率,本集團會對派付予股東的股 息金額作出調整、發行新股份、向股 東返還資本、籌措新的債務融資或出 售資產以減債。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(*以港元計*)

#### 30. CAPITAL AND RESERVES (continued)

#### (f) Capital management (continued)

The net debt-to-adjusted capital ratio at 31st March, 2009 and 2008 was as follows:

30. 股本及儲備(續)

#### (f) 資本管理(續)

於二零零九年及二零零八年三月 三十一日,淨負債對經調整資本比率 如下:

			The Gro	oup	The Company			
			本集團		本公	司		
			2009	2008	2009	2008		
			二零零九年	二零零八年	二零零九年	二零零八年		
		Note	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000		
		附註	千元	千元	千元	千元		
Current liabilities:	流動負債:							
Trade and other payables	應付賬款及							
	其他應付款	25	201,224	288,339	117,168	161,668		
Bank Ioans	銀行貸款	26	84,420	78,434	74,669	67,420		
			285,644	366,773	191,837	229,088		
Non-current liabilities:	非流動負債:							
Provision for long service	長期服務金準備							
payments		29	33,335	24,531	4,459	2,084		
Total debt	負債總額		318,979	391,304	196,296	231,172		
Add: Proposed dividends	加:擬派股息	10(a)	18,933	37,866	18,933	37,866		
Less: Cash and	減:現金及							
cash equivalents	現金等價物	24	(116,153)	(96,838)	(38,945)	(41,681)		
Net debt	淨負債		221,759	332,332	176,284	227,357		
Total equity	權益總額		884,619	838,950	583,829	595,655		
Less: Proposed dividends	減:擬派股息	10(a)	(18,933)	(37,866)	(18,933)	(37,866)		
Adjusted Capital	經調整資本		865,686	801,084	564,896	557,789		
Net debt-to-capital	淨負債對資本比率		26%	41%	31%	41%		

Neither the Company nor any of its subsidiaries are subject to externally imposed capital requirements.

本公司及其附屬公司均不受任何外部 的資本規定所限制。

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

#### 31. FINANCIAL INSTRUMENTS

Exposure to credit, liquidity, interest rate and currency risks arises in the normal course of the Group's business. The Group is also exposed to equity price risk from its equity investment in other entities. These risks are limited by the Group's financial management policies and practices described below.

#### (a) Credit risk

The Group's credit risk is primarily attributable to time deposits with financial institutions, trade and other receivables, dividend and loans receivable. Management has a credit policy in place and the exposures to these credit risks are monitored on an ongoing basis.

In respect of time deposits with financial institutions, the Group only places time deposits with major financial institutions, which management believe are of high credit rating.

In respect of trade and other receivables, individual credit evaluations are performed on all customers requiring credit over a certain amount and for all new customers. These evaluations focus on the customer's past history of making payments when due and current ability to pay, and take into account information specific to the customer as well as pertaining to the economic environment in which the customer operates. These receivables are due between 30 days to 90 days from the date of billing. Normally, the Group does not obtain collateral from customers.

In respect of dividends and loans receivable, the Group only invests and lends to those with creditworthiness. The Group closely monitors the repayment schedules of loans receivable and dividend receivable in order to minimize the risk of default.

The Group's exposure to credit risk is influenced mainly by the individual characteristics of each customer. The default risk of the industry and country in which customers operate also has an influence on credit risk but to a lesser extent. At the balance sheet date, the Group has a certain concentration of credit risk as 11.0% (2008: 10.7%) and 33.9% (2008: 33.9%) of the total trade receivables was due from the Group's largest debtor and the five largest debtors respectively within the manufacturing and sale of garments business segment.

### 31. 金融工具

本集團會在正常業務過程中出現信貸、流動資金、利率和外幣風險。本集團亦承受來自其他實體證券投資的股價風險。本集團是透過下述財務管理政策及慣常做法,對這些風險加以限制。

#### (a) 信貸風險

本集團的信貸風險主要來自金融機構 定期存款、應收賬款、其他應收款、 應收貸款及應收股息。管理層已實施 信貸政策,並且不斷監察所承受信貸 風險的程度。

就存放於金融機構之定期存款而言, 本集團只與管理層認為有優良信貸評 級之主要金融機構訂立定期存款。

就應收賬款及其他應收款而言,本集 團對要求超過一定金額信貸的所有新客戶均會進行個別信貸部 估。本評估集中於客戶過往繳付到別 款項之歷史及現時付款之能力,以 考慮到客戶之具體資料及客戶營運所 在地之經濟環境。該等應收款乃於 單日期後30至90日內到期。本集團一 般不會自客戶獲取抵押品。

關於應收貸款及應收股息,本集團只 投資及借給那些具有良好信譽的公司。為減少違約的風險,本集團密切 監察應收貸款和應收股息的償還安排。

本集團的信用風險受每名客戶的個別情況所影響。客戶營運的行業與國家的違約風險對信用風險也有影響,但程度較輕。於結算日,本集團有若干分別來自其於製造及銷售成衣業務中的最大客戶和五家最大客戶應收賬款之信用風險集中度分別為II.0%(二零零八年:10.7%)及33.9%(二零零八年:33.9%)。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

#### 31. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

#### (a) Credit risk (continued)

The maximum exposure to credit risk is represented by the carrying amount of each financial asset in the balance sheet including derivative financial instruments in the balance sheet after deducting any impairment allowance. Except for the financial guarantees given by the Group or the Company as set out in note 33, the Group or the Company does not provide any other guarantees which would expose the Group or the Company to credit risk. The maximum exposure to credit risk in respect of these financial guarantees at the balance sheet date is disclosed in note 33.

Further quantitative disclosures in respect of the Group's exposure to credit risk arising from trade and other receivables are set out in note 22.

#### (b) Liquidity risk

Individual operating entities within the Group are responsible for their own cash management. The Group's policy is to regularly monitor current and expected liquidity requirements to ensure that it maintains sufficient reserves of cash and readily realisable marketable securities and adequate committed lines of funding from major financial institutions to meet its liquidity requirements in the short and longer term.

#### 31. 金融工具(續)

#### (a) 信貸風險(續)

本集團所承受的信貸風險上限為資產 負債表中每項金融資產的賬面值,包 括資產負債表中的衍生金融工具(扣 除減值撥備後)。除附註33所述之由 本集團或本公司發出之財務擔保外, 本集團或本公司並不會提供使其承受 信貸風險的其他擔保。於結算日,此 等財務擔保之信貸風險上限詳列於附 註33。

有關本集團因應收賬款及其他應收款 而承受之信貸風險之進一步數量披露 載於附註22。

#### (b) 流動資金風險

本集團內之個別經營實體須自行負責 本身之現金管理。本集團之政策為定 期監察目前及預期之流動資金需要, 以確保其維持足夠現金儲備及來自主 要銀行之充裕承諾資金限額,以應付 其短期至長期流動資金需要。

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

#### 31. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

#### (b) Liquidity risk (continued)

The following table details the remaining contractual maturities at the balance sheet date of the Group's and the Company's non-derivative financial liabilities, which are based on contractual undiscounted cash flows (including interest payments computed using contractual rates or, if floating, based on rates current at the balance sheet date) and the earliest date the Group and the Company can be required to pay.

#### The Group 本集團

#### 31. 金融工具(續)

#### (b) 流動資金風險(續)

下表詳列本集團及本公司的非衍生金融負債於結算日的尚餘合約期限,其 所依據是合約上未折現的現金流量(包括按合約利率,或如屬浮息按結算日當時利率計算的利息付款)及本集團 及本公司最早須支付日期。

			2009			2008	
			二零零九年			二零零八年	
			Total			Total	
			contractual	Within		contractual	Within
		Carrying	undiscounted	I year or	Carrying	undiscounted	I year or
		amount	cash outflow	on demand	amount	cash outflow	on demand
			合約上			合約上	
			未折現的	一年內或		未折現的	一年內或
			現金	按要求		現金	按要求
		賬面價值	流出總額	償還	賬面價值	流出總額	償還
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	$\mathcal{F}ar{\pi}$	千元	千元	千元	チ <b>元</b> 
Bank loans	銀行貸款	84,420	84,671	84,671	78,434	78,959	78,959
Trade creditors	應付賬款	100,270	100,270	100,270	156,594	156,594	156,594
Bills payable	應付票據	18,254	18,254	18,254	8,891	8,891	8,891
Accrued charges and other creditors	應計費用及其他應付款	76,311	76,311	76,311	108,133	108,133	108,133
Amounts due to related companies	應付關連公司款項	4,591	4,591	4,591	3,709	3,709	3,709
Amounts due to associates and	應付聯營公司及						
jointly controlled entities	合營公司款項	2	2	2	7,686	7,686	7,686
Amount due to a shareholder	應付股東款項	1,796	1,796	1,796	3,326	3,326	3,326
		285,644	285,895	285,895	366,773	367,298	367,298

#### YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED 長江製衣有 限

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

31. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

31. 金融工具(續)

(b) Liquidity risk (continued)

(b) 流動資金風險(續)

The Company

本公司

		<b>2009</b> 二零零九年				2008 二零零八年		
			Total contractual			Total contractual		
			undiscounted	Within		undiscounted	Within	
		Carrying	cash	I year or	Carrying	cash	I year or	
		amount	outflow	on demand	amount	outflow	on demand	
			合約上			合約上		
			未折現的	一年內或		未折現的	一年內或	
			現金	按要求		現金	按要求	
		賬面價值	流出總額	償還	賬面價值	流出總額	償還	
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	\$'000	
		千元	千元	千元	千元	千元	千元	
Bank loans	銀行貸款	74,669	74,884	74,884	67,420	67,480	67,480	
Trade creditors	應付賬款	60,530	60,530	60,530	81,752	81,752	81,752	
Bills payable	應付票據	5,606	5,606	5,606	4,342	4,342	4,342	
Accrued charges and other creditors  Amounts due to associates and	應計費用及其他應付款 應付聯營公司及	23,390	23,390	23,390	31,201	31,201	31,201	
jointly controlled entities	合營公司款項	371	371	371	1,515	1,515	1,515	
Amounts due to subsidiaries	應付附屬公司款項	27,271	27,271	27,271	42,858	42,858	42,858	
		191,837	192,052	192,052	229,088	229,148	229,148	

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

#### 31. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

#### (c) Interest rate risk

The Group's interest rate risk arises primarily from long-term borrowings. Borrowings issued at variable rates and at fixed rates expose the Group and the Company to cash flow interest rate risk and fair value interest rate risk respectively. The Group and the Company monitors the level of its fixed rate and variable rate borrowings, either through managing the contractual terms of the interest-bearing financial assets and liabilities or through the use of interest rate swaps. The Group's and the Company's interest rate profile as monitored by management is set out in (i) below. The Group's interest rate swaps can not fulfill the criteria for hedge accounting because the hedge relationship was not documented at the inception of the hedge. Accordingly, the gain or loss on remeasurement of the interest rate swaps to fair value at the year end date is charged to the income statement.

As at 31st March, 2008 the aggregate notional contract amount of the outstanding interest rate swap agreement entered into by the Group and the Company was approximately \$100,000,000 which was expired in April 2008. A loss of \$219,000 arising from the changes in the fair value subsequent to initial recognition was recognised during the year ended 31st March, 2008. The Group and the Company has not entered into any interest rate swap agreement during the year ended 31st March, 2009.

#### (i) Interest rate profile

The following table details the interest rate profile of the Group's and the Company's net borrowings at the balance sheet date. The Group and the Company defines net borrowings as being all interest-bearing financial liabilities. The Group's interest rate profile as monitored by management is set out below.

#### 31. 金融工具(續)

#### (c) 利率風險

於二零零八年三月三十一日本集團 及本公司訂立而尚未履行之利率掉 期協議名義合約總額約為100,000,000 元,已於二零零八年四月到期。截至 二零零八年三月三十一日止年度內於 首次確認後因公平價值的變化所產生 219,000元的虧損已被確認。於二零零 九年三月三十一日年度內,本集團及 本公司並沒有訂立任何利率掉期協議。

#### (i) 利率結構

下表詳列本集團本及本司於結算 日淨借貸利率結構,本集團及本 公司把「淨借貸」定義為帶息金 融負債。由管理層對本集團的利 率概況的監察在如下列示。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

#### 31. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

### 31. 金融工具(續) (c) 利率風險(續)

- (c) Interest rate risk (continued)
  - Interest rate profile (continued)

(i) 利率結構(續)

			The	Group		The Company					
			本	集團			本:	公司			
		20	109	20	08	20	009	20	008		
		二零	零九年	二零零	<b>§</b> 八年	二零	零九年	二零	零八年		
		Effective		Effective		Effective		Effective			
		interest		interest		interest		interest			
		rate	Amount	rate	Amount	rate	Amount	rate	Amount		
		實際利率	金額	實際利率	金額	實際利率	金額	實際利率	金額		
		%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000	%	\$'000		
		百分比	千元	百分比	千元	百分比	千元	百分比	千元		
Fixed rate borrowings:	固定利率借貸:										
Bank loans	銀行貸款	0.83%	40,000	4.54%	36,250	0.83%	40,000	4.54%	32,500		
Variable rate borrowings:	可變利率借貸:										
Bank loans	銀行貸款	1.67%	44,420	4.26%	42,184	1.72%	34,669	4.22%	34,920		
Total net borrowings	淨借貸總額		84,420		78,434		74,669	!	67,420		
Net fixed rate borrowings	定息貸款淨額佔貸款										
as a percentage of	總淨額之百分比										
total borrowings			47.4%		46.2%		53.6%		48.2%		
Bank loans  Variable rate borrowings: Bank loans  Total net borrowings  Net fixed rate borrowings as a percentage of	銀行貸款 可變利率借貸: 銀行貸款 淨借貸總額 定息貸款淨額佔貸款	0.83%	84,420	4.54%	78,434		40,000 34,669 74,669	4.54%	6		

#### (ii) Sensitivity analysis

At 31st March 2009, it is estimated that a general increase/decrease of 100 basis points in interest rates, with all other variables held constant, would decrease/increase the Group's profit after tax and retained profits by approximately \$371,000 (2008: \$352,000).

The sensitivity analysis above indicates the instantaneous change in the Group's profit after tax (and retained profits) assuming that the change in interest rates had occurred at the balance sheet date and had been applied to re-measure those financial instruments held by the Group which expose the Group to fair value interest rate risk at the balance sheet date. In respect of the exposure to cash flow interest rate risk arising from floating rate non-derivative instruments held by the Group at the balance sheet date, the impact on the Group's profit after tax (and retained profits) is estimated as an annualized impact on interest expense or income of such a change in interest rates. The analysis is performed on the same basis for 2008.

#### (ii) 敏感度分析

於二零零九年三月三十一日,假設其他變數保持不變,利率整體上升/下降100個基點估計會導致本集團之除稅後溢利及保留溢利減少/增加約371,000元(二零零八年:352,000元)。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

#### 31. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

#### (d) Foreign currency risk

The Group is exposed to foreign currency risk primarily through sales and purchases which give rise to receivables, payables and cash balances that are denominated in a currency other than the functional currency of the operations to which the transactions relate. The currencies giving rise to this risk are primarily Euros, United States dollars ("USD"), Pounds Sterling, Hong Kong dollars ("HKD") and Renminbi ("RMB").

As the HKD is pegged to USD, the Group does not expect any significant movements in the USD/HKD exchange rate. However, management acknowledges that the Group is exposed to fluctuations in the exchange rates for other currencies.

All the Group's borrowings are denominated in the functional currency of the entity taking out the loan or, in the case of the Group's subsidiaries whose functional currencies are HKD, in either HKD or USD. Given this, management does not expect that there will be any significant currency risk associated with the Group's borrowings.

During the years ended 31st March, 2009 and 2008, the Group uses forward exchange contracts to mitigate its currency risk. All the forward exchange contracts have maturities of less than one year after the balance sheet date. As at 31st March, 2009, the Group has no outstanding foreign exchange contracts.

#### 31. 金融工具(續)

#### (d) 外幣風險

本集團涉及的外幣風險主要來自有關 業務所涉及功能貨幣以外的外幣計值 的買賣交易所產生的應收賬款、應付 賬款及現金結餘。引致此項風險的貨 幣主要為歐羅、美元、英鎊、港元及 人民幣。

由於港幣與美元掛鈎,本集團預期美元/港幣匯率並不會有重大波動。然而,管理層認為,本集團面對其他貨幣匯率變動的風險。

本集團的借貸均以借取貸款的實體的 功能貨幣計值或,倘功能貨幣為港幣 的本集團附屬公司,則以港幣或美元 計值。因此,管理層並不預期本集團 的借貸會附帶任何重大的外幣風險。

截至二零零九年及二零零八年三月 三十一日止年度內,本集團訂立遠期 外匯合約以減低其外幣風險,於結算 日後起計,所有遠期外匯合約之年 期均不足一年。於二零零九年三月 三十一日,本集團並無任何尚未履行 之遠期外匯合約。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(*以港元計*)

#### 31. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

#### (d) Foreign currency risk (continued)

#### (i) Exposure to currency risk

The following table details the Group's and the Company's exposure at the balance sheet date to currency risk arising from recognised assets or liabilities denominated in a currency other than the functional currency of the entity to which they relate. For presentation purposes, the amounts of the exposure are shown in Hong Kong dollars, translated using spot rate at the year end date.

#### 31. 金融工具(續)

#### (d) 外幣風險(續)

#### (i) 承受外幣風險

下表詳列本集團及本公司於結算 日所承受之外幣風險,該等外幣 風險乃因所涉實體之預期交易或 已確認資產或負債以本公司功能 貨幣以外之貨幣計值而產生。有 關風險承擔之金額乃按結算日之 即期匯率換算為港幣作呈列之用。

		<b>2009</b> 二零零九年						2008 二零零八年			
		Pounds Sterling 英鎊 \$'000 チ元	United States Dollars 美元 \$'000 千元	Euros 歐羅 \$'000 千元	Renminbi 人民幣 \$'000 千元	Hong Kong Dollars 港元 \$'000 千元	Pounds Sterling 英鎊 \$'000 千元	United States Dollars 美元 $\$7000$	Euros 歐羅 \$'000 千元	Renminbi 人民幣 \$'000 <i>千元</i>	Hong Kong Dollars 港元 \$'000
The Group	本集團										
Trade and other receivables Cash and cash equivalents Trade and other payables Bank loans Amount due from/(to) Group companies	應收賬款及其他應收款 現金及現金等價物 應付賬款及其他應付款 銀行貸款 應收/(應付) 集團公司款項	277 6,665 (665) (74)	39,609 (53,471) (43,683)	6,339 909 (1,493) (663)		4,880 (35,387)	818 2,005 (2,475) —	107,279 39,162 (74,363) (17,249)	40,597 917 (406) (26,630)	32,333 - - - -	1,659 - - 39,673
Gross exposure arising from recognised assets and liabilities	來自已確認資產及 負債的風險承擔 總額	26,390	53,664	5,092	30,252	(30,507)	19,348	54,829	14,478	32,333	41,332
Notional amounts of forward exchange contracts used as economic hedges	用作經濟對沖之遠期 外匯合約名義總額										(18,000)
Net exposure arising from recognised assets and liabilities	來自已確認資產及 負債的風險承擔 淨額	26,390	53,664	5,092	30,252	(30,507)	19,348	54,829	14,478	32,333	23,332
The Company	本公司										
Trade and other receivables Cash and cash equivalents Trade and other payables Bank loans Amount due from/(to)	應收賬款及其他應收款 現金及現金等價物 應付賬款及其他應付款 銀行貸款 應收/(應付)	275 6,665 (665) (74)	72,365 26,807 (39,481) (33,932)	1,796 909 (182) (663)		- - -	818 2,005 (978)	62,013 33,932 (52,942) (15,612)	21,103 917 (405) (20,572)	1,395 - - -	- - -
Group companies  Overall net exposure	集團公司款項總淨風險	26,388	25,654	1,860			20,845	27,391	1,043	1,395	

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

#### 31. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

#### (d) Foreign currency risk (continued)

#### (ii) Sensitivity analysis

The following table indicates the instantaneous change in the Group's and the Company's profit after tax (and retained profits) that would arise if the foreign exchange rates to which the Group and the Company has significant exposure at the balance sheet date had changed at that date, assuming all other risk variables remained constant. In this respect, it is assumed that the pegged rate between the Hong Kong dollar and the United States dollar would be materially unaffected by any changes in movement in value of the United States dollar against other currencies. The sensitivity analysis includes balances between group companies where the denomination of the balances is in a currency other than the functional currencies of the lender or the borrower.

#### 31. 金融工具(續)

#### (d) 外幣風險(續)

#### (ii) 敏感度分析

下表列示於結算日本集團及本公司面對重大風險之匯率變動,而出現可能導致除税後溢利(及保留溢利)之即時變動(假設)。就由其他風險變量維持不變)。就此而言,乃假設港幣與美元之聯繫匯率不會因美元兑其他貨幣匯率之任何變動而受到重大影響。敏感度分析包括集團公司間的結餘,而有關結餘乃以放款人可能貨幣以外的貨幣計算。

The Group 木 隹 圃

			平身	長圏		
		2	009		2	800.
		二零	零九年		二零	零八年
		Increase/			Increase/	
		(decrease)	Effect on		(decrease)	Effect on
		in foreign	profit after tax		in foreign	profit after tax
		exchange	and retained		exchange	and retained
		rates	profits		rates	profits
		匯率上升/	對除税後溢利及		匯率上升/	對除税後溢利及
		(下跌)	保留溢利之影響		(下跌)	保留溢利之影響
		%	\$'000		%	\$'000
		百分比	千元		百分比	千元
Pounds Sterling	英鎊	5%	1,102		5%	808
		(5%)	(1,102)		(5%)	(808)
Euros	歐羅	5%	213		5%	604
		(5%)	(213)		(5%)	(604)
Renminbi	人民幣	8%	2,021		8%	2,160
Hong Kong Dollars	港元	(8%)	2,806		(8%)	(1,346)

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

#### 31. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

#### (d) Foreign currency risk (continued)

#### (ii) Sensitivity analysis (continued)

Results of the analysis as presented in the above table represent an aggregation of the instantaneous effects on each of the Group's entities' profit after tax measured in the respective functional currencies, translated into Hong Kong dollars at the exchange rate ruling at the balance sheet date for presentation purposes.

The sensitivity analysis assumes that the change in foreign exchange rates had been applied to re-measure those financial instruments held by the Group which expose the Group to foreign currency risk at the balance sheet date, including intercompany payables and receivables within the Group which are denominated in a currency other than the functional currencies of the lender or the borrower. The analysis excludes differences that would result from the translation of the financial statements of foreign operations into the Group's presentation currency. The analysis is performed on the same basis for 2008.

#### (e) Equity price risk

The Group is exposed to equity price changes arising from equity investments classified as available-for-sale equity securities (see note 20).

The Group's unquoted investments are held for long term strategic purposes. Their performance is assessed at least bi-annually against performance of similar listed entities, based on the limited information available to the Group, together with an assessment of their relevance to the Group's long term strategic plans.

The Group's listed investment is listed on the Stock Exchange of Singapore. The listed investments are monitored regularly for performance against expectations.

#### 31. 金融工具(續)

#### (d) 外幣風險(續)

#### (ii) 敏感度分析(續)

上表所列示分析之結果代表對本 集團旗下各實體按各種功能貨幣 計算並按結算日之匯率換算為港 元以供呈列之用的除稅後溢利之 即時影響總額。

#### (e) 股價風險

本集團承受被歸類為可供出售股權證券股本投資之價格變動風險(參閱附註20)。

本集團所有非上市投資乃持作長期策略用途。其表現乃根據類似上市實體 之表現及本集團所得其他資料進行至 少一年兩次評估。

本集團之上市投資於新加坡證券交易 所上市。上市投資會被定期監察對比 其預期之表現。

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

#### 31. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

#### (e) Equity price risk (continued)

The following table indicates the approximate change in the Group's profit after tax (and retained profits) in response to reasonably possible changes in the relevant stock market index to which the Group has significant exposure at the balance sheet date.

#### 31. 金融工具(續)

#### (e) 股價風險(續)

下表説明了本集團對資產負債表結算 日的除税後溢利(及保留溢利)相關股 票市場指數的可能合理變更。

#### The Group 本集團

			<b>2009</b> 二零零九年			2008		
			Effect on	Effect on	-	Effect on	Effect on	
			profit after	other		other components		
			tax and	components	tax and			
		reta	ined profits	of equity	re	tained profits	of equity	
			對除税後	對其他		對除税後	對其他	
		溢利及保留		權益部分		溢利及保留	權益部分	
			溢利之影響	之影響		溢利之影響	之影響	
		%	\$'000	\$'000	%	\$'000	\$'000	
		百分比	千元	$\mathcal{F}ar{\pi}$	百分比	Ŧπ̄	チ <u>元</u>	
Change in Straits Times Index:	海峽時報指數變動:							
Increase	增加	10%	-	441	10%	-	-	
Decrease	減少	(10%)	(421)	(20)	(10%)	<u> </u>		

The sensitivity analysis indicates the instantaneous change in the Group's profit after tax (and retained profits) that would arise assuming that the changes in the stock market index or other relevant risk variables had occurred at the balance sheet date and had been applied to re-measure those financial instruments held by the Group which expose the Group to equity price risk at the balance sheet date. It is also assumed that the fair values of the Group's equity investments would change in accordance with the historical correlation with the relevant stock market index or the relevant risk variances. The analysis is performed on the same basis for 2008.

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

#### 31. FINANCIAL INSTRUMENTS (continued)

#### (f) Fair values

All financial instruments are carried at amounts not materially different from their fair values as at 31st March, 2009 and 2008.

#### (g) Estimation of fair values

The following summarises the major methods and assumptions used in estimating fair values of financial instruments.

#### (i) Securities

Fair value is based on quoted market prices at the balance sheet date without any deduction for transaction costs. Fair values for the unquoted equity investments are estimated using the applicable price/earning ratios for similar listed companies adjusted for the specific circumstances of the issuer.

#### (ii) Derivatives

Forward exchange contracts are marked to market using listed market prices. The fair value of interest rate swaps is the estimate amount that the Group would receive or pay to terminate the swap at the balance sheet date, taking into account current interest rates and the current creditworthiness of the swap counterparties.

#### (iii) Interest-bearing loans and borrowings

The fair value is estimated as the present value of future cash flows, discounted at current market interest rates for similar financial instruments.

#### (iv) Financial guarantees

The fair value of financial guarantees issued is determined by reference to fees charged in an arm's length transaction for similar services, when such information is obtainable, or is otherwise estimated by reference to interest rate differentials, by comparing the actual rates charged by lenders when the guarantee is made available with the estimated rates that lenders would have charged, had the guarantees not been available, where reliable estimates of such information can be made.

#### 31. 金融工具(續)

#### (f) 公平價值

所有金融工具所列賬之金額均與其於 二零零八年及二零零九年三月三十一 日之公平價值相差不大。

#### (g) 公平價值之估計

以下簡述了用以估計金融工具之公平 價值的主要方法及假設。

#### (i) 證券

公平價值按結算日之市場報價計算,不會扣除交易成本。非上市證券投資之公平價值按上市公司之適用類似市盈率估計,及按發行人之個別情況調整。

#### (ii) 衍生工具

遠期外匯合約的價格乃根據上市 市價計算。利率掉期的公平價值 已計及現時利率及現時掉期對手 信貸評級,是本集團就結算日終 止掉期估計會收取或支付的數額。

#### (iii) 帶息借款及借款

公平價值是按未來現金流量貼現 價值,並按類似金融工具的現行 市場利率貼現計算。

#### (iv) 財務擔保

已發出財務擔保的公平價值乃參照按公平原則就類似服務所收取的費用而釐定(如能取得此等資料),或參照利率差距而釐定,即將貸款機構在有擔保情況下所收取的實際利率,與估計在無擔保情況下所收取的利率作出比較(如能對有關資料作出可靠的估計)。

### YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED 長江製衣有限

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

#### 32. COMMITMENTS

- Capital commitments outstanding at 31st March, 2009 not provided for in the financial statements were as follows:
- (a) 於二零零九年三月三十一日,仍未在 財務報表作出準備之資本承擔如下:

		The G 本集		The Company 本公司	
		2009	2008	2009	2008
		二零零九年	二零零八年	二零零九年	二零零八年
		\$'000	\$'000	\$'000	\$'000
		千元	千元	千元	千元
Capital commitment	資本承擔(不包括				
excluding share of	合營公司):				
jointly controlled					
entities:					
Contracted for	已訂約				
<ul><li>fixed assets</li></ul>	- 固定資產	19	281	19	281
Authorised but not contracted for	已授權但未訂約				
<ul><li>fixed assets</li></ul>	– 固定資產		768		298
		19	1,049	19	579
Group's share of the	本集團佔合營公司				
capital commitments	未償付的				
of jointly controlled entities:	資本承擔:				
Contracted for	已訂約	1,222	37,355	_	
Authorised but not	已授權但未訂約				
contracted for		567	4,045		
		1,789	41,400	_	_
		1,808	42,449	_	579

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

#### 32. COMMITMENTS (continued)

Α

(b) At 31st March, 2009, the total future minimum lease payments under non-cancellable operating leases are payable as follows:

#### 32. 承擔(續)

(b) 於二零零九年三月三十一日,根據不可解除的經營租賃在日後應付的最低租賃付款額總數如下:

#### The Group 本集團

		个本	22
		2009	2008
		二零零九年	二零零八年
		\$'000	\$'000
		千元	千元
Within I year	一年內	2,248	7,816
		2,246	
After I year but within 2 years	一年後但兩年內		105
After 2 years but within 5 years	二年後但五年內	-	122
More than 5 years	五年以上	<u> </u>	439
		2,249	8,482

Significant leasing arrangements in respect of land and buildings classified as being held under finance lease and land held under operating leases are described in note 13.

Apart from these leases, the Group is the lessee in respect of a number of properties held under operating leases. The leases typically run for an initial period of one to three years, with an option to renew the lease upon expiry when all terms are renegotiated.

歸類為按融資租約持有的有關土地及 樓宇及按經營租約持有的土地的重大 租賃安排載於附註13。

除該等租賃外,本集團為數項按經營 租約持有的物業的承租人。這些租賃 一般初步為期一至三年,並且有權選 擇在到期日後續期,屆時所有條款均 可重新商定。

#### 33. CONTINGENT ASSETS AND LIABILITIES

#### Financial guarantees issued

As at the balance sheet date, the Company has issued guarantees to banks in respect of banking facilities granted to its wholly owned subsidiaries. The directors do not consider it is probable that a claim will be made against the Company under any of the guarantees. The maximum liability of the Company at the balance sheet date under the guarantees issued is the total amount of facilities drawn down by subsidiaries at the balance sheet date which amounts to \$13,328,000 (2008: \$11,813,000).

The Company has not recognised any deferred income in respect of the guarantees issued as the directors consider the fair value of the guarantees cannot be reliably measured using observable market data and its transaction price was \$Nil.

#### 33. 或有資產及負債

#### 已發出的財務擔保

於結算日,本公司已就若干全資附屬公司獲授予之銀行融資向銀行提供擔保,董事不認為可能出現根據任何擔保向本公司提起的訴訟。本公司於結算日擔保承擔的最高負債為附屬公司於結算日引致的13,328,000元貸款(二零零八年:11,813,000元)。

董事認為發出該等擔保之公平價值並 不能可靠地以可觀察市場數據評估及 沒有交易價值,本公司並未就該等擔 保確認任何遞延收入。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註 For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars)

截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

#### 34. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS

34. 與關連人士之重大交易

#### Recurring transactions

(a) 經常性交易

		Notes 附註	<b>2009</b> 二零零九年 <b>\$'000</b> <i>千元</i>	2008 二零零八年 \$'000 チ元
YGM Trading Limited and its	YGM貿易有限公司及			
subsidiaries ("YGMT Group")	其附屬公司(「YGMT集團」)	(i)		
Purchases of traded products	本集團購買貿易產品*			
by the Group*		(iv)	4,976	594
Sales of traded products	本集團銷售貿易產品*			
by the Group*		(iv)	44,103	40,845
Rental income received and	本集團已收及應收			
receivable by the Group*	物業租金收入*	(iv)	3,864	3,755
Management fee received and	本集團已收及應收管理費			
receivable by the Group		(v)	804	804
Building management fee received	本集團已收及應收樓宇管理費*	( )		
and receivable by the Group*			288	312
Commission received and	本集團已收及應收佣金收入			
receivable by the Group			805	-
YGM Marketing Pte Limited	YGM Marketing Pte Limited	(ii)		
Sales of traded products	本集團銷售貿易產品*			
by the Group*		(iv)	-	4,212
Wuxi Changxin Textile Co., Ltd.	無錫長新紡織有限公司	(iii)		
Purchases of traded products	本集團購買貿易產品			
by the Group			36,610	48,993
Allied Textiles Limited	新聯興紡織有限公司	(iii)		
Purchases of traded products	本集團購買貿易產品			
by the Group			4,885	3,073
Purchases on behalf of and sales	本集團代購買及			
of traded products by the Group	銷售貿易產品	(vi)	-	33
Yangtzekiang S.A. ("YSA")	Yangtzekiang S.A. (「YSA」)			
Sales of traded products	本集團銷售貿易產品*			
by the Group*		(vii)	-	26,573

Continuing connected transactions pursuant to Chapter 14A of the Listing Rules

根據上市規則第I4A章進行之持續關 連交易

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

#### 34. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS

(continued)

#### (a) Recurring transactions (continued)

The above transactions were, in the opinion of the directors, carried out on prices and terms comparable to those offered to or by independent third parties.

#### Notes:

- Certain directors of the Company are collectively the controlling shareholders of both the YGMT Group and the Group.
- (ii) YGM Marketing Pte Limited ceased to be a connected party to the Group effective from December 2007. The related party transactions for the year ended 31st March, 2008 represent the sales of traded products by the Group to YGM Marketing Pte Limited during the period from April 2007 to September 2007.
- (iii) Wuxi Changxin Textile Co., Ltd. and Allied Textiles Limited were wholly owned subsidiaries of Wuxi Talak Investments Co., Ltd., the jointly controlled entity of the Group.
- (iv) As certain directors and their associates are collectively the controlling shareholder (as defined in the Listing Rules) of YGMT Group and the Group and the ultimate beneficial owner of YGM Marketing Pte Limited, the continuing connected transactions and the license arrangement constitute connected transactions for the Group under the Listing Rules. The SEHK has granted to the Company waivers from strict compliance with the disclosure and Independent Shareholders' approval requirements under Chapter 14A of the Listing Rules.
- (v) The management fees were charged for administrative, business strategy, personnel, legal and company secretarial work, accounting and management services provided, which are determined annually between the respective parties after negotiations having regard to the cost of services provided.

#### 34. 與關連人士之重大交易(續)

#### (a) 經常性交易(續)

董事會認為上述交易之價格及條件與 提供予獨立第三者或由彼等所提供之 條件相若。

#### 附註:

- (i) 本公司若干董事統稱為YGMT集團及 本集團之控股股東。
- (ii) 自二零零七年十二月開始,YGM Marketing Pte Limited不再為本集團的關連人士。截至二零零八年三月三十一日止年度,關連人士之交易為二零零七年四月至二零零七年九月期間本集團銷售貿易產品予YGM Marketing Pte Limited。
- (iii) 無錫長新紡織有限公司及新聯興紡織有限公司均為本集團之合營公司 無錫長聯投資有限公司之全資擁有 附屬公司。
- (iv) 若干董事統稱為YGMT集團及本集團之控股股東(定義見上市規則)及YGM Marketing Pte Limited之最終實益擁有人,因此,持續關連交易及使用權安排構成本集團之關連交易。聯交所已授出豁免就每次進行該等交易而嚴格遵守上市規則第14A章披露及取得獨立股東批准之規定。
- (v) 管理費收入與提供行政工作、業務 策略、人事、法律及公司秘書工作、 會計與管理服務有關,該費用是由 有關人士每年按磋商後釐定。

(a) 經常性交易(續)

附註:(續)

### NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS. 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

### 34. MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS (continued)

### 34. 與關連人士之重大交易(續)

#### (a) Recurring transactions (continued)

Notes: (continued)

- (vi) The Group purchased traded products on behalf of Allied Textiles Limited which reimbursed the Group at cost.
- (vii) YSA ceased to be a connected party to the Group effective from January 2008. The related party transactions for the year ended 31st March, 2008 represent the sales of traded products by the Group to
- YSA during the period from April 2007 to September 2007.
- (vi) 本集團代新聯興紡織有限公司購買 之貿易產品均全數按成本付還。
- (vii) 自二零零八年一月開始,YSA不再為 本集團的關連人士。截至二零零八 年三月三十一日止年度,關連人士 之交易為二零零七年四月至二零零 七年九月期間本集團銷售貿易產品 予YSA。
- (b) Outstanding balances due from/(to) related companies, associates and jointly controlled entities:
- (b) 應收/(應付)關連公司、聯營公司及 合營公司款項:

		2009	2008
		二零零九年 <b>\$'000</b>	二零零八年 \$'000
		<b>チ</b> 元	<i>手元</i>
Amount due from YGMT Group	應收YGMT集團款項	2,116	6,414
Amount due to YGMT Group	應付YGMT集團款項	,	(3,623)
Amount due to rGMT Group  Amount due from/(to)	應收/(應付)YGM Marketing	(4,454)	(3,623)
YGM Marketing Pte Limited	Pte Limited款項	_	(86)
Amount due from Chanson Ltd.	應收長新貿易有限公司款項	3	38
Amount due to Yangtzekiang	應付長江置業有限公司款項		
Investment Co., Ltd.		(137)	_
Amount due to Wuxi Changxin	應付無錫長新紡織		
Textile Co., Ltd.	有限公司款項	(2)	(6,511)
Amount due from/(to) Allied	應收/(應付)新聯興紡織		
Textiles Limited	有限公司款項	959	(1,175)
Amount due from Wuxi	應收無錫揚子江精密		
Yangtzekiang Textiles Co., Ltd	紡織有限公司	68	_
Amount due to a shareholder,	應付一股東款項-		
Chan Family Investment	Chan Family Investment		
Corporation Ltd.	Corporation Ltd.	(1,796)	(3,326)

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

#### 35. ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS

#### (a) Impairment of trade receivables

If circumstances indicate that the carrying amount of trade and loans receivables may not be recoverable, the assets may be considered "impaired" and an impairment loss may be recognised in accordance with HKAS 36 "Impairment of assets". The carrying amounts of trade and loans receivables are reviewed periodically in order to assess whether the recoverable amounts have declined below the carrying amounts. The recoverable amount of trade and loans receivables is the estimated future cash flows discounted at the current market rate of return of similar assets. The Group uses all readily available information in determining an amount that is a reasonable approximation of the recoverable amount.

#### (b) Write down of inventories

The Group performs regular reviews of the carrying amounts of inventories with reference to aged inventories analyses, projections of expected future saleability of goods and management experience and judgments. Based on this review, a write down of inventories will be made when the carrying amounts of inventories decline below their estimated net realisable value. Due to changes in customers' preferences, actual saleability of goods may be different from estimations and the income statement in future accounting periods could be affected by differences in these estimations.

#### (c) Income tax

The Group is subject to income taxes in various jurisdictions. Judgement is required in determining the provision for income tax. There are transactions during the ordinary course of business, for which calculation of the ultimate tax determination is uncertain. Where the final tax outcome is different from the amounts that were initially recorded, such differences will impact the income tax and deferred tax provisions in the year in which such determination is made.

Recognition of deferred tax assets depends on the management's expectation of future taxable profit that will be available against which the tax losses can be utilised. The outcome of their actual utilisation may be different.

#### 35. 會計估計及判斷

#### (a) 應收賬款減值

倘有情況顯示應收賬款及貸款的賬面值可能無法收回,該等資產可能被視為「已減值」,而減值虧損可能會根據香港會計準則第36號「資產減值」作出確認。應收賬款及貸款的賬面值均均額,以評估有關可收回金額按當時類似資產的可收回金額按當時類似資產的市場回報率對預計未來現金流量作出點現。本集團運用所有可用的資料以釐定與可收回額合理地接近的金額。

#### (b) 撇減存貨

本集團參考存貨賬齡分析、預期未來 貨物銷售的預測及管理層的經驗及 斷來對存貨的賬面值作出定期審閱。 倘存貨的賬面值跌至低於其估計到 現淨值,則本集團會根據審閱的結 明本集團會根據審閱的表現 可能發生變動,實際貨物銷售可能與 估計的不同,而此估計的出入可能影 響盈利或虧損。

#### (c) 所得税

本集團須於多個司法權區內繳納所 得税。在釐定所得稅撥備時須作出判 斷。於日常業務過程中,就諸多交易 所計算的最終稅項無法確定。倘最終 須繳納的稅款有別於最初記錄金額, 該等差異將會對作出該決定的年度的 所得稅及遞延所得稅撥備構成影響。

遞延所得稅資產的確認主要與稅項虧 損有關,取決於管理層對可用作抵銷 稅項虧損的未來應課稅溢利的估計。 稅項虧損的實際動用情況或會與估計 者不同。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

# 35. ACCOUNTING ESTIMATES AND JUDGEMENTS (continued)

#### (d) Valuation of investment properties

The valuation of investment properties requires management's input of various assumptions and factors relevant to the valuation. The Group conducts annual revaluation of its investment properties by independent professionally qualified valuers based on these assumptions agreed with the valuers prior to adoption.

# 36. POSSIBLE IMPACT OF AMENDMENTS, NEW STANDARDS AND INTERPRETATIONS ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE FOR THE ANNUAL ACCOUNTING YEAR ENDED 31ST MARCH, 2009

Up to the date of issue of these financial statements, the HKICPA has issued a number of amendments, new standards and interpretations which are not yet effective for the accounting year ended 31st March, 2009 and which have not been adopted in these financial statements.

The Group is in the process of making an assessment of what the impact of these amendments, new standards and new interpretations is expected to be in the period of initial application but is not yet in a position to state whether these amendments, new standards and interpretations would have a significant impact on its results of operation and financial operation.

#### 35. 會計估計及判斷(續)

#### (d) 投資物業估值

投資物業估值要求管理層採用與估值 有關的各項假設及因素。集團聘用獨 立專業合資格的估價師,依據於採納 前與估價師協定的該等假設,對其投 資物業進行年度評估。

36. 於截至二零零九年三月三十一 日止全年會計年度已頒佈但尚 未生效的修訂、新準則及詮釋 可能構成的影響

> 直至本財務報表簽發之日,香港會計師公會已頒佈下列的修訂、新準則及 詮釋,但於二零零九年三月三十一日 止,會計年度尚未生效、及並尚未有 被採納於本財務報表內。

本集團正在評估此等修訂、新準則及 新詮釋對初次應用期間內所帶來的影響,惟目前未能確定有關修訂、新準 則及詮釋會否對本集團或本公司之營 運業績及財政狀況構成任何重大影響。

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS 財務報表附註

For the year ended 31st March, 2009 (Expressed in Hong Kong dollars) 截至二零零九年三月三十一日止年度(以港元計)

36. POSSIBLE IMPACT OF AMENDMENTS, NEW STANDARDS AND INTERPRETATIONS ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE FOR THE ANNUAL ACCOUNTING YEAR ENDED 31ST MARCH, 2009 (continued)

In addition, the following developments are expected to result in amended disclosures in the financial statements, including restatement of comparative amounts in the first period of adoption: 36. 於截至二零零九年三月三十一 日止全年會計年度已頒佈但尚 未生效的修訂、新準則及詮釋 可能構成的影響(續)

> 此外,預計下列新準則或會導致本公司須修訂財務報表之披露事項,包括 於首次應用期間重列比較數字:

				Effective for accounting periods beginning on or after	會計期間 開始於 或其後生效
HKFRS 8	財務報告準則第8號	Operating segments	營運分部	1st January, 2009	二零零九年
HKAS I (Revised 2007)	會計準則第1號 (2007年經修訂)	Presentation of financial statements	財務報表的列報	1st January, 2009	二零零九年
HKAS 23 (Revised 2007)	會計準則第23號 (2007年經修訂)	Borrowing costs	借貸成本	1st January, 2009	二零零九年
HKFRS 3 (Revised)	財務報告準則第3號 (經修訂)	Business combinations	業務合併	l st July, 2009	二零零九年 七月一日
Amendments to HKAS 27	修訂香港會計準則 第27號	Consolidated and separate financial statements	綜合及獨立 財務報表	l st July, 2009	二零零九年 七月一日
Improvements to HKFRSs 2009	二零零九年香港財務 報告準則之改進			1st July, 2009 or 1st January, 2010	二零零九年 七月一日或 二零一零年 一月一日

### FIVE YEAR SUMMARY 五年概要

		2005	2006	2007	2008	2009
		(restated)				
		(重列)				
		note (i)				
		附註(i)				
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Income statement	損益表					
Group turnover	集團營業額	1,665,835	1,600,981	1,725,435	1,540,276	1,625,529
Group turnover	朱國宮未做	1,003,033	1,000,761	1,725,455	1,340,276	1,023,327
Profit from operations	經營溢利	73,188	65,278	114,526	68,551	48,669
Finance costs	融資成本	(31,800)	(40,848)	(19,099)	(10,803)	(9,238)
Share of profits less losses of	應佔聯營公司溢利減虧損					
associates		(33)	3,474	(343)	1,523	1,151
Share of profits of jointly	應佔合營公司溢利					
controlled entities		_	40,619	14,121	76,987	38,193
(Loss)/gain on disposal of associates	出售聯營公司(虧損)/收益	_	(39,272)	_	-	4,684
Gain /(loss) on disposal of subsidiaries	出售附屬公司收益/(虧損)	- 1	960	(9,296)		-
Impairment loss of an associate	聯營公司減值虧損	-	(14,493)	:	(4,000)	-
Net valuation gains on investment	投資物業估值收益淨額					
properties		6,180	23,299	10,231	18,866	(7,845)
Profit before taxation	除税前溢利	47,535	39,017	110,410	151,124	75,614
Income tax	所得税	(4,364)	(11,002)	(13,670)	(9,174)	(3,447)
Profit for the year	本年度溢利	43,171	28,015	96,470	141,950	72,167
Attributable to:	應撥歸於:					
Equity shareholders of the Company	本公司股權持有人	39,195	25,275	96,706	142,240	71,877
Minority interests	少數股東權益	3,976	2,740	(236)	(290)	290
Profit for the year	本年度溢利	43,171	28,015	96,470	141,950	72,167

### FIVE YEAR SUMMARY 五年概要

		2005	2006	2007	2008	2009
		(restated)				
		(重列)				
		note (i)				
		附註(i)				
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Assets and liabilities	資產及負債					
Fixed assets	固定資產	599,369	224.334	240,239	262,849	249,137
Construction in progress	在建工程	877	26	42	291	609
Intangible assets	無形資產	4,726	2,874	2,874	2,874	2,874
Goodwill	商譽	(6,588)	_,	_,	_,	_,
Interest in associates	聯營公司權益	246,912	14,810	14,671	12,110	6,586
Interest in jointly controlled entities	合營公司權益		281,788	314,042	428,655	477,224
Other financial assets	其他金融資產	7,786	9,014	4,586	1,453	5,986
Dividend receivable from	應收合營公司股息	,,,,,	.,,	.,	.,	-,
jointly controlled entities		_		10 <u>-</u>	_	28,678
Deferred tax assets	遞延所得税資產	4,367	1,553		1,204	7,765
Net current assets/(liabilities)	流動資產/(負債)淨額	(41,989)	132,805	134,683	171,042	154,527
Total assets less current liabilities	資產總額減流動負債	815,460	667,204	711,137	880,478	933,386
Non-current liabilities	非流動負債	(231,663)	(83,589)	(31,660)	(41,528)	(48,767)
		583,797	583,615	679,477	838,950	884,619
Share capital	股本	105,184	105,184	105,184	105,184	105,184
Reserves	儲備	439,740	478,431	573,547	732,996	778,375
Total equity attributable to equity	應撥歸於本公司股權					
shareholders of the Company	持有人權益總額	544,924	583,615	678,731	838,180	883,559
Minority interests	少數股東權益	38,873		746	770	1,060
Total equity	權益總額	583,797	583,615	679,477	838,950	884,619
Per share basis	以每股計算					
Earnings per share	每股盈利	HK\$0.22	HK\$0.12	HK\$0.46	HK\$0.68	HK\$0.34

Note:

附註:

- (i) The HKICPA issued a number of new and revised HKFRSs that were effective or available for early adoption for accounting periods beginning on or after 1st January, 2005. Figures for the year 2005 have been restated.
- (i) 香港會計師公會已頒佈若干全新及修訂之 財務報告準則,並於二零零五年一月一日 或其後開始之會計期間生效或可以提早採 納。二零零五年度之數字已予重列。

長江製衣有限公司 YANGTZEKIANG GARMENT LIMITED

**08/09**Annual Report 年度年報